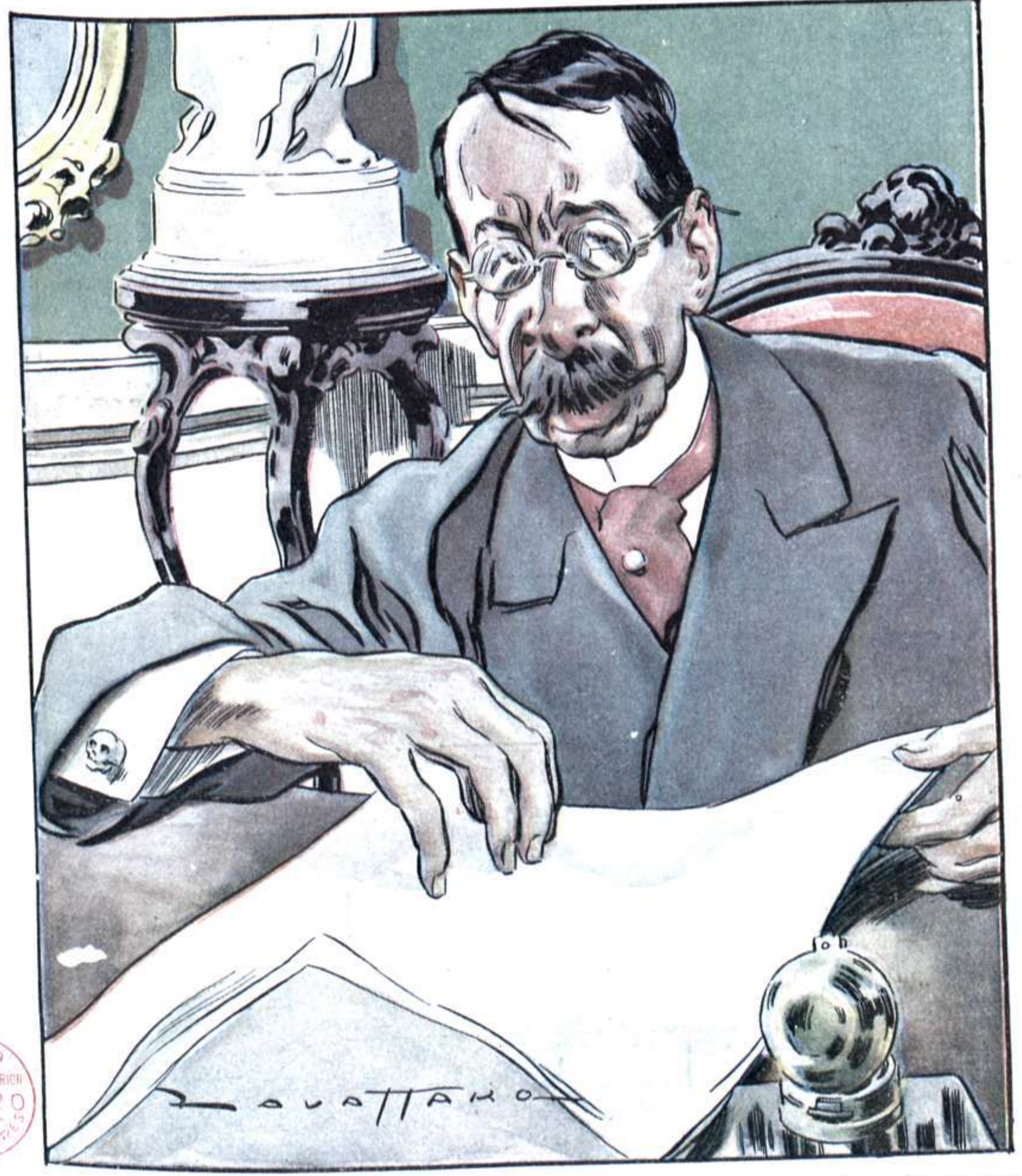
CARAS Y CARETAS

AÑO XIV — BUENOS AIRES, 11 DE NOVIEMBRE DE 1911 — Núm. 684

VELADAS ALUSIONES



—"La administración de aduana había ofrecido al país y al extranjero el espectáculo más bochornoso que se registra en la historia de nuestra administración..." No sé á quién aludirá el presidente; pero sea quien fuere, me da lástima. ¡Pobre! Porque Sáenz Peña no le invitará á almorzar como á mí.



DE MÁLAGA

Elaborado con aguardiente finísimo
de pura uva.

El más alto exponente de la perfección
alcanzada en el ramo
por la Industria Española.

ÚNICOS IMPORTADORES:

MOSS & Cía. BUENOS AIRES

CANGALLO, 824

TEATROS



San Martín. — Escena final de la zarzuela «El reloj de arena» estrenada con éxito el sábado

Ya han pasado los «Tenorios» y no pasa nada que dé importante asunto á la crónica de los acontecimientos del escenario.

Afuera ó adentro del mismo, tras los bastidores ó en campo abierto, sí han pasado cosas de esas que extienden [illegible]iosas proyecciones hacia el llamado terreno del honor.

Pero, afortunadamente este terreno que parece estar á un paso de la estación, como todos los que se anuncian en remate, aparece luego muy difícil de alcanzar á pie firme (como casi todos los que se anuncian en remate) y las cosas aquellas se arreglan antes de llegar á sus lindes.

No por esto dejan de tener su valor significativo, sin duda; y la multiplicidad de los incidentes producidos de un tiempo á esta parte en los dominios del llamado, muy pomposamente, sin duda, teatro nacional, revela un estado atmosférico que le hace la com[illegible]ncia al que hemos ten[illegible] que soportar durante las dos primeras semanas primaverales que fueron algo más que de primavera.



Señora Taberner y señor Martínez en una escena de la obra

Después de la agresión al denunciante de un plagio, hubo de producirse lance bélico entre el bufo Parravicini y un cronista de diario y autor de piezas para teatro; el lance no llegó á punto de bufo ni de trágico por intervención de la policía; pero en seguida se produjo reto á duelo contra el autor de una obra cómica por uso de un apellido que sus propietarios toman, como es natural, muy en serio. Tampoco aquí pasaron las cosas de lo cómico para llegar á lo serio. Los padrinos del caso los pusieron en su lugar y se satisfizo el honor sin sangre.

Pero luego surgió el incidente número 4 de la serie primaveral: otro autor de piezas para teatro y de notas periodísticas publicó terrible carta contra una empresa por irregularidades cometidas con el estreno de una de las piezas del cronista; pero aquí, aunque la epístola llevaba fuerza de ariete y estruendo de metralla, las cosas no pasaron de otra carta y to-


Cómo se elije un jurado. Anotando en la pizarra colocada en el vestíbulo del Nacional los votos que depositaba el público á favor de cada una de las personas que deben formar el jurado del concurso dramático iniciado en dicho teatro

do quedó en el papel para ilustración de las gentes de lo venidero.

Como se ve, la atmósfera aquella de que hablamos ha estado muy cargada; pero es de creer que algo se haya descargado con estas explosiones y con la mejoría del tiempo.

Porque es indudable que esa quincena tempestuosa de cielo relampagueante y alta tensión termométrica y baja presión barométrica ejerció, sobre todo en el ambiente teatral, una influencia que recuerda la de los gases del doctor Ox en la pacífica Quiquendonne. La tendencia al distendimiento anormal de las cosas era característica de la ciudad oxi-hidrogenada.


El violinista argentino Enrique M. Casella que dió un concierto el lunes último

Otro de los síntomas de este singular estado de exaltación, lo fueron las funciones-monstruos.

Ha habido unas cuantas funciones monstruos, que no se sabe si tenían por objeto atraer con un hecho decisivo la gente á los teatros, ó disgustarla del teatro para siempre. Porque esto era algo como aquel procedimiento de las madres expeditivas, que, para que dejaran los chicos de molestarlas pidiendo siempre huevos extra con desprecio de los platos ordinarios de la comida familiar, les hacían comer una docena de huevos fritos de una vez y para siempre.

Esos teatros de verso de que íbamos hablando, resolvieron también hacerle tragar al público la docena de huevos fritos, es decir, la docena de actos en una sola edición, y allá fueron comedias y dramas unos sobre otros hasta completar la medida del del atoramiento por poco precio.

Imposible dudar del efecto. Los chicos no pedirán más huevos, seguramente.

A su turno resultó una nota el festival organizado por los dibujantes Ribas y Alonso para costearse un viaje de recreo á París con el concurso del público. Aquello alcanzó los confines del amanecer, y pocas veces el público habrá aportado tan largamente su concurso á una iniciativa benéfica. Quedó demostrado que lo de las funciones monstruos era cosa que estaba en el ambiente.

Pero en fin; los beneficiados no pueden quejarse; el éxito de su festival llegó á lo hiperbólico: hasta la aurora de rosados dedos, que diría Homero, hizo acto de presencia en él.

El martes se dió en el Moderno una función conmemorativa de Florencio Sánchez. La compañía de Pablo Podestá tributó así homenaje al malogrado escritor en el primer aniversario de su muerte. Después de «La mano negra» se representó el último acto de «Barranca abajo»; Joaquín de Vedia hizo, en una noble oración, el elogio de Sánchez y se descubrió un busto de éste encomendado por el actor y empresario Pablo Podestá para ser erijido en el vestíbulo de su teatro.

El dignísimo acto tuvo completo éxito.

Han empezado á representarse las obras aceptadas por la comisión de de lectura del concurso á que convocó la empresa del teatro Nacional.

Si ello resulta un buen negocio para la empresa y un motivo de abundantes tole-toles entre el público, se habrá cumplido el programa de todos los concursos.

Si además éste deja en el repertorio una obra buena, habrá que ceñirle al secretario Carcavallo el laurel que corresponda á los que han hecho una buena obra.

En el Coliseo iniciará hoy sus funciones otra compañía de ópera popular.

Es decir: la misma de siempre, que, como los caleidoscopios anunciadores, cambia de colores y de dibujos sin que se altere el total de los elementos, que son unos mismos aunque no indivisibles.

Estos elementos, que andan por ahí, se polarizan cada tanto tiempo bajo distinta razón social, ahuecan un poco la voz para que el público no les dé familiarmente las buenas noches como á vecino de la cuadra, y luego se disgregan por efecto del calor para volver á reunirse poco más allá cantando bajito en honor del maestro Padovani, que es quien ha venido al mundo con la misión ineludible de llevarles el compás... hasta donde se pueda.

Los teatros por secciones creyeron encontrar la obra que hace tiempo buscan en «El reloj de arena», que ha sido estrenado en los tres teatros del género, representándose dos veces por noche en cada uno.

La obra en cuestión no resulta ni mejor ni peor que las que se han estado dando como éxitos del género chico últimamente.


Ultima fotografía de Pepito Arriola, el célebre niño pianista que acaba de obtener grandes triunfos artísticos en varias capitales europeas



Nuestras Ocasiones y Novedades en SOMBRILLAS y ABANICOS

Bonitas sombrillas para niñas, en varios gustos muy surtidos, á elegir, $ 5.90 3.90, 2.50, 1.90, 1.50, 1.25, 0.95 y......... $ **0.65**

Sombrillas de fantasía, para señora, con lindos puños, armazón fuerte, $ 3.50, 2.50 y......................... $ **1.90**

Novedad. Sombrillas en surah, con fondo liso, en colores de moda, con ancha guarda, á rayas................................ $ **4.50**

Gran Moda. Sombrillas fondo surah, liso, en blanco y colores de novedad, con guarda de terciopelo negro......................... $ **5.90**

Sombrillas taffettas pura seda, todo á rayas, colores de moda....................... $ **7.50**

Sombrillas muy bonitas y de gran novedad, á un precio de reclame. Fondo de pura seda, en blanco y en colores de moda, con una guarda ancha en liberty, de seda negra. A elegir.............................. $ **8.50**

Sombrillas con fleco, en pura seda, en todos los colores lisos modernos $ 15.00 y.......... $ **7.50**

Algo de muy elegante. Sombrillas taffettas de pura seda, en blanco y en todos los colores, con guarda ancha, en terciopelo negro. Grandes surtidos de puños nuevos, muy originales..... $ **17.50**

El mejor de los surtidos en sombrillas para señora, en gustos nuevos, bonitos y elegantes en fantasía, en todo negro para luto, en todo blanco, etc., á $ 110.—, 70.—, 45.—, 35.—, 25.—, 22,50 19.50—, 17.50, 15.50, 12.50, 10.50 y......................... $ **9.50**

Sombrillas en broderie blanco, con puños muy elegantes y de gran moda, á $ 14.50, 12,50 4.50, 3.75 y............................ $ **2.50**

Un surtido incomparable en sombrillas y en cas de pura seda lisa, con forro ó funda igual al género, en negro y en todos los colores clásicos y de moda. Tenemos un surtido variadísimo en puños nuevos, elegantes, originales y de mucho chic, á $ 25.—, 22.—, 17.50, 15.50, 12.50, 9.50, 7.50 y........ $ **5.90**

A LA CIUDAD DE MEXICO

OLLIVIER Y ALBERT
FLORIDA Y SARMIENTO
BUENOS AIRES

Gran reclame. Abanicos japoneses, muy buen cierre, clase fina y gustos completamente nuevos, ocasión excepcional................ $ **0.20**

Un notable surtido en abanicos japoneses, en gran variedad de gustos nuevos muy bonitos Varillaje fino á $ 3.50, 2.50, 1.90, 1.50, 1.25, 0.95 y.......................... $ **0.65**

Abanicos japoneses, en todo negro ó medio luto, á $ 0.95, 0.65 y.................. $ **0.20**

Nuestro gran reclame. Abanicos valencianos finos, forma baraja, de gran moda, país pintado en dibujos nuevos. A elegir....... $ **1.25**

Ocasión sin precedente. Abanicos finos con varillaje de hueso ó sándalo, forma moderna "semi-baraja", país pintado y con lentejuelas. Hay en color fantasía, en todo blanco, en todo negro y en medio luto. A elegir......... $ **1.95**

El mejor de los surtidos en abanicos finos con varillaje de hueso ó sándalo, gustos muy nuevos escogidos y formas modernas, á $ 34.—, 26.—, 20.—, 15.50, 12.50, 9.50, 6.50, 5.50, 4.50, 3.50 y...................... $ **2.90**

Abanicos para señora, en todo negro ó en medio luto, surtido muy completo. A elegir, $ 12.50, 10.50, 7.50, 5.90, 4.50, 2.50, 1.95 y $ **1.25**

Abanicos en todo blanco, con varillaje de hueso, especiales para novia ó primera comunión, á $ 15.50, 12.50, 10.50, 7.50, 5.90, 4.50, 2.50, 1.95 y...................... $ **1.25**

Abanicos nácar, en todo blanco ó en fantasía, muy nuevos, pintados y con encaje, á $ 35.—, 28.—, 25.—, 22.50, 19.50 y..... $ **15.50**

Abanicos para niñas, en papel, gasa, seda, etc., con varillaje de hueso ó madera, en fantasía y en todo blanco, á $ 8.50 6.75, 4.50, 2.90, 1.90, 1.25, 0.95, 0.65, 0.30 y.... $ **0.20**



Teatro Scala. — La revista "Chouett'alors"



Una escena de la revista en dos actos "Chouett'alors", que está representándose con éxito en el teatro Scala

El estreno de la revista «Chouett'alors», que estaba anunciado para el viernes de la semana anterior, tuvo que postergarse para el lunes último, debido á no estar terminadas las decoraciones. Dicho día tuvo lugar el estreno con un éxito lisonjero.

La nueva revista consta de un prólogo, dos actos y diez y seis cuadros. La letra pertenece al señor Francisco Laurent y el arreglo musical al maestro Fainé, quienes cosecharon muchos aplausos al final de cada acto.

La interpretación de la revista fué magistral. Presentóse en escena un conjunto de artistas excelente.

Las decoraciones y el vestuario fueron presentados con propiedad irreprochable.

«Chouett'alors» ha de mantenerse con éxito en el cartel del bonito teatro de la calle Esmeralda.

— En la entrante semana tendrán lugar varios debuts de importancia que aportarán muchos atractivos al programa diario.



Otra escena de la misma revista



La última subida es siempre la más difícil.....

La cuesta de la vejez es siempre la que mayor trabajo cuesta de salvar, porque á los estragos naturales de los años se agregan los males orgánicos, los achaques y las mil y una molestias propias del mucho desgaste producido por años de lucha y de trabajo.

IPERBIOTINA
MALESCI

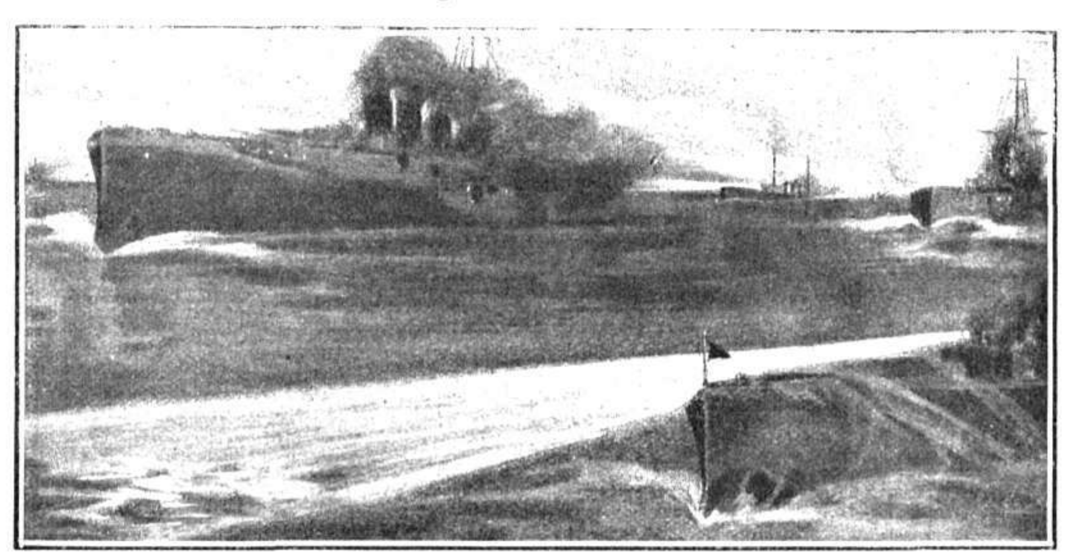
lleva nueva vida al cuerpo, contrarresta los efectos del tiempo pasado, rejuvenece el organismo y rejuvenece el espíritu. No disminuye el número de años vividos porque es imposible, pero evita sus efectos.

Da salud y energías vitales á todos los órganos, fortifica los nervios y la mente y purifica la sangre.

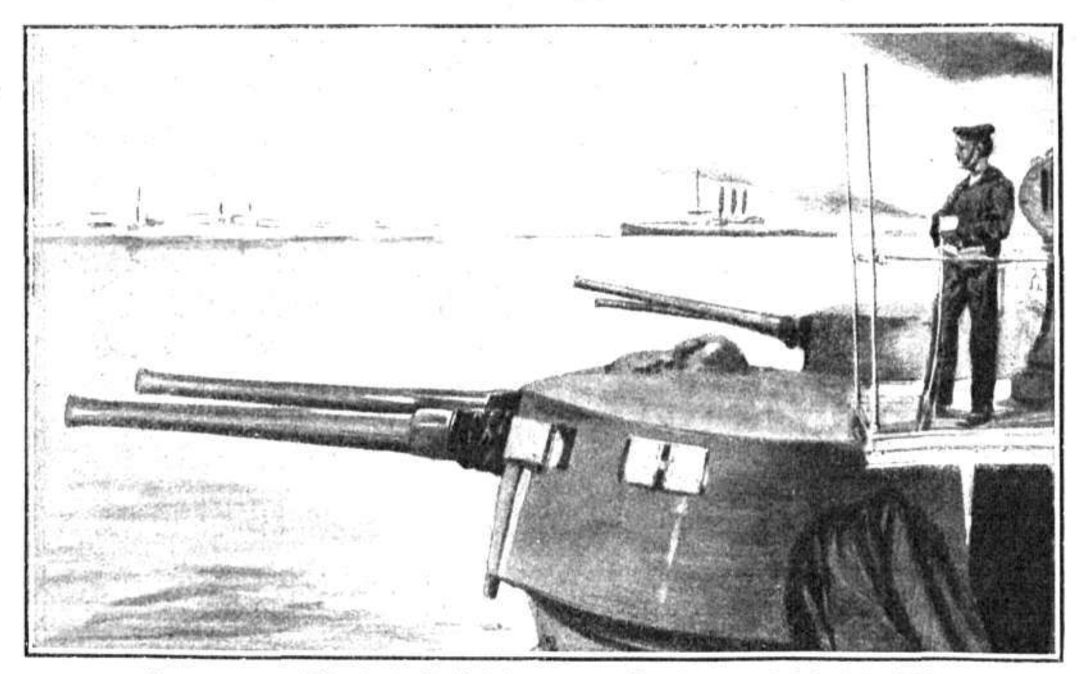
Preparación patentada del Est. Químico Dr. Malesci
Firenze (Italia)

VENTA EN LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

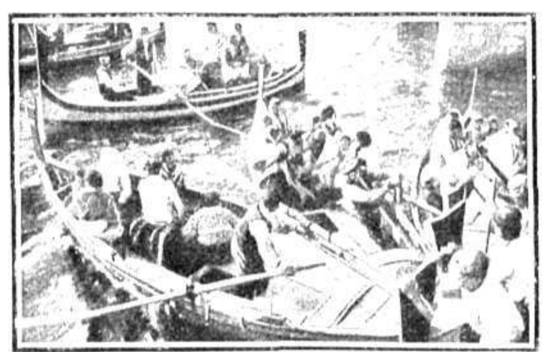
La guerra ítalo-turca



La escuadra del almirante Faravelli, en aguas de Trípoli, durante la noche del 30 de septiembre



La amenaza antes del bombardeo. Desfile de la escuadra con los cañones apuntando hacia la ciudad



Llegada á Malta de los prófugos de Benghasi



Brindis. El teniente de navío Tomasuolo, con tres oficiales turcos prisioneros, á bordo del «Sabatt», uno de los buques turcos capturados



Para la toilette femenina

TENEMOS EL MEJOR SURTIDO EN ARTICULOS DE RECIENTE CREACION

COFFRET DE BEAUTE

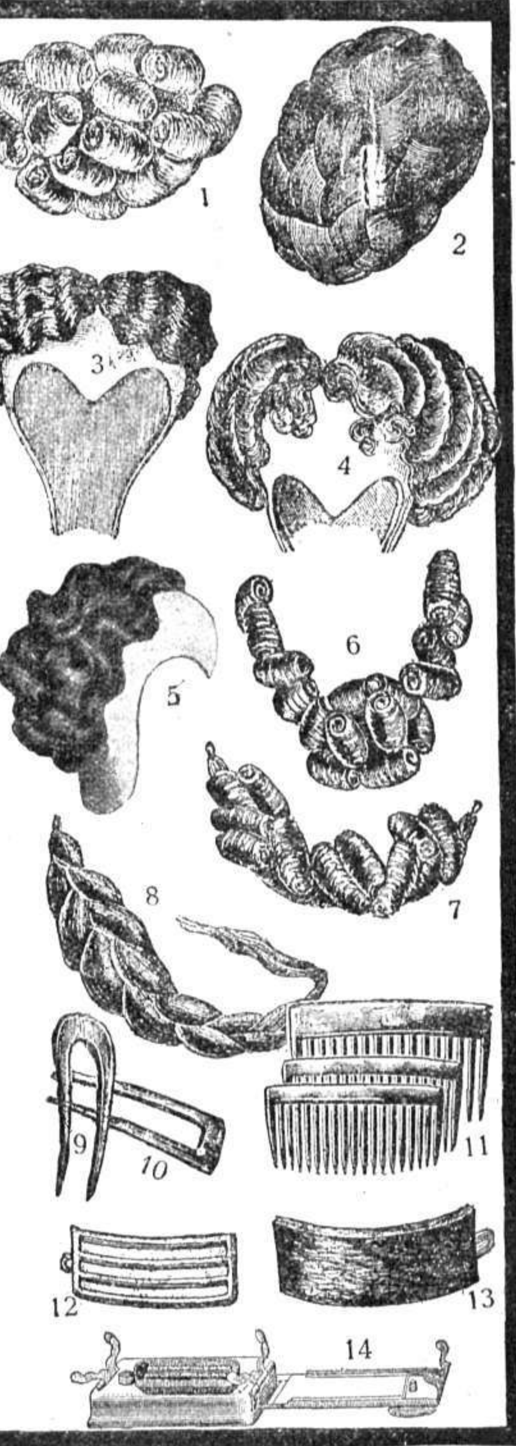
CREMA PARA LA CARA

El producto que tenemos el honor de ofrecerle es el descubrimiento más notable para el embellecimiento de la piel, á la que dá frescura y una belleza absolutamente notable, siendo completamente inofensivo y de fácil aplicación.

El estuche compuesto de un tarro de crema, 1 de esmalte, 1 frasco de Rosa Beaute y 1 folleto explicativo........................ $ 3.90

Si se desea suelta vale:

La crema.. $ 2.20
El esmalte.. „ 1.30
Rosa Beaute.. „ 0.50



1.—**GRUPO DE RULOS**, cabello natural, en todos los colores........................ $ **9.50**
El mismo, con 20 bucles........................ $ **19.00**
2.—**CALOT**, cabello natural, varios colores. $ 14.—y $ **9.00**
3.—**MEDIA TRANSFORMACION** de cabello natural, varios colores........................ $ **12.50**
4.—**FLEQUILLO** partido, para costados, en cabello natural, varios colores........................ $ **4.50**
5.—**TRANSFORMACION de cabello natural**, igual al modelo 3, pero con rulos al terminar........................ $ **24.00**
6.—**RODETE** para atrás con guirnalda de bucles hacia adelante, cabello natural........................ $ **12.00**
7.—**GUIRNALDA** de 10 rulos, en todos los colores. $ **3.00**
8.—**TRENZAS** de cabello natural, largo por centímetros:

centímetros	60	70	80	90
$	9.80	14.00	18.00	20.00

9.—**HORQUILLONES** celuloide, en color carey, rubio ó negro $ 0.65, y........................ $ **0.40**
10.—**HORQUILLONES** celuloide, en color carey, rubio ó negro, $ 1.50, 0.60 y........................ $ **0.40**
11.—**JUEGO** de tres peinetas, en carey, rubio ó negro, $ 2.—, 1.60 y........................ $ **1.40**
Los mismos colores, en pares $ 0.90, 0.80, 0.70, 0.60, 0.50 y........................ $ **0.40**
12.—**BROCHES** imitación carey, con pie de metal, en colores rubio ó negro, $ 1.20 y........................ $ **0.60**
13.—**BROCHE** imitación carey, en todos los colores, $ **0.60**
14.—**CALENTADORES** de niquel con cierre de seguridad, $ 3.80 y........................ $ **2.80**

En la sección peinados recibimos continuamente las últimas creaciones de la moda

Tienda SAN JUAN

ALSINA y PIEDRAS Buenos Aires

La guerra ítalo-turca



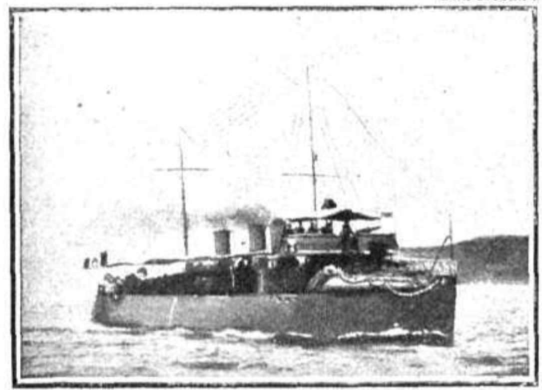
Desembarco de tropas italianas

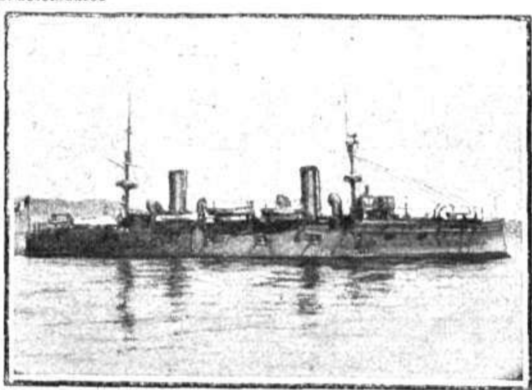


En marcha hacia la ciudad


Cigarrillos
Reina Victoria
XXX


Una escena del desembarco


Cazatorpedero «Garibaldino», el primero que entró al puerto de Trípoli


El «Vettor Pisani», donde estaba embarcado el duque de los Abruzos

EL SOSTÉN DE UNA FAMILIA

ES LA

MÁQUINA AUTOMÁTICA para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de punto.

AL LECTOR: Presentamos un niño de 11 años de edad, donde se puede comprobar que el manejo de las Máquinas Automáticas es tan sencillo, que está al alcance de cualquier entendimiento.



Este niño, de 11 años de edad, elabora 12 pares de medias diarias, produciéndole un beneficio de $ 3.60 por día.—Comprobante verídico.

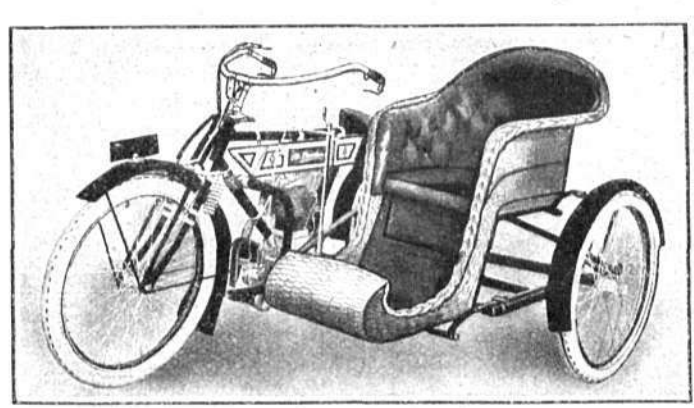
Precio de la máquina completa con accesorios y encajonada, $ 183 m/n.; la misma, reforzada, $ 190 m/n.
Pidan catálogos explicativos incluyendo estampillas de 5 centavos, al único concesionario:

J. PASCUAL NIGRI, Cangallo núm. 1180, Buenos Aires.

Sucursal I, calle Rincón, 118, Montevideo. Sucursal II, calle Catedral, 1115, Santiago de Chile.

Motocicleta Triciclo de 3 1/2 H. P. — Bradbury inglesa — (Patentada).

El Verdadero Ideal Para la Ciudad Y Campaña.



Cómoda, Veloz, Económica, Elegante, Sólida y Silenciosa.

Precio, con sus herramientas: $ m/n. 1.100.

CONCESIONARIO E INTRODUCTOR EN SUD-AMERICA: **J. PASCUAL NIGRI**

Casa matriz: CANGALLO, 1180, Buenos Aires.

Sucursal I: Calle Rincón, 118, Montevideo — Sucursal II, calle Catedral, 1115, Santiago de Chile.

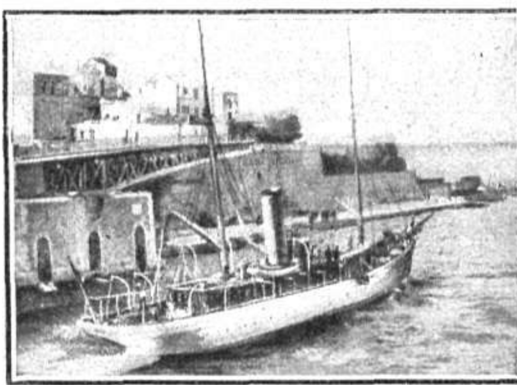
La guerra ítalo-turca

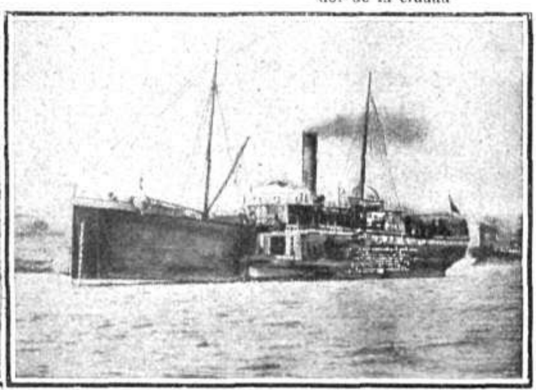

El teniente general Luis Caneva, jefe del ejército italiano de operaciones en Trípoli


Capitán de navío Cagni, comandante de las primeras tropas de desembarco


Teniente de navío Bistaretti, primer herido italiano de la guerra


El contralmirante Borea Ricci, que, desde la ocupación de Trípoli por los italianos, desempeña el cargo de gobernador de la ciudad


El yate turco capturado por el «Corazziere», en Preveza

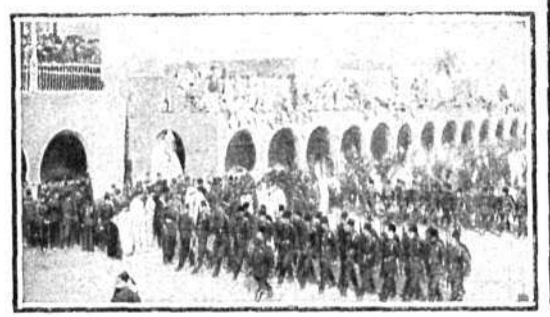

El transporte turco «Newa», que conducía 162 soldados, cañones y municiones, capturado por los italianos al empezar la guerra

La guerra ítalo-turca



Palermo.—Equipo de los reservistas destinados á partir para Trípoli





Infantería turca, desfilando por última vez ante el Valí de Trípoli, al iniciar la retirada hacia Djado

Caballería árabe abandonando á Trípoli, para empezar la resistencia en el interior



LA PENITENCIA DEL JABON

La señora de Baliños es (como toda persona decente) muy aficionada al baño.

Pero la señora de Baliños no comprende el baño sin el correspondiente pan de jabón. Además, este jabón, para la señora de Baliños, no puede ser otro que el delicioso é inimitable Jabón Reuter.

Apresurémonos á decir que esta predilección por el Jabón Reuter, proclamado hace tiempo **rey de los jabones,** no es una originalidad de la señora de Baliños, pues todo el mundo, con exclusión de las personas de medio pelo y de mal gusto, no usa otro jabón que el imponderable Jabón Reuter.

Pero la señora de Baliños tiene una sirvientilla, coquetuela y pizpireta, que le gusta acicalarse, no precisamente para esperar al infaltable y sacramental **primo** importado de Lugo ó sus afines, sino hacerles carocas á unos sobrinos de la señora de Baliños, que estudian para padrillos, y otros sus amigotes que hace tiempo rindieron examen de garañones.

Por esta razón, la susodicha sirvientilla, coquetuela y pizpireta, de la señora de Baliños, no le deja á vida un solo pan del delicioso Jabón Reuter. ¡Bien sabe la muy lista, que no hay talismán mayor que el Jabón Reuter, para pescar novios ó simplemente aficionados!

Resulta de esto, que la señora de Baliños se mete á veces al baño; extiende la mano á la jabonera para cojer su querido jabón... y ¡nada!... ¡La jabonera está vacía!

Desesperación de la señora de Baliños, que se le prende al timbre.

Sonrisitas maliciosas de la sirvientilla coquetuela y pizpireta, que después de tener á su señora por un cuarto de hora en penitencia con la mano estirada por detrás de la cortina impermeable, aparece á las cansadas con una pastilla nueva del precioso Jabón Reuter, sacada del abundante depósito que de él posee la señora de Baliños.

En el teatro Argentino.—Los grandes dramas en el cinematógrafo

Un cuadro de la notable película «Nuestra Señora de París», que se exhibe con gran éxito en el teatro Argentino

Con gran éxito de concurrencia siguen celebrándose funciones diarias de cinematógrafo en el teatro Argentino, arrendado por una empresa que tiene el propósito de ofrecer al público programas especiales de películas dramáticas.

Las sesiones adquieren mucha importancia artística. Exhíbense películas de mérito extraordinario que llevan las marcas de las fábricas más conocidas de Europa.

En estos últimos días en que la prensa ha venido ocupándose con extensión del efecto que producen en el público los grandes dramas en el cinematógrafo, cobran interés los programas que ofrece todas las noches la empresa del teatro Argentino.

Trátase de programas que tienen parte considerable de cintas del género gran guignol que tantos adeptos cuenta en Buenos Aires y que han estado explotando con buen éxito varias compañías teatrales.

Las películas que mayormente han llamado la atención del público han sido, en primer término, «Las manos», impresionante drama que está interpretado de manera magistral por artistas célebres en Europa y «Nuestra Señora de París», una de las obras más interesantes y perfectas que haya producido la industria cinematográfica.

Para esta noche, el sábado y el domingo se han preparado programas nutridos y novedosos.

Los días de fiesta y los domingos celébranse matinées extraordinarios con programas extensos y seleccionados.



Apunte de la emocionante cinta «Las manos», otro de los grandes éxitos del mismo teatro



El lago y monasterio de Villa Carlos Pellegrini (Alta Gracia)

EL LUGAR MAS HERMOSO Y PINTORESCO DEL PAIS EL MEJOR PARA DESCANSAR Y PARA ADQUIRIR SALUD

EL SIERRAS HOTEL ES EL MAS CONFORTABLE QUE EXISTE EN EL INTERIOR DE LA REPUBLICA, LO ADMINISTRA EL F. C. C. A.

Confort, Higiene, Baños fríos y calientes en todas las habitaciones, Luz eléctrica, Ventilación, Fábrica de hielo

Pase Vd. y su familia una temporada en el SIERRAS HOTEL de Villa Carlos Pellegrini (Alta Gracia) y adquirirá salud para todo el año

ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR, 570 METROS

Salud, Reposo, Placer, Paisajes hermosos, Aire benéfico

Pida Vd. informes al F. C. C. A., bajo cuya administración se halla el

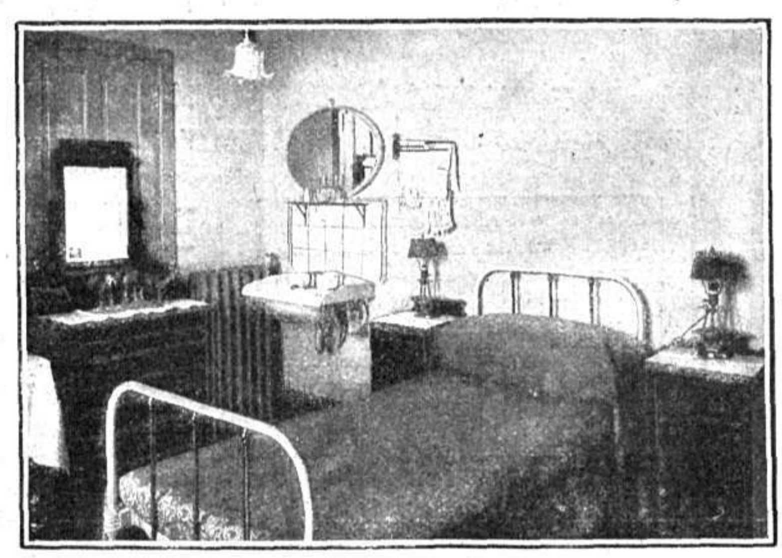
SIERRAS HOTEL

Viaje rápido y confortable de Retiro á Alta Gracia en 14 horas

ATRACTIVOS:

Canchas de golf, croquet, lawn tennis, excursiones á las sierras.

DEPARTAMENTOS para 1, 2 y 3 personas, con sala y cuarto de baño


Dormitorio de un departamento del SIERRAS HOTEL, el más confortable del interior del país, administrado por el F. C. C. A.

Uno de los corredores del **SIERRAS HOTEL**, desde el cual se admiran las montañas. — En el centro el edificio del **SIERRAS HOTEL**, que dista cuatro cuadras de la estación Alta Gracia

Haga Vd. y su familia una excursión á Alta Gracia

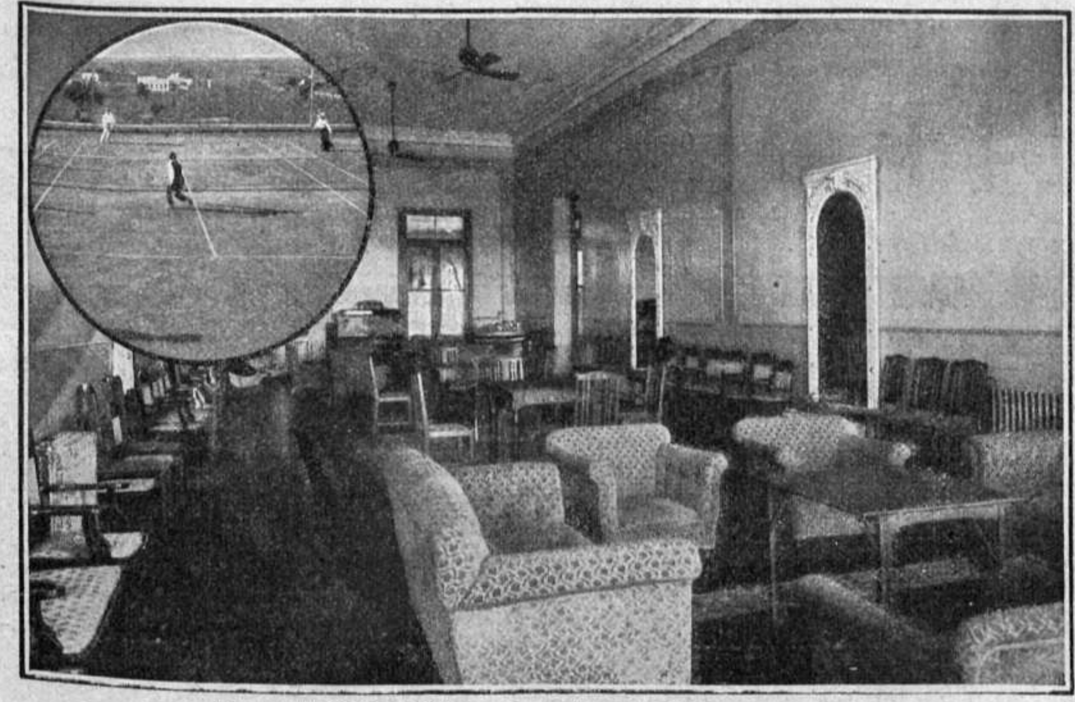
EL LUGAR MAS HERMOSO Y SANO DEL PAIS

PRECIOS MÓDICOS Y CONVENIENTES PARA LAS FAMILIAS

Salud — Turismo — Confort — Economia — Cocina de primer orden

Á UNA HORA DE LA CIUDAD DE CÓRDOBA — CON BUENOS CAMINOS PARA AUTOMÓVIL

Pidanse datos en la Oficina de Informes y en todas las estaciones del F. C. C. A.



Un salon del **SIERRAS HOTEL**. — En circulo, cancha de lawn tennis, del mismo

Inauguración de la Temporada Taurina en el Real de San Carlos



Manuel García (Revertito)

Mañana domingo se efectuará la primer corrida de la temporada, que este año ofrece á los aficionados la empresa del Real de San Carlos, lugar ya conocido de nuestro público, y que actualmente cuenta con verdaderas comodidades para brindar un día de cómodo esparcimiento aun á aquellos que no sean amantes de las corridas de toros, puesto que ya está terminado y confortablemente instalado un nuevo y magnífico hotel.

También en ese mismo día se inauguran los partidos en el espléndido Frontón y en el que se jugarán dos partidos tomando parte los conocidos pelotaris Joseíto de San Sebastián, Bravo de Marquina, Chiquito de Vergara y Chiquito de Villabona.

Pero volvamos á la fiesta taurina, que es la nota saliente del próximo domingo, en cuanto á diversiones públicas se pueda referir la crónica. Los espadas que se presentan al público en esa corrida son dos conocidos y muy aplaudidos toreros, no sólo en España, sí que también en parte de América: he aquí algunos antecedentes de su brillante actuación.

Manuel García, «Revertito», es sobrino y sucesor del gran Reverter que todos los aficionados de aquende y allende conocen, aunque más no fuera que por su justa fama. «Revertito» manifestó su inclinación al arte de Pepe-Hillo á los once años de edad, presentándose en la plaza de Madrid á torear en una novillada. Este fué su debut, y desde entonces acá actuó unas veces al frente de la cuadrlila de «Niños Sevillanos», en unión de «Gallito», y otras al lado de los mejores espadas, después de tomar la alternativa de manos de Ricardo Torres, en la plaza de Madrid, el año 1905. Ha merecido aplausos y elogios de públicos tan distintos como el español, el francés, el portugués, el mexicano y el venezolano, que seguramente refrendará nuestro público.

José Riva, «Morenito Chico de San Bernardo», fué desde larga fecha compañero de «Bienvenida» en las cuadrillas de «Niños Sevillanos», y más tarde trabajó en compañía de Manuel Torres «Bombita» y de Fernández Gómez «Gallito 2.º». Torea desde el año 1897, habiendo trabajado con grandes éxitos en casi todas las plazas de España, y durante seis años en las de Méjico, cuyo público le guarda gran cariño, que no es de dudar sabrá captarse aquí, pues tiene sangre torera.



José Riva (Morenito chico) de San Bernardo

Agreguemos á estos brillantes antecedentes de los dos espadas que debutarán mañana, que sus cuadrillas están compuestas de gente curtida y afamada en la lidia y que se correrán cuatro toros españoles, dos de la ganadería sevillana de Fernando Villalón, y otros dos de la afamada de Campos López, y no es aventurado augurar un lleno en la amplia y hermosa plaza del Real de San Carlos. Como una grata noticia adelantaremos que los muchachos nos han asegurado que si los toros se prestan á ello, parearán de rodillas, darán el salto de la garrocha y, en fin, cuanto floreo y adorno permita el ganado, pues tienen vivos deseos de ganarse la voluntad del público y escuchar palmas de manos argentinas.

El primer vapor marchará de la dársena sud á las 8.30 a. m., será el «Romá», que llevará servicio de bar solamente.

A las 10 a. m. partirá el «Colonia», con servicio de bar y restaurant, sirviéndose lunch á $ 2 por cubierto, sin vino.

A las 10.30 a. m. el «Venus», con servicio especial para familias y restaurant, comprendido en el precio del pasaje, que será de cinco pesos más que en los otros. Por fin, á medio día, saldrá en viaje rápido el «San Martín», que sólo llevará servicio de bar. El regreso se efectuará embarcándose en el Real de San Carlos, obligatoriamente, cada pasajero en el vapor que indique su boleto y por el orden siguiente: «Roma», á las 4.30 p. m., llegada aquí á las 7.30 p. m., hora argentina. «Venus», á las 4.45 p. m., aquí 7.15 hora argentina. «Colonia», á las 5 p. m. aquí á las 7 p. m. hora argentina y «San Martín», á las 5.30 p. m., aquí 7.45 hora argentina.

Agreguemos, que regirán los siguientes precios, bien económicos: pasaje ida y vuelta, con entrada y asiento al Frontón y entradas de sol y sombra en la Plaza, cinco nacionales.

Igual en todo al anterior, solamente que con asiento de barrera en la plaza, seis nacionales. Los palcos para los toros valdrán seis nacionales, y para el Frontón cinco.

Si después de lo dicho, el lector no sale gritando ¡á los toros! y no se va á lo de Mihanovich, á comprar el boleto es, decididamente, porque no tiene sangre torera, ni le gusta respirar aire puro, ó... porque no tiene cinco pesos, así por lo menos lo entiende.

PELAÍTO.

Bme MITRE 799 esq. ESMERALDA 115



SUCURSAL Av. de MAYO 757

SASTRERIA Y CONFECCIONES

CALZADOS Y SOMBREROS

CREDITOS PAGADEROS EN DIEZ MENSUALIDADES SIN NINGUN AUMENTO DE PRECIOS.

SOLICITEN INFORMES



DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES

Trajes de saco redondo, 2 botones, en casimires fantasia, pura lana, forros y confección irreprochables ¡Lo más moderno! A $ 60, 55, 50, 45, 40, 36, 33, 25 y $ **23.—**

Traje de saco cruzado, 2 botones, en casimir inglés pura lana, con forros y confección insuperables Ultima creación, á $ 60, 55, 50, 43, 40, 37, 32, 30, 27 y $ **25.—**

Saco y pantalón en franela especial, decatizado á fondo, confección irreprochable, calidad especial, á $ 45, 40, 38, 35, 30, 23, 20, 16, 13 y ...... $ **11.50**

La misma forma, en brin de hilo puro, lavado, en color crudo ó fantasia á bastones, á $ 30, 25, 22, 20, 18, 15 10 y .... $ **9.50**

Saco de alpaca, fantasia ó grano de oro, á bastones, con medio forro de sarga de lana, á $ 15.50, 14, 12, 11 y .... $ **9.80**

Saco de alpaca, fantasia ó grano de oro, sin forro, á $ 12, 11.50, 9.80, 7 y .... $ **6.—**

Guardapolvos, de brin crudo, blanco ó á bastones, á $ 13.50, 12, 10, 7.50, 6.80 y .... $ **6.75**

De seda cruda, clase extra, á $ 17.50 hasta $ **14.—**

De alpaca ó grano de oro, á $ 17, 15.50, 13 y $ **11.25**

DEPARTAMENTO DE SOMBREROS

Sombreros Canotier, de paja "Rustic", desde $ **1.80**

Galeras "Viena", clase extra, desde .... $ **4.90**

DEPARTAMENTO DE CALZADO

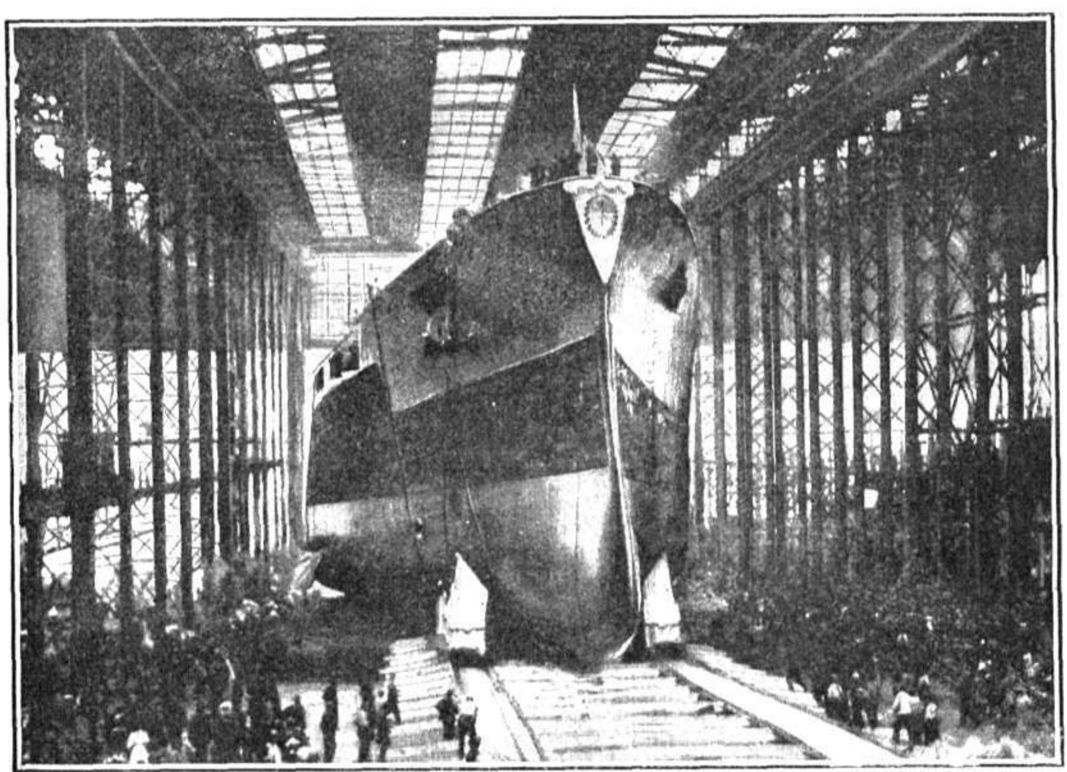
Botines Box-Calf, norte-americano, cosidos, desde $ **6.90**

Zapatos Box-Calf, cosidos, desde .... $ **6.50**

SECCION INTERIOR.—Pidan nuestro gran Catálogo ilustrado con 250 modelos diferentes.

Se remiten muestras de las últimas novedades á quien las solicita.

El lanzamiento del acorazado "Moreno"



El dreadnought argentino «Moreno», gemelo del «Rivadavia» (hoy los dos buques más grandes del mundo), al ser lanzado al mar en los talleres de la New York Shipbuilding Co., Nueva Jersey, el 23 de septiembre último





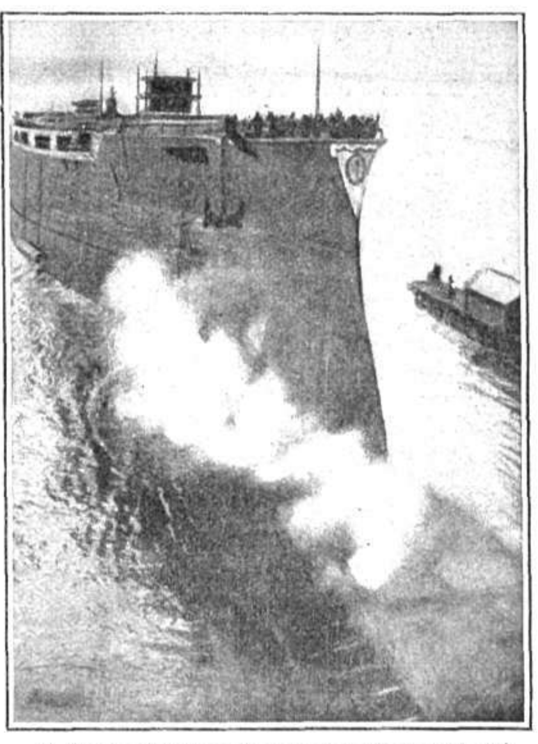
El lanzamiento del acorazado "Moreno"



Representantes del gobierno argentino en el acto de la botadura del «Moreno». De izquierda á derecha: señora de Naón, contralmirante Onofre Betbeder, señora de Betbeder, ministro argentino doctor Naón y niño de Naón



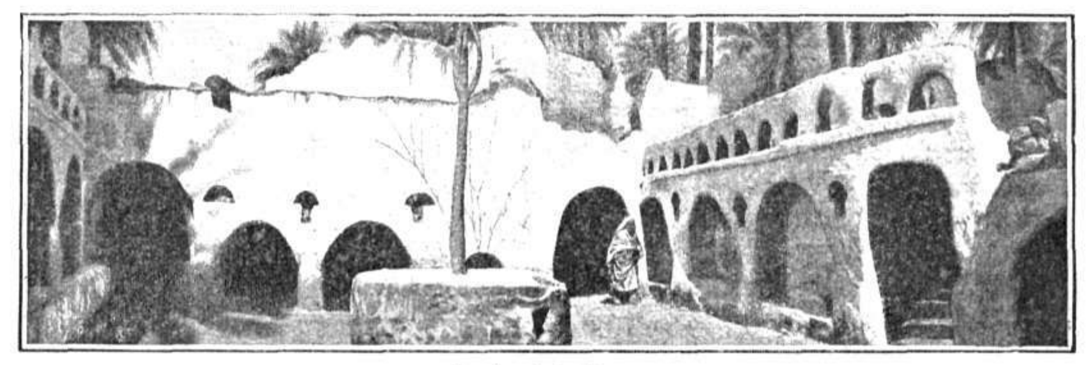
La señora Isabel Avellaneda de Betbeder en el acto de bautizar el dreadnought argentino



El «Moreno», al salir de las vías en el acto de la botadura



Ghadamés, la ciudad misteriosa de la Tripolitania



La plaza de la Morera

Hay nombres que ejercen verdadera fascinación. Ghadamés es uno de ellos. Situado en los confines de Túnez y el territorio otomano, y defendido por largas etapas sin agua y, sobre todo, por la mala voluntad de sus habitantes, de los turcos y de los tuaregs que ocupan sus alrededores, este oasis sahariano había conservado algo de su atracción y su misterio.

Ghadamés fué una de las grandes plazas comerciales de esa región poco conocida, en la que, desde hace treinta y cinco años, no había logrado penetrar ningún europeo, salvo Cornetz, que vivía al uso árabe y se había casado y radicado allí.

Difícil es imaginar nada más árido ni más desolado que los alrededores de Ghadamés y, no obstante, no cabe dudar que fué habitado desde remota antigüedad, lo menos unos cinco mil años. Los geógrafos romanos colocan allí á los garamantas, pueblo del que quedan escasas noticias. Se ha emitido la idea de que los célebres ídolos, El Essnam, de que hablan todos los viajeros, eran las tumbas de los reyes garamantas; otros autores los atribuyen á los romanos, aunque con menores fundamentos.

Desde la planicie de los ídolos ó sepulcros, la vista es de lo más pintoresco, contrastando la llanura desnuda con el verdeante oasis, del que sobresalen las blancas casas del centro de la ciudad, encerrada dentro de una muralla, insuficiente precaución contra los piratas del desierto.



Plaza techada en el barrio de Djerissane

Ghadamés, la ciudad misteriosa de la Tripolitania

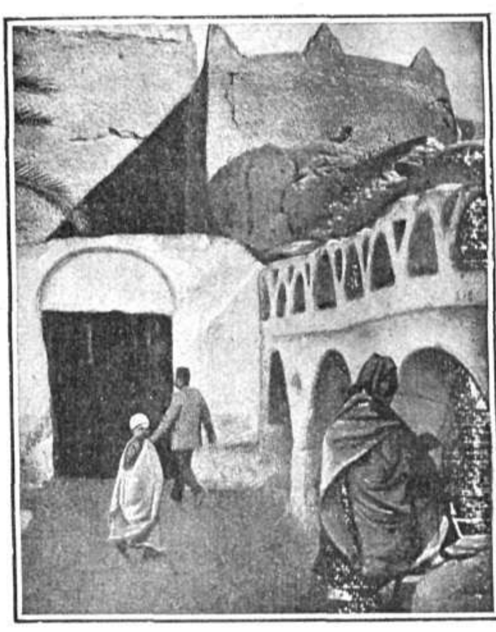


El manantial de agua tibia, bajo las murallas de Tinguesin

Puede decirse que Ghadamés es una ciudad de topos, y sorprende que sus habitantes no hayan perdido los ojos por falta de uso. La ciudad puede compararse á una mina, cuyas galerías se van recorriendo en la obscuridad, á derecha é izquierda se abren callejones (á veces sin salida) completamente obscuros: por fortuna, de trecho en trecho, un pozo de aeración deja pasar un poco de luz y de aire respirable. Fuera, la calle queda al descubierto y la bóveda se ve reemplazada por sencillos arcos dentados en su parte superior, como en el barrio Djerissane.

El viajero tiene ocasión de admirar sobre la calle la graciosa «toubba» de Sidi Aissa, y más lejos la célebre mezquita de Muley Tayeb, fundada por un piadoso jerife marroquí.

Al salir de la ciudad por la puerta de la poderosa «zaouia» de los senusis, las palmeras destacan su tono verde obscuro sobre la



Una encrucijada de arquitectura sudanesa

TRAJE MARINERO, con pantalón corto, doble cuello, pechera de sarga crema, cordón y pito:

O. 1	—Sarga muy fina, azul marino	$ 26.—
O. 12	—Brin blanco, satinado	» 17.—
O. 13	—Hilo puro, blanco	» 21.—

Cuello adornado con trencilla, pechera del mismo género, cordón y pito:

O. 18	—Sarga crema, muy fina	$ 23.—
O. 5	—Hilo crudo	» 17.—

O. 14—Brin rayado, blanco y azul, blanco y celeste, blanco y punzó, blanco y negro, blanco y verde, blanco y marrón,

3, 4 y 5 años	6, 7 y 8 años	9, 10 y 11 años
$ 10.—	$ 11.—	$ 12.—

TRAJE MARINERO, con pantalón largo, doble cuello, pechera de sarga crema, cordón y pito:

O. 24	—Sarga muy fina, azul marino	$ 28.—
O. 21	—Brin blanco, satinado	» 20.—

Cuello adornado con trencilla, pechera de brin blanco, cordón y pito:

O. 8	—Hilo crudo	» 20.—



O. 1

O. 24

R. 20

VESTIDOS MARINEROS, con doble cuello, cordón y pito. Pollera bien plegada, prendida á un corpiño lavable:

R. 1	—Sarga muy fina, azul marino	$ 36.—
R. 20	—Brin blanco satinado, adornado azul marino, celeste ó punzó	» 21.—

Cuello, puños y pollera adornado con trencilla, corpiño lavable, cordón y pito:

R. 4	—Sarga crema, muy fina	$ 36.—
R. 30	—Hilo crudo	» 21.—
R. 21	—Brin rayado, blanco y azul, blanco y celeste, blanco y punzó, blanco y verde, blanco y marrón, blanco y negro	» 14.—

Aumentando $ 1 por año, hasta 14 años, y disminuyendo $ 0.50 de 7 á 2 años.

Los precios indicados (menos O. 14 y R. 21) son para 7 años. De 7 años en adelante aumentan $ 2 por año. De 7 á 2 años disminuyen $ 1.

GORRAS MARINERAS, para hacer juego con los trajes y vestidos:

En brin blanco, brin rayado é hilo crudo.... $ 3.— Sarga crema.... $ 4.— Sarga azul marino...... $ 4.50

SOMBREROS de paja: Ala ancha .... $ 6.— y 8.— Ala angosta.................. $ 5.50 y 7.—

SOLICITEN NUESTRO CATÁLOGO GENERAL

JAMES SMART

Florida esq. B^me Mitre

BUENOS AIRES

Ghadamés, la ciudad misteriosa de la Tripolitania



Una calle con arcos dentados en el barrio de Djerassane

blancura de las casas. Por la parte del oriente, el cielo es de un amarillo verdoso indescriptible, mientras que por el occidente rojea como una llamarada y, en la lejanía, las dunas del Gran Ezg pasan del rosa al lila antes de perderse en la sombra.

Ciudad misteriosa de la Tripolitania se le llama á Ghadamés; pero ya para su misterio parece haber sonado la hora del «delenda». Se aproxima Europa y con ella la desaparición de los rincones típicos de aquella región africana. Una nueva vida reemplazará á la vida actual de aquellos lugares, y con ella serán reemplazadas todas las curiosas construcciones que hoy atraen la admiración del viajero.



Antigua mezquita, semi-cubierta por la arena

La Elegancia y la Moda



Si con una sola frase tuviéramos que calificar las modas de hoy, de ayer y de mañana, diríamos que no son sencillas. Con eso no queremos explicar la riqueza ó la elegancia de los vestidos, sino la complicación de los vestidos modernos; el deseo evidente de hacer algo muy diferente de todo lo que se ha hecho antes.

Hasta en el traje estilo sastre, de líneas severas, se da una impresión de rareza, de preciosidad.

Esa tendencia se nota más todavía en los vestidos de ceremonias; las polleras tienen que hacer una silueta muy estrecha, pero complicada en los detalles, con la nota imprevista de un drapeado ó de un adorno original. Los vestidos cortos, redondos, tan cómodos, no se usan sino por el traje tailleur de la mañana; todos los vestidos de tarde, de paseo ó de noche, tienen colas. Hay que aprender de nuevo á levantar el vestido con gracia; pero eso no es una dificultad para nuestras damas, que tienen una fama mundial por su belleza y su elegante modo de vestir.

Para veranear se usarán mucho los géneros de lana blancos; la «ratina» sigue siendo muy favorita; también hay una sarga muy gruesa y flexible con la que se hacen trajes ideales para la playa. Algunos de esos géneros tienen una guarda de color teñida en el mismo género. Hemos visto un lindo modelo hecho con esa clase de género; era un paño muy liviano con guarda gris tejida en el género mismo; la pollera tenía la guarda como único adorno; una guarda igual pero más estrecha se veía sobre las solapas del saco y todo alrededor; una blusa de seda blanca con enorme «jabot» de guipur acompañaba ese traje. Las blusas de linón fino se usan siempre y son las preferidas por muchas elegantes como complemento de los trajes estilo sastre; con las blusas de linón se usan «jabots» de puntilla legítima como Irlanda, Malines y Valenciana, pero esta última no se usa tanto ahora como antes.

Para nosotros, las blusas que hacen juego con el vestido son más lindas; cuando se quita el saco, parece que uno tiene un vestido abajo. Como lo hemos dicho en crónicas anteriores, el blanco y negro se usa mucho; el primer modelo de esta semana es una linda combinación de esa clase. Ese vestido es de seda blanca lisa y de seda blanca con lunares negros; los únicos adornos son unos botones de nácar, un cuello de puntilla blanca con incrustaciones de broderie y una echarpe de seda negra.

El otro modelo representa un vestido de terciopelo á cuadritos blancos y negros con biais de paño blanco cubiertos de soutache negra; un cuello, puños y cinturón de terciopelo color «oro viejo», dan una nota original á este vestido.



LOS AFAMADOS
SIFONES Y CÁPSULAS

"PRANA"
SPARKLETS

SE VENDEN AHORA EN DOS
TAMAÑOS (B Y C)



Los Sifones de dos botellas "C" son de doble contenido del Sifón "B" hasta ahora conocido, y se venden al baratísimo precio de $ 4.50 m/n. cada aparato ó $ 6.00 m/n., junto con una docena de sus cápsulas correspondientes.

La preparación de su consumo diario de Soda, en su propia casa, le proporciona la mejor Agua de Mesa á un costo insignificante.

Las cápsulas "C" se venden en cajas cuadradas y las cápsulas "B" en cajas redondas de una docena.

Se venden en todos los negocios de la República.

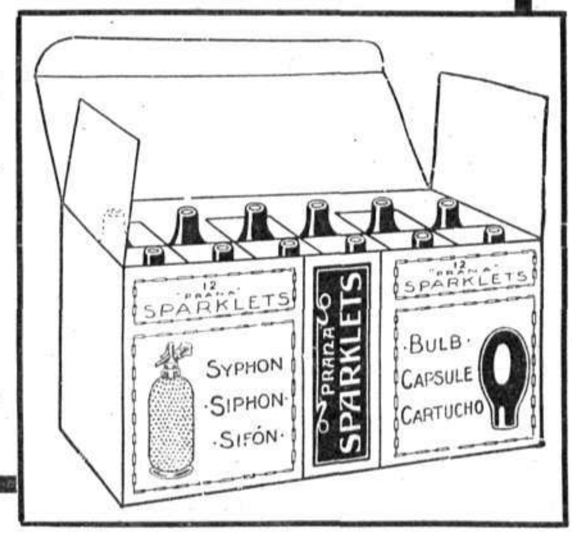


ÚNICOS DEPOSITARIOS:

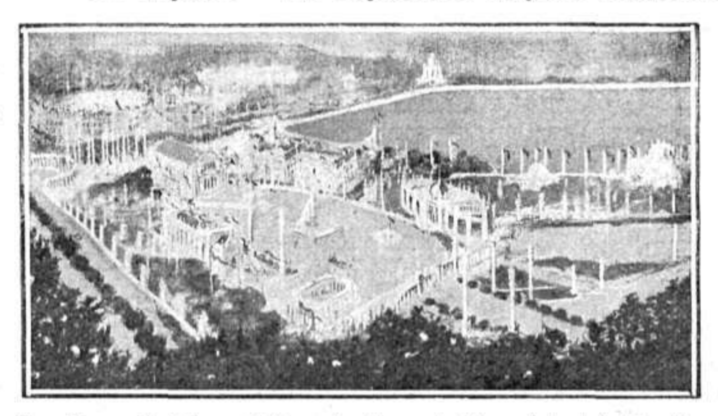
Compañía
Dellazoppa Lda.

ALSINA, 724
Buenos Aires.

En la República O. del Uruguay:
TRABUCATI & Cía.
MONTEVIDEO



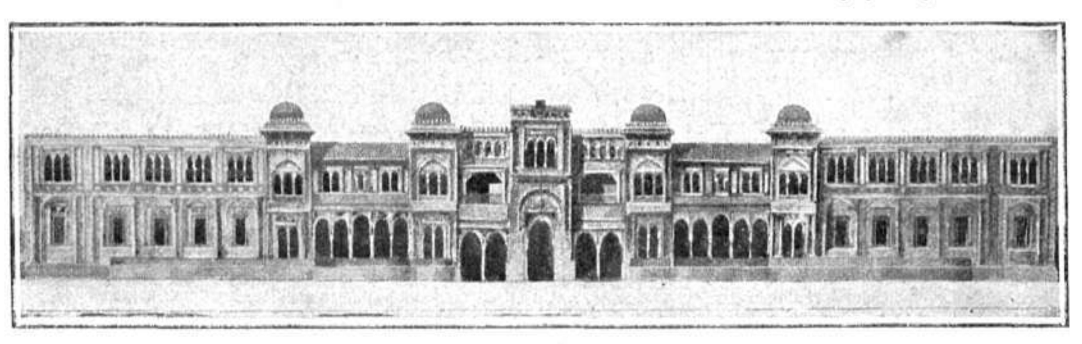
De España.—La exposición hispano-americana de Sevilla en 1914



Una vista parcial de la exposición, según el proyecto del arquitecto Aníbal González

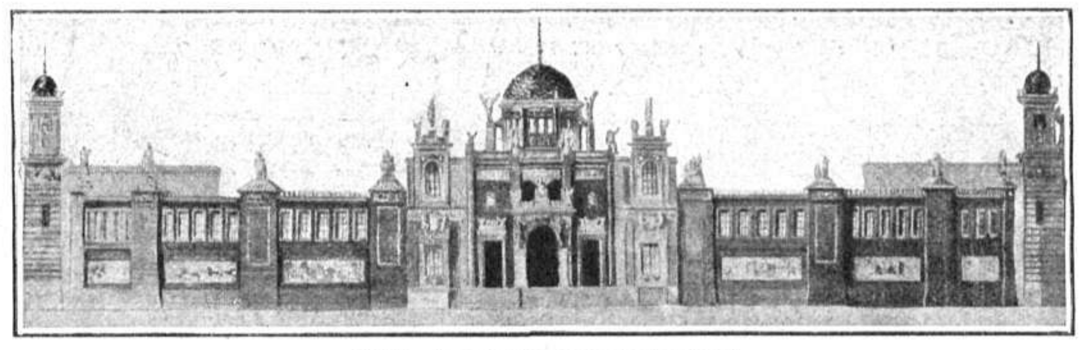


Arquitecto Aníbal González, autor de uno de los proyectos presentados

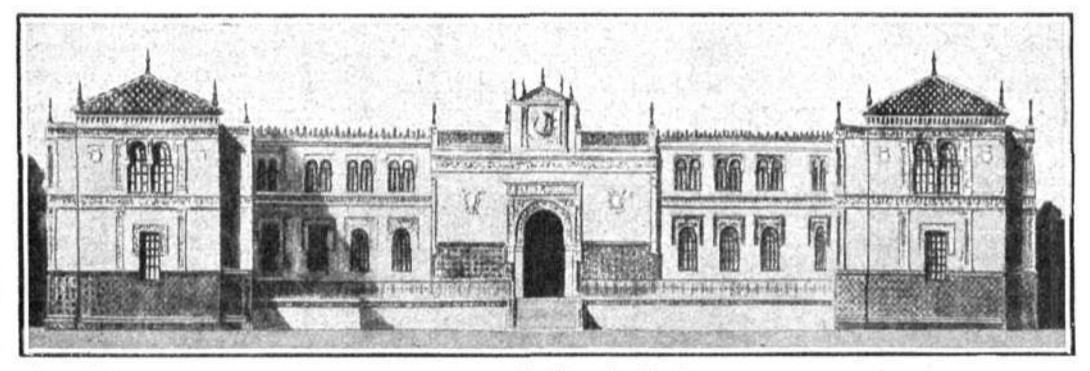


Gran casino y fachada principal de la exposición. Proyecto González)

De España. — La exposición hispano-americana de Sevilla en 1914



Pabellón de agricultura. (Proyecto del mismo)



Pabellón de fomento. (Proyecto del mismo)



El mundo entre cuatro paredes

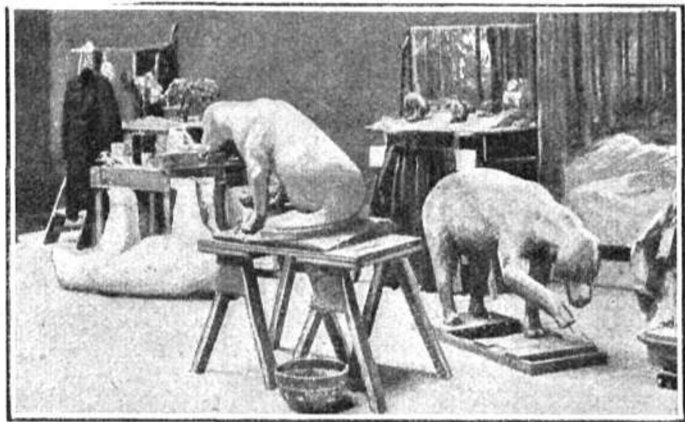


Un cráneo de seis pies de longitud, que perteneció á un reptil de Montana, extinguido

Suele decirse que un museo es un diccionario de cosas: las numerosas colecciones que encierran están allí esperando á que un día salga una inteligencia lo suficientemente preparada para demostrar, gracias á ellas, la estrecha relación que existe entre el organismo microscópico y la inmensa mole solar.

Trabajando con tal idea, justo es que los grandes museos estén á la disposición de los exploradores y coleccionistas para los materiales que necesitan; todas las colecciones científicas, hechas con la autorización de los gobiernos, les pertenecen según la ley, y casi todas tienen un personal permanente de coleccionistas que recorren las distintas partes del mundo en busca de los materiales que les faltan para completar las respectivas colecciones. Ninguna otra entre las profesiones actuales ofrece una existencia tan rica en aventuras; pero como suelen ser gente modesta, es difícil hacerles hablar de sus andanzas, felices ó llenas de peligros.

El doctor Ales Hrdlicka, que se ocupa de antropología física, pasó el verano de 1910 en el interior del Perú, donde encontró cráneos y esqueletos de diferentes tribus indias, de los que algunos ha-



Preparación de un grupo de osos para un museo

DOS FRASES DE MANTEGAZZA

La moda es igual para todos; pero el hombre inteligente la adapta á su propio temperamento, á sus costumbres, á su profesión y á su propia edad.

MANTEGAZZA.





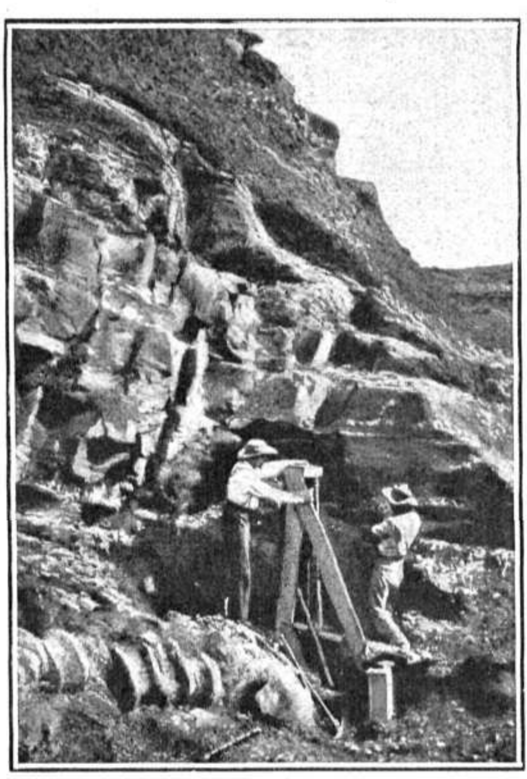


A tout seigneur, tout honeur.

El sombrero es el rey de las vestimentas, así como la cabeza es la reina de los miembros del cuerpo.

MANTEGAZZA.

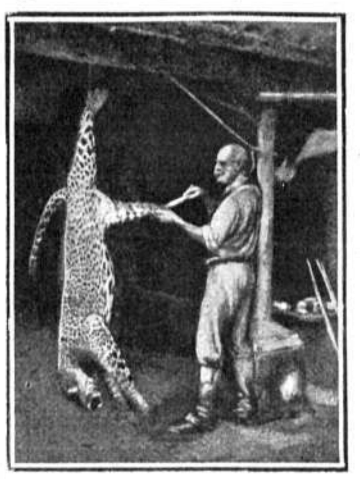
El mundo entre cuatro paredes



Extrayendo fósiles de vértebras de un bloque rocalloso

bían sido enterrados mucho antes de que Colón descubriese el Nuevo Mundo. Este distinguido sabio estudia los caracteres físicos de las distintas razas humanas, el resultado de los cruces entre ellas, la vida y el trabajo en medios y climas diferentes. Su colección comprende más de 11.000 cráneos y esqueletos humanos.

No todos los coleccionadores son afortunados en sus relaciones con las tribus salvajes: testigo de ello el doctor Charles Jones, que hizo una exploración en las comarcas todavía desconocidas del archipiélago filipino; penetró en el interior de Luzón y vivió entre las salvajes tribus de los «hongot» en armonía aparente, recogiendo preciosos materiales para el museo, y una noche fué asesinado mientras dormía; acaso ofendió, sin saberlo, á algún jefe.



Hay que desollar á los animales, procurando no deteriorar la piel

Mr. Wilford H. Osgood, coleccionista de pájaros y mamíferos, tuvo mejor suerte: pasó cuatro meses en el interior de las montañas de Venezuela y de Colombia, y recogió alrededor de ochocientos á novecientos ejemplares

UN PUÑADO DE PESOS



SIGNIFICA PARA Vd. EL PORVENIR DE SU FAMILIA

No es de creer que Vd. lo sacrifique á un mezquino egoismo.

El seguro de vida le garantiza el bienestar de sus hijos y su propia tranquilidad.

PIDA INFORMES UTILIZANDO EL CUPÓN ADJUNTO

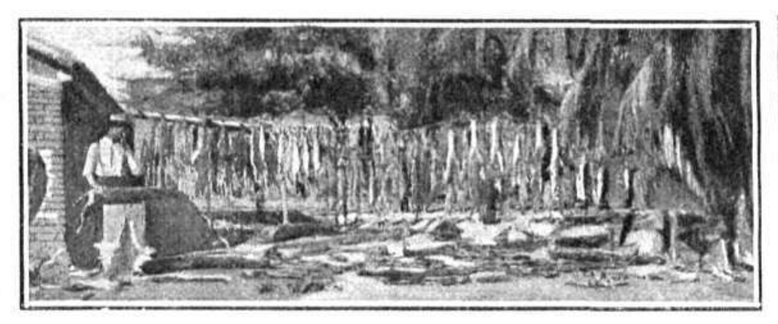
LA EQUITATIVA DEL PLATA

COMPAÑÍA ANGLO-ARGENTINA
DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

187 = MAIPÚ = 187

CUPON

Señor Gerente de
LA EQUITATIVA DEL PLATA
Sírvase enviarme datos sobre un seguro de
$ ....
Nombre ....
Domicilio ....
Edad ....



Un coleccionista de pieles en Méjico

de un pequeño animal del tamaño de un ratón, de la familia de los Cocuolestes, á la que también pertenecen el canguro y el opossum. Hasta entonces no se había dado más que con los huesos de ese animal, al que se creía completamente extinguido.

Los materiales allegados por Mr. Osgood van á permitir poner en claro no pocos puntos obscuros de la zoología; permitirán asimismo, quizás, confirmar la teoría que pretende que, en una época lejana, existía una tierra entre la Australia, patria del canguro y la parte del continente sudamericano habitada por el opossum; todos estos marsupiales que llevan á sus hijitos dentro de una bolsa que la madre tiene en la parte inferior del vientre, pertenecen á la forma más primitiva del desarrollo animal, y no se encuentran en ninguna otra parte del mundo.

De esta manera, con los trabajos de tales hombres, secundado por los numerosos donativos de los «amateurs», es como los museos obtienen sus materiales. Todos los grandes museos del mundo tienen igualmente la costumbre de cambiar entre ellos y los coleccionistas particulares los duplicados de sus especímenes.

Otro recurso precioso para los museos le constituyen los objetos que se encuentran reunidos con ocasión de



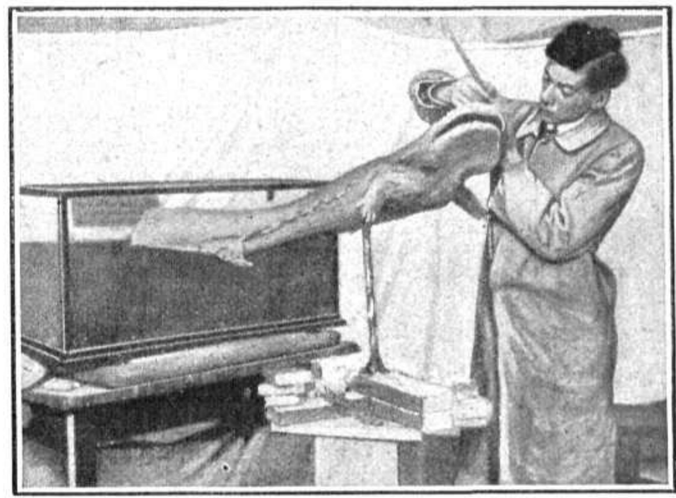
Como se recogen fósiles en una roca á pico



"¿Me compra usted este sapo, señor?"

las grandes exposiciones.

Los directores de los museos han coincidido en reconocer la inutilidad de reunir un número demasiado grande de objetos de la misma especie para interesar al público; el llamamiento al espectador, que es á menudo un hombre sencillo y de educación escasa, debe ser también sencillo y directo. Por ejemplo: los coleccionistas han conseguido reunir millares de objetos pertenecientes á los esquimales; si se coloca estos objetos en filas con sus correspondientes etiquetas, la impresión de los visitantes resultará confusa é imperfecta, y olvidarán muy pronto lo que vieron: pero si, en lugar de eso, se compone un grupo representando una familia de esquimales, padre, madre é hijos vestidos de pieles, reunidos ante su cabaña de nieve y hielo, en actitud de hacer sus trabajos acostumbrados, rodeados de sus ordinarios utensilios, atando los perros á sus trineos y cosiendo sus vestidos con agujas hechas de espinas de pescado, la impresión será más fuerte, más clara y más duradera.



Modelaje de una salamandra gigante, del Japón


SI DESEA LA MÁQUINA PARLANTE
MAS PERFECTA
Y LOS DISCOS MAS ARTÍSTICOS
EXIJAN SIEMPRE MARCA
"PHONO D'ART"
CON PUA
Phono d'art
CATÁLOGOS
GRATIS
"The Inventions Company"
A. DE MAYO 821
RIVADAVIA 822
BUENOS
AIRES
OFERTA ESPECIAL:
ESTE MAGNÍFICO APARATO
CON 12 PIEZAS
35 $ m/n

El arte helénico en la India



La figura más realista: Buda en el cuadrigésimonono día de ayuno

La India guarda en sus monumentos el sello indeleble de las razas y de las religiones que, sucesivamente, la han dominado; y el estudio de esos monumentos, de remotísima antigüedad, pone en evidencia que fueron los artistas griegos los que llevaron á la India — y no al contrario — líneas y formas para crear un arte nacional.

Hace pocos meses, la piqueta realizaba en el país de las leyendas doradas un nuevo descubrimiento que está llamando la atención del mundo culto. Nos referimos á los hallazgos hechos en la provincia india de Gandhara, en los límites del Afganistán.

Las exhumaciones más importantes de Gandhara, consisten en varios *topos, dagops* ó *stupas* (túmulos circulares procedentes del período budhista, destinados á encerrar reliquias de Buda y de sus discípulos favoritos), algunos capiteles y basamentos de columnas y hasta media docena de estatuas; prescindiendo de los *dagops* ó *stupas*, nos ocuparemos de los restantes descubrimientos.



La diosa Minerva, con casco, armas y traje griego

Un capitel de orden corintio mostrando una combinación de hojas de acanto y volutas, y en el centro una figurilla de Buda

Una figura reproduce con toda prolijidad de detalles, el capitel de orden corintio,



Como Aperitivo,

Como Digestivo,

Como Confortante,

es el

"COÑAC DOMECQ"

y no otro, el que Vd. debe preferir.

Producido por la destilación de los deliciosos vinos de JEREZ DE LA FRONTERA y autorizado por una REAL ORDEN, con fecha de 18 de Octubre de 1824, para usar el Escudo Nacional como marca registrada, en testimonio de su pureza y superioridad.

EL "COÑAC DOMECQ"

desafía toda comparación y se impone á las personas de buen gusto como la bebida por excelencia.

Desconfíe de las marcas que no suelen, como la nuestra, probar su autenticidad y pidan

"COÑAC DOMECQ"

rechazando todo sustituto.



PEDRO DOMECQ, Fabricante, Jerez

(Casa fundada en 1730)

Gonzalo Sáenz & Cía.

ÚNICOS AGENTES REPRESENTANTES

MAIPÚ, 41 y 43 Buenos Aires

El arte helénico en la India



Dos jóvenes hindúes modelados al estilo griego y llevando armas griegas

corrientes en los restos de la antigua civilización helénica, existentes en Atenas y en diversas islas de Grecia. Puede, en efecto, apreciarse en esa muestra de arte nacional indio, la combinación de la hoja de acanto y de la voluta, esto es, de los dos motivos ornamentales favoritos de los artistas helénicos.

El interés del fragmento arquitectónico es tanto mayor cuanto que la forma de todos los capiteles indios conocidos hasta ahora, y más aún su ornato, delataban una influencia asirio-babilónica, sin la menor huella griega clásica. El budismo puso su sello indeleble en la composición, introduciendo en el centro de la misma la figura del fundador de dicha religión, el sabio Cakyamuni, imagen repetida millares de veces en los santuarios de los templos-grutas ó en los nichos abiertos aisladamente en las rocas.

De las modificaciones que en la indumentaria del país debieron ejercer necesariamente los griegos, son prueba los otros grabados, donde se puede observar que no solamente la forma de los vestidos, sino también el plegado y disposición de los paños, así como las armas (nótense el casco y la espada de la diosa Minerva, al par que la espada y el carcaj de los guerreros) acusan dicha influencia, y de una manera que no deja lugar á dudas.

Pero sobrepuja en interés á las anteriores obras del arte escultórico exhumadas en Gandhara, otra que reproducimos, la que representa á Buda al término de su ayuno de cuarenta y nueve días.

Es un estudio anatómico, sin precedente en el arte griego.



Fragmento de una figura de mujer, mostrando una absoluta influencia helénica en la composición de los paños.


BITTER GARNIER

De Méjico. — Indígenas revolucionarios

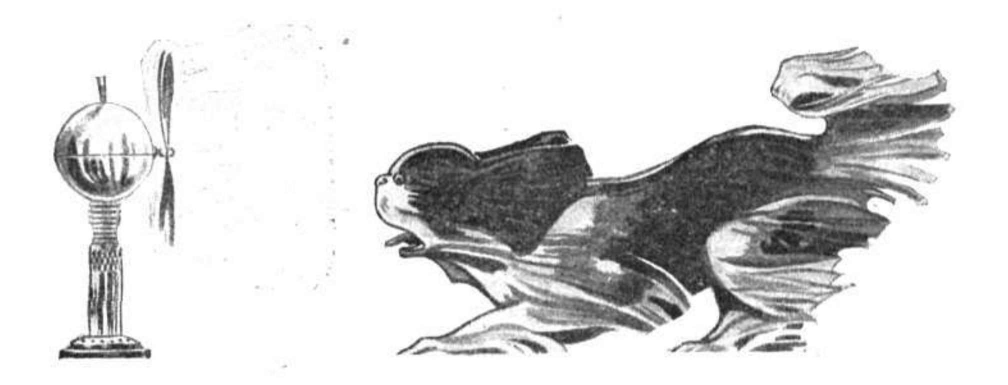


Indio Chamula, raza gigante, que se ha levantado en armas contra el gobierno del estado de Chiapas. Esta tribu formó también en la revolución encabezada por el doctor Madero



Indios Chamulas, raza enana, que, como los gigantes, se han levantado en armas. Figura en ambas fotografías el doctor Policarpo Rueda, gobernador interino impuesto por la revolución

10 CENTAVOS DE ALCOHOL POR DIA



ES SILENCIOSO
SUPLANTA AL ELECTRICO
LAS REVOLUCIONES DE LAS PALETAS SON VERTIGINOSAS
NO HAY PELIGRO DE NINGUNA ESPECIE
LIVIANO Y ELEGANTE
ES EL ULTIMO MODELO DE 1911

CONDICIONES DE VENTA:

Entrega inmediata sin tener que llenar requisitos de ningún género, enviando

$ 30 m/n

El segundo pago de $ 30 se efectuará á los

90 DIAS DE USARLO

EMBALAJE GRATIS
FLETE POR CUENTA DEL COMPRADOR
POR PAGO AL CONTADO
5 % DE DESCUENTO

Este sencillo aparato resuelve el problema de la ventilación, sin corriente eléctrica.

Movido por un ingenioso y admirable motor de aire, bastan 10 cents. de alcohol para hacerlo funcionar durante 12 horas

No requiere cuidado ni preparación alguna; basta encender la mecha para que el aparato funcione, y á los 3 minutos marcha á su mayor velocidad

Lleva un mecanismo de gran ajuste y de una precisión absoluta. Es inmensamente económico

Este ventilador no debe faltar en ninguna casa en que se estime en algo el confort moderno



$ 60

$ 30
AL CONTADO

Señor Gerente del "BANCO PROVEEDOR del RIO de la PLATA"
SARMIENTO, 757 Buenos Aires

Adjunto al presente cupón $
para que se me remita un ventilador.
Nombre:
Domicilio:
Ocupación:

BANCO PROVEEDOR
DEL RIO DE LA PLATA
SARMIENTO 757
BUENOS AIRES

CINEMATOGRAFIA





La nota cómica del Cine-Opera. — «Max tiene un duelo», película interpretada por el famoso Max Linder



«El visitante», notable drama desempeñado por M. Polaire, otro de los estrenos de esta noche en el Cine-Opera

En la presente semana la sala del Cine-Opera de la calle Corrientes, se ha visto concurrida por un público extraordinario.

Las series de notables películas que se estrenan diariamente, la nutrida orquesta que ameniza los espectáculos y la decisión de la empresa de no alterar en los días de fiestas ni domingos los precios de las localidades que rigen en los demás días de la semana, son las causas de los grandes llenos del Cine-Opera.

Por lo demás, los programas que se ofrecen todos los días, pueden calificarse sin reparo de extraordinarios, tanto por el número como por la calidad de las películas.

Para esta noche se anuncian los estrenos siguientes: «Max Linder tiene un duelo», «El visitante», «Tristán é Isolda», «El comprador de hombres», «Babylas habita una casa tranquila», «Little Moritz es un músico de conciencia» y otros. El domingo tendrá lugar una matinée dedicada á las familias.



Cuadro de la leyenda «Tristán é Isolda»



«El comprador de hombres»

Otras de las novedades del mismo salón



«Babylas habita una casa tranquila»



«Little Moritz es un músico de conciencia»

Otros de los estrenos de hoy


VINO
CORDERO
GENUINO
Especial para Banquetes,
Bautizos, Casamientos, Señoras,
Niños, Enfermos y Convalecientes
Pídase en todas las
Confiterías y Almacenes

Bibliografía. — Almanaque de la Familia Cristiana

Como heraldo anunciador del año que se acerca, llega hoy hasta nosotros el «Almanaque de la Familia Cristiana»; y, si hemos de juzgar por el emisario, forzosamente ha de ser de buena presencia y mejor fondo; que tales son los principales rasgos que caracterizan al heraldo que hasta nuestra mesa de trabajo ha llegado.

Invadidos los diversos géneros de nuestra literatura por eso que han dado en llamar «realismo», pocas, desgraciadamente, son las publicaciones de esta clase. A cuantos el solo título de esta obra hará sonreír escépticos, y, sin embargo, aseguramos que no hay muchas más dignas de ser leídas.



No encontraréis en ella una enseña de partido en la que sólo aparecen insultos y desprecios, para los que no estén dispuestos á defenderla; como ocurre con muchas publicaciones que de imparciales blasonan, y se han alzado para defender á la Diosa Razón; no hallaréis, tampoco, hondos problemas filosóficos ó metafísicos, cuya solución está sólo al alcance de espíritus especialmente cultivados; nada de esto encontraréis en ella.

Hallaréis, sí, una amiga que viene á pasar un rato con vosotros, entre un año que se va y otro que llega; una amiga buena, nada chismosa, que os dará noticias agradables, sin meterse en lo que hagan los vecinos; que os hablará de cosas interesantes en un lenguaje llano, sin pedanterías, que escucharéis sin esfuerzo, gustosos. Es ella como esas almas nobles que os alientan en vuestras desgracias, no encontrando mayor placer que ser buenas, modestamente, sin alarde; de esas amigas á quien podéis entregar tranquilos vuestros hijos, en la seguridad que nada indigno aprenderán á su lado. ¿No son estas virtudes un poco raras en los tiempos literarios modernos?

La presente edición, gracias, sin duda, á los señores Cabaut y Cía., únicos representantes de esta publicación en la Argentina, dedica no pequeña parte á nuestra patria, siendo realmente notable un artículo del conocido escritor Enrique Richard Lavalle, relatando los hechos de uno de esos héroes de la independencia de nuestro país, á quien una exagerada modestia priva de la popularidad á que sus altos hechos son acreedores.

Bajo el título de Navegación Aérea, nos ofrece la estadística más completa de los progresos realizados en la conquista del aire, durante los últimos años, ilustrada con diversos fotograbados, representando los tipos de dirigibles ensayados en las naciones europeas. En cuanto al resto del original, lo forman escogidas poesías, notables artículos científicos y literarios, novelitas cortas, etc., sus páginas están llenas de perfectos grabados, ilustrando el texto unos, y, otros, representando monumentos, personajes célebres, reproducciones de cuadros de los mejores pintores, etc.

En fin, los amigos de la lectura que instruye y deleita, honestamente, están de enhorabuena.

Almanaque Nacional Argentino. — Cuarenta y dos años lleva ya de publicación este modesto y simpático almanaque editado por la «Librería del Colegio». Hoy recibimos un ejemplar correspondiente á 1912, esmeradamente impreso y puesto al día el santoral con arreglo á las nuevas disposiciones de Pío X. Contiene interesantes preceptos higiénicos y guía del agricultor, ostentando en la artística cubierta una hermosa vista del Congreso.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

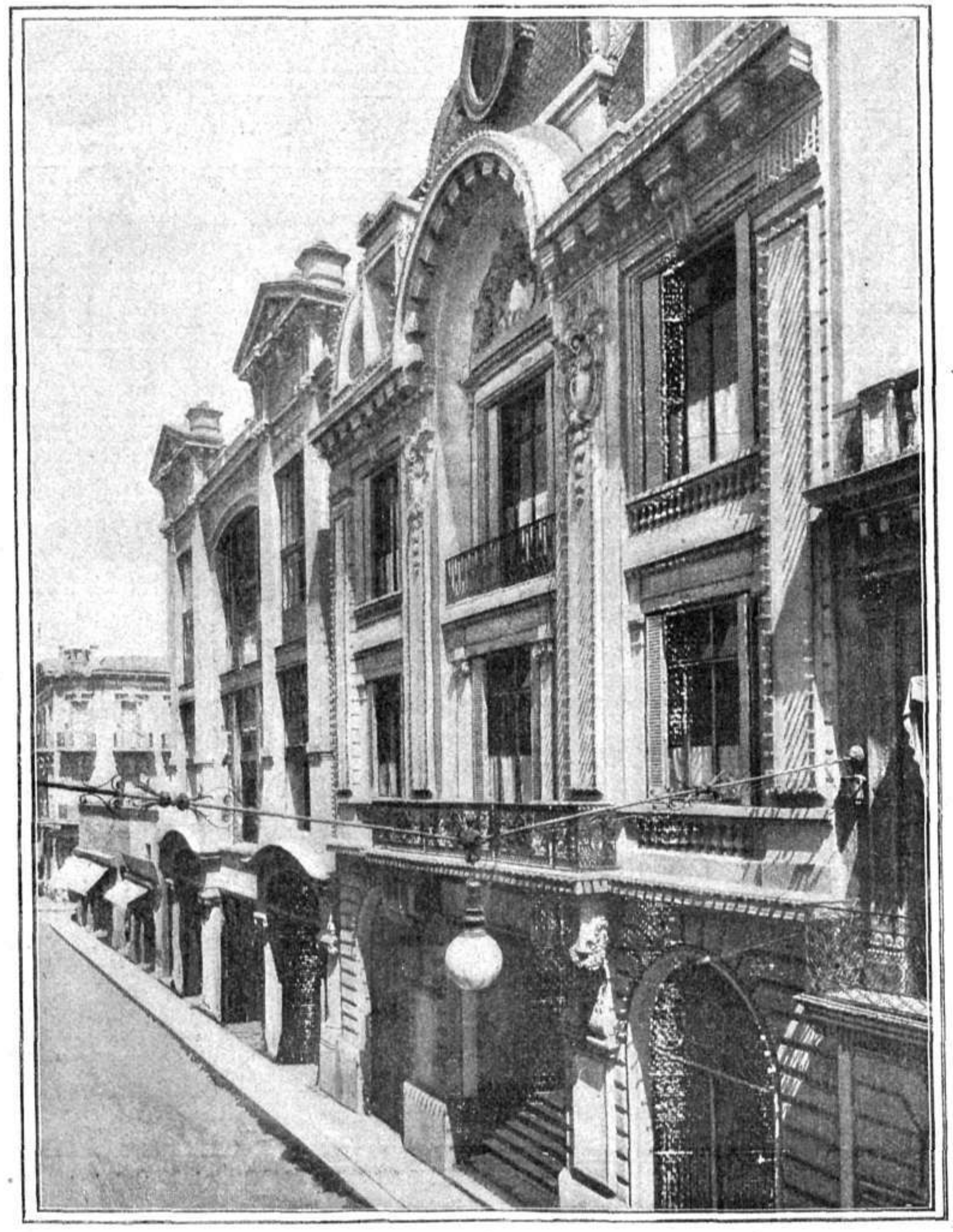
JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

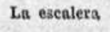
Año XIV. BUENOS AIRES, 11 DE NOVIEMBRE DE 1911 N.º 684.

La nueva casa de "Caras y Caretas"



La fachada





La escalera

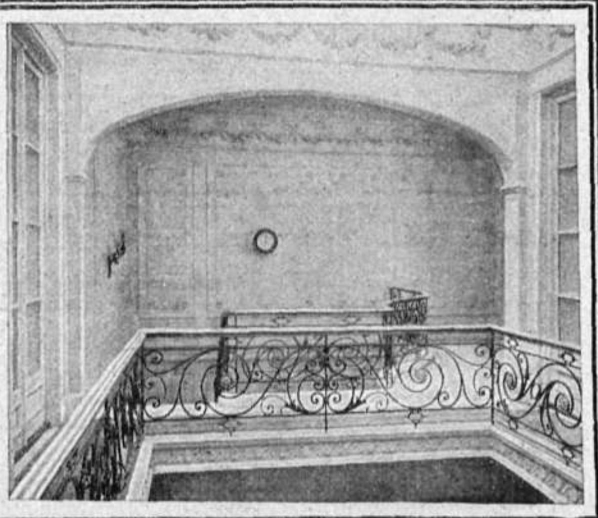
El hall

Dirección y redacción



CARAS Y CARETAS ha conseguido ver realizado para sí el ideal de toda empresa periodística y de todo argentino: la casa propia hecha á la medida de nuestro gusto, cuyo interior no sea un inexorable camino de hierro para los bártulos y para nosotros, y donde cada cual tenga su agujero, su nicho, su rincón, su alvéolo; donde las puertas y las ventanas cierren real y verdaderamente y en las habitaciones haya sitio siquiera para dos personas.

Estamos muy agradecidos á nuestros viejos locales de la calle Maipú y de la calle Bolívar, pero allí tropezábamos los unos con los otros, no



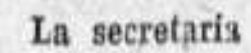
El hall del segundo piso



El despacho del director



Despacho del redactor en jefe

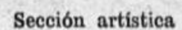


La secretaría



Una de las salas de redacción

nos permitían presentarnos al público con el debido decoro arquitectónico, y en fin, venga lo ca-



Sección artística



Mesa de reporters

pital: había llegado el momento de montar los talleres de que ninguna empresa como CARAS Y CARETAS puede al cabo prescindir, si ha de hacerse periodismo moderno y se ha de estar preparado para cualquier eventualidad. Porque todas estas grandezas arquitectónicas y rotativas no responden, desgraciadamente, á vanidades editoriales, que

Despacho del director



Sala de dibujantes



Redacción de las actualidades extranjeras



El archivo.—Una de las salas

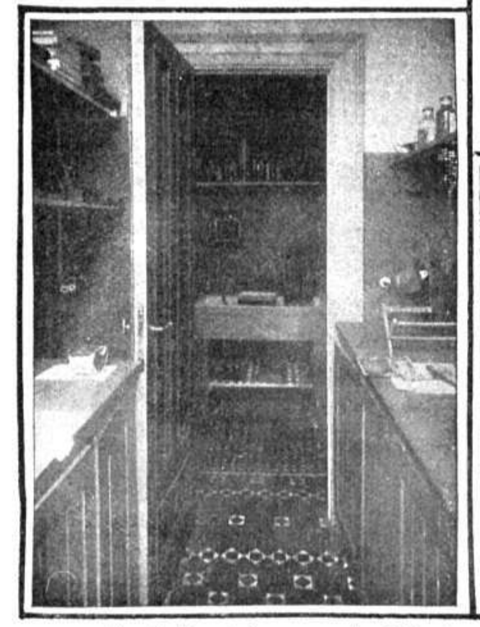
Galería fotográfica, con luz artificial



una vez satisfechas harían nuestra felicidad y marcarían el principio de una plácida etapa de descanso, de contemplación de fachadas y prodigios de la ingeniería mecánica: el progreso, causante de tantos disgustos, se ensaña particularmente con la prensa, sobre todo en la República Argentina; el lector exige el esfuerzo máximo—y tiene ra-



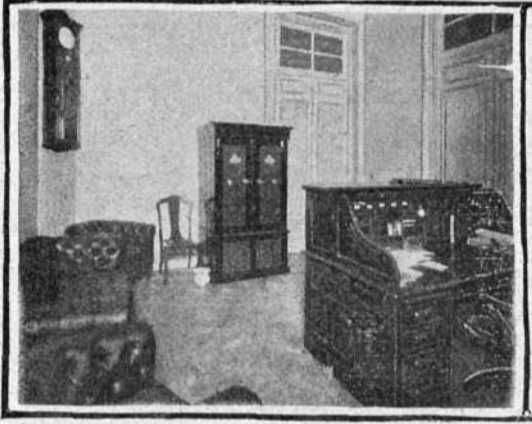
La administración



Tipo de laboratorio para reporters-fotógrafos



Hall de entrada



Despacho del administrador

Una oficina de la administración

zón, no se lo negamos—quiere cada día más papel, y cada día quiere la información más fresca; y entonces es necesario traer máquinas y construir casas donde ponerlas á cubierto de la intemperie. Y luego, ahí está un orgullo nacional, la tradición decorosa y brillante de la prensa argentina, que deseamos contribuir á mantener bien alta, aunque nos cueste un ojo de la cara; pues tampoco son pura prosa las rotativas y palacios.

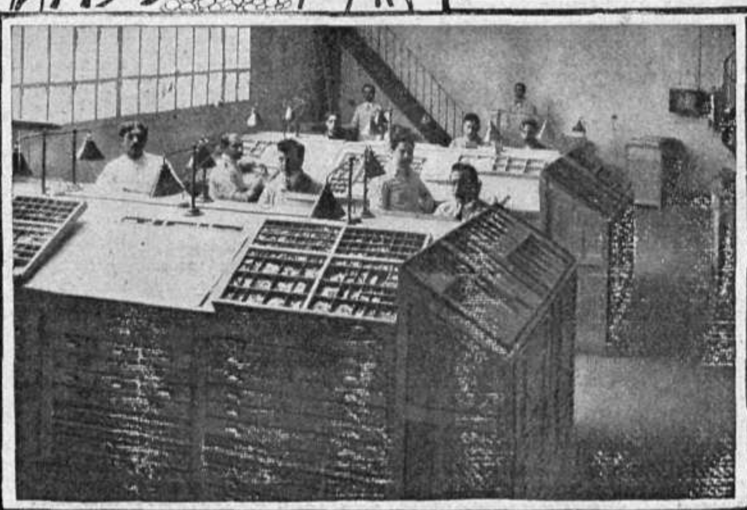
Por publicaciones que anteriormente hemos hecho, y por las que con motivo de nuestra instalación tuvieron á bien hacer nuestros colegas, á quienes volvemos á dar las gracias, el lector está informado de los pormenores relativos á la nueva casa y talleres de Caras y Caretas. No es necesario, por lo tanto, embarcarse en más descripciones, y preferimos dar lugar á la nota gráfica, que tiene el mérito de satisfacer una vieja manía. Las fotografías son un poco frías, según modesta opinión de los que estamos opinando, porque no aparecemos en ellas: treta de los fotógrafos, que no habiendo manera de que saliesen ellos también, porque no pueden repicar y andar en la procesión, las sacaron durante nuestra ausencia.

En materia de detalles, sólo daremos algunos sobre los

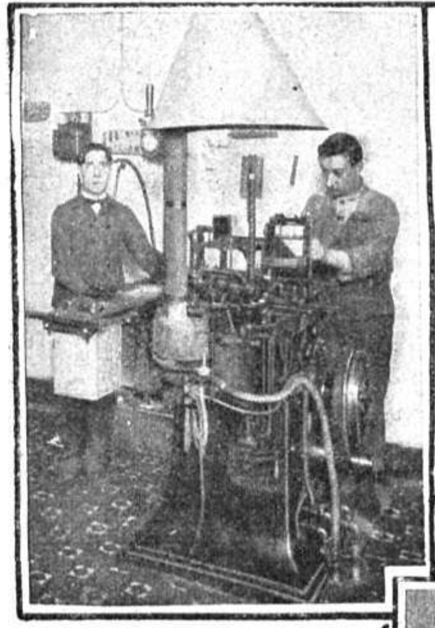
Dibujantes de la administración



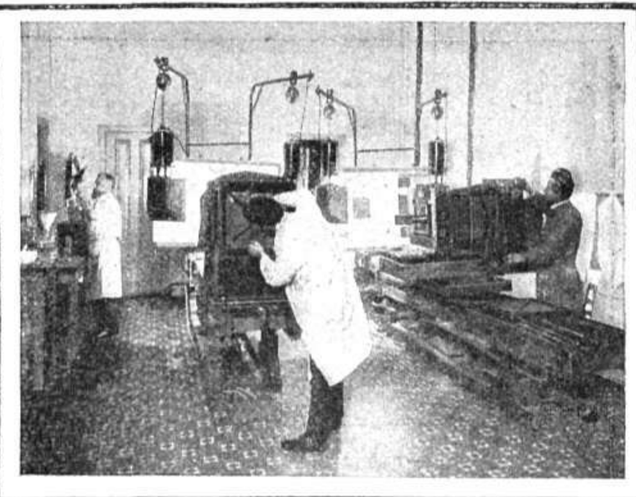
La expedición



Imprenta, grabados y dependencias. — Una sección de la tipografía



Fundición para las máquinas monotipos

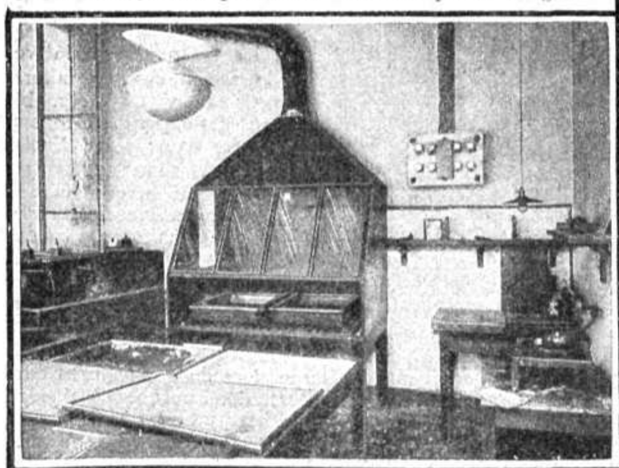


Fotografía

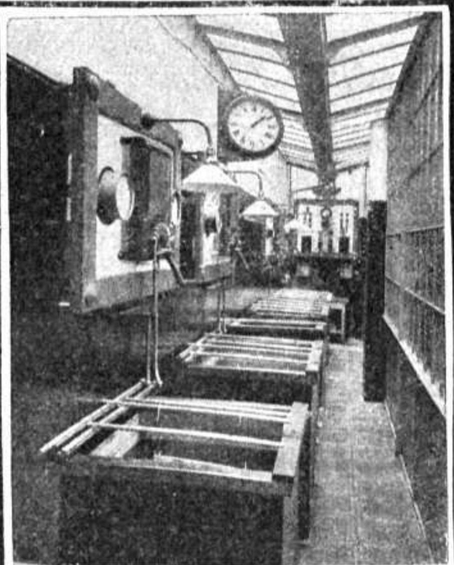
elementos de los talleres, pues estas cosas suelen despertar la curiosidad del público, sobre todo las máquinas rotativas, que verdaderamente efectúan un admirable trabajo, digno de ese interés. De ellas hay tres, dos para los pliegos en negro, y otra para color. Las primeras imprimen por hora 640.000 páginas, en pliegos de 16, perfectamente doblados y listos para la encuadernación, y la última 160.000. Esta tiene más de medio millón de piezas, á cuyo solo pensamiento se nos quitan las ganas



Sala de grabadores



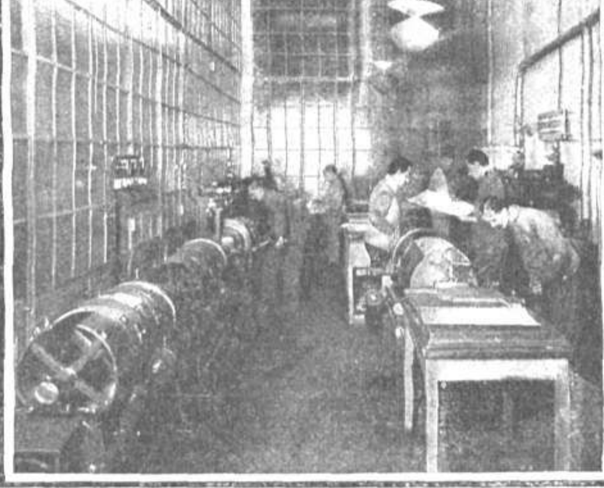
Grabado de pluma



Baños de niquel y cobre para la estereotipia



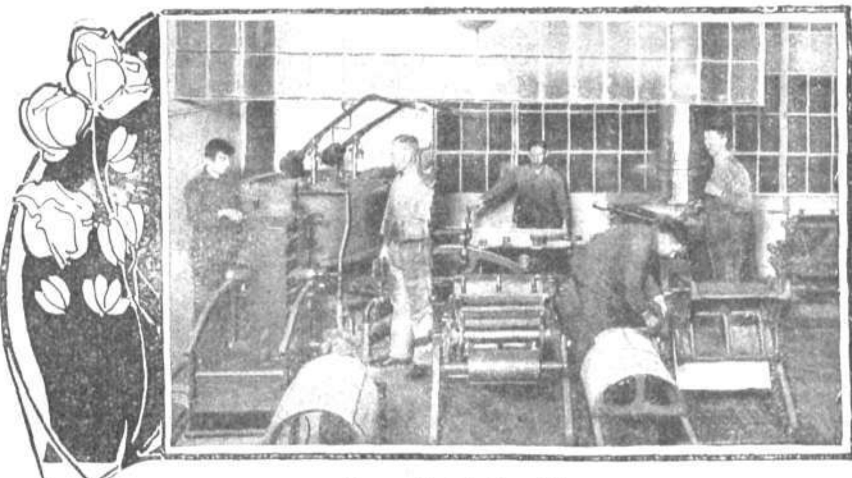
Montaje de clisés



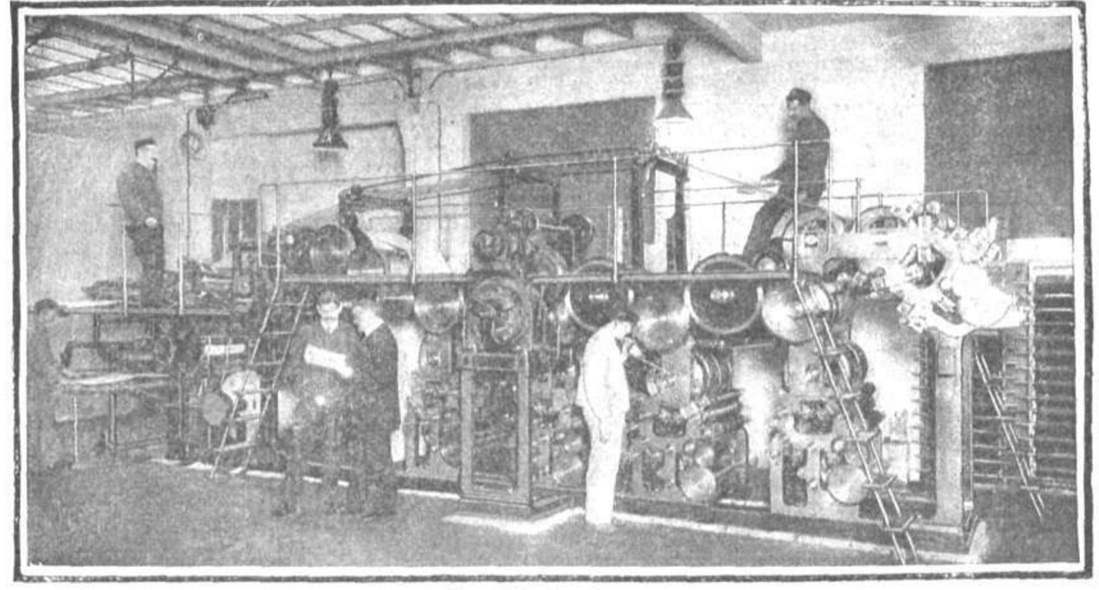
Departamento de estereotipia

de describirlas, tan extensas y abstrusas nos parecen las ingenierías en que tendríamos que meternos. Sépase que el papel les entra por un oído y les sale por el otro, y que en el intervalo imprimen todo lo que se les manda, aunque sea el Corán.

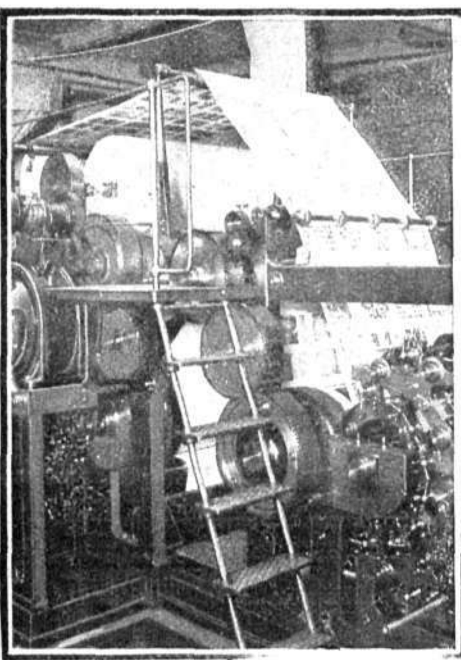
Estas máquinas son las más modernas construídas, y representan un grado tal de perfeccionamiento, que se necesitarían 40 máquinas litográficas para rendir en igualdad de



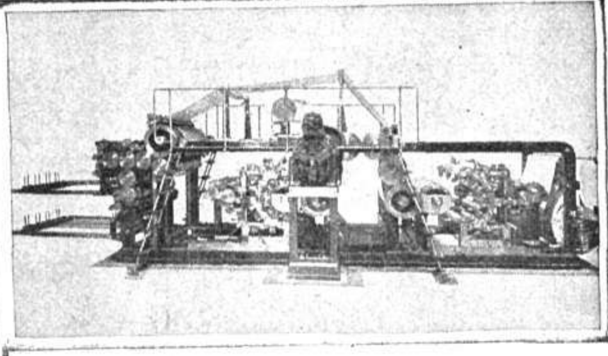
Una sección del mismo taller



La rotativa de colores



Detalles de una de las rotativas para la impresión en negro

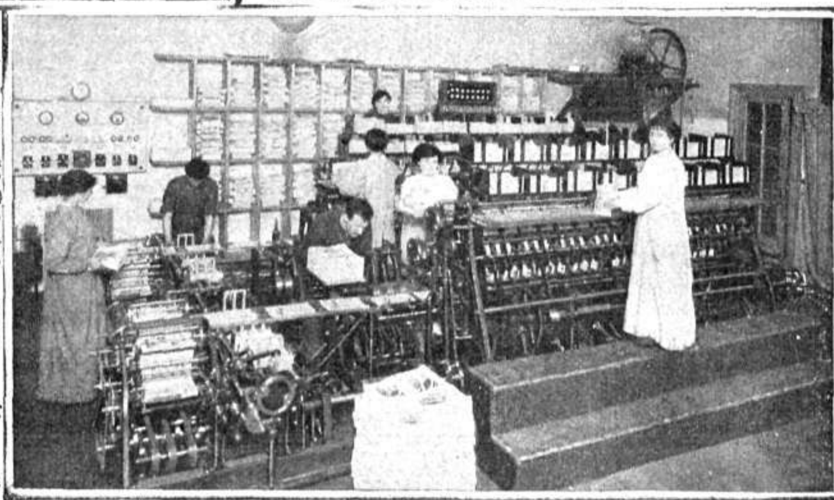


Una rotativa

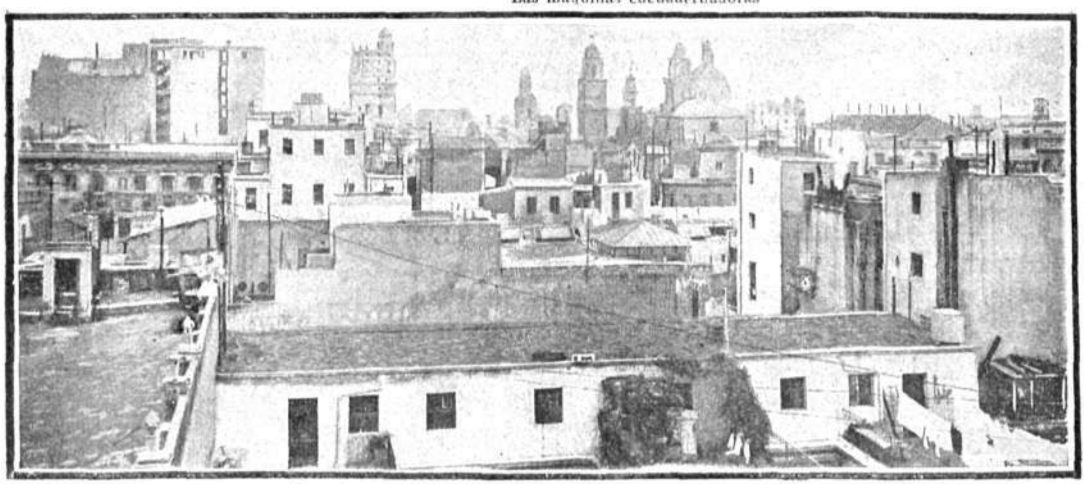
tiempo lo que rinde la rotativa de colores.

Entre las máquinas destinadas á otros objetos, están las cortadoras, que cortan automáticamente los pliegos por tres lados, y las encuadernadoras, que los abrochan, les pegan las carátulas — todo á razón de 2.500 ejemplares por hora cada una — y por fin les dan una palmadita en la espalda. Las cortadoras, además, cuentan los pliegos, pues no cabe duda que saben aritmética, lo cual no es privilegio de todos en este mundo.





Las máquinas encuadernadoras



Lo que se ve desde la azotea, que tiene mucho que ver

Fot. de Caras y Caretas.



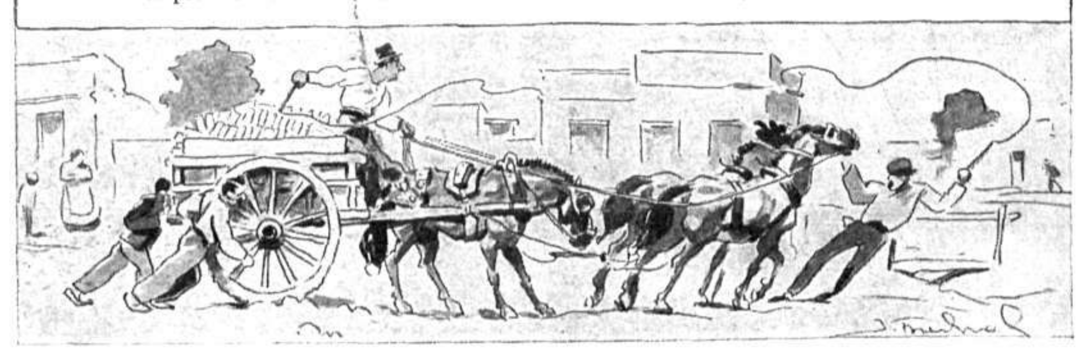
POBRES ANIMALITOS

Para "Caras y Caretas"

¡Oh, tribunales ingleses!
¡Qué rectos sois condenando
con todo rigor al hombre
que á un animal hace daño!
¿No es cierto, señor doctor
Albarracín?... Yo declaro
que en la ciudad grata y culta
donde perjeño estos párrafos,
se trata á los animales
de un modo que causa enfado
á todo aquel que no tiene
por corazón un guijarro.
Me indigna que un carretero,
con fuerte vara en la mano,
allí donde más le duele
dé al parejero de palos.
A veces, bien lo comprendo,
hay testarudos caballos
que ni atienden á razones
ni se ablandan con halagos;
sé que dan coces los burros
y no es cosa de premiarlos;
sé que no hay quien le suplique
de hinojos á un buey pesado
que corra, ni serviría
de nada decirle á un macho:
«Te voy á dejar sin postres»,
lo mismo que á un niño malo.
Sé que no se hacen en balde
trallas, rebenques y látigos
y que no hay un argumento
que convenza como el palo.
Pero, lector, de eso al *summum*
de la crueldad, ¡*qué canario*!,
hay tanta distancia como
de Tucumán á Betanzos.
De lo mismo me lamento
respecto á los desdichados
perros que cobran de mala
manera sus nobles rasgos.
Y tanto como á los canes,
me irrita ver que á los gatos
se les ofenda; y á las
cotorras y á los galápagos.
En vano han querido hacerme
cazador. ¿*Por qué no cazo?*
Porque me dan mucha pena
los pobres bichos del campo,
y yo no los mataría
sin pedirles de antemano
permiso... y perdón. En suma,
sólo, á excepción de unos cuantos
escritores *modernistas*,
todo animal, bajo ó alto,
grande ó chico, me interesa
y sufro al ver maltratarlo.
En fin, ¿qué más? ¡Si hasta que haya
sujetos tan desalmados
que se rían de los peces
de colores me hace daño!...
Así, pues, lo que deseo
es que no exista poblado
sin sociedad protectora
de animalitos... (¡Qué diablo!
¡A ver si con esto logro
que se enteren del trabajo
que yo me tomo por ellos
y me lo agradezcan algo,
puesto que los racionales
suelen salir tan ingratos,
que si reciben favores
los pagan con arañazos!)

JUAN PEREZ ZUÑIGA.

Dib. de Friedrich.



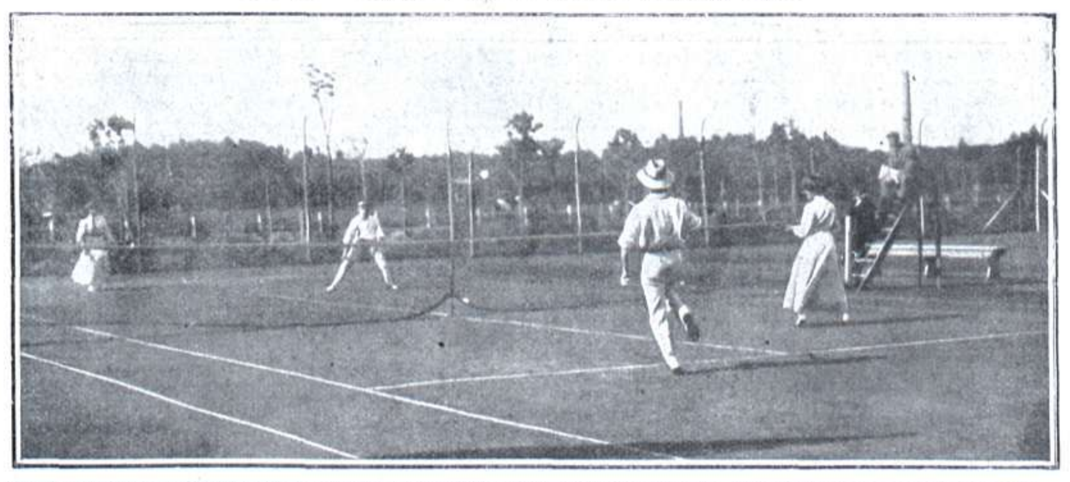
CARICATURAS CONTEMPORANEAS

MOHAMED V, por ZAVATTARO



Un turco decía:
—Que todos conozcan la cara, se impone,
del que es no hace mucho sultán de Turquía
y casi de Trípoli, si Alá no se opone.

En el "Buenos Aires Lawn Tennis Club"



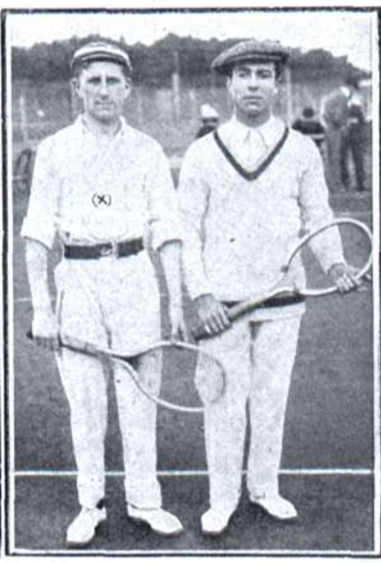
El domingo último, en los links del «Buenos Aires Lawn Tennis Club», se jugaron los partidos finales del torneo anual de primavera — Vista de un link



La señorita Catalina Mackenzie, vencedora en el «Ladie's singles»



El señor L. H. Krigth



El señor D. Cerboni, (x) vencedor en el «Gentlemen's singles»



El ministro británico, sir Reginal Tower (x) presenciando los partidos

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Banquetes



El de los ingenieros de l'Ecole Centrale de París, efectuado el 3 en el Sportsmen



El de la colectividad portuguesa, al doctor Alejandro Braga



En honor del barón Antonio Demarchi, en la Sportiva, con motivo de hacerle entrega de una placa de oro, en conmemoración y recuerdo de la primer olimpiada sudamericana

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Discutiendo las condiciones en que debe ser renovado el arrendamiento del teatro Colón, uno de los consejeros municipales sostuvo la teoría de que ese teatro municipal es y debe ser un teatro para los ricos.

Es decir: la teoría está constituída por la afirmación de que debe ser un teatro para ricos; porque lo de que es y ha sido tal, constituye un hecho que se produce sin necesidad alguna de teoría.

Y bien: ese consejero tiene muchísima razón, aunque se la hayan negado. El teatro municipal debe ser para uso y goce de las personas pudientes. Desde luego porque, si no asisten á él los ricos, ¿quién va á ocupar las localidades?

¡El pueblo, la gente pobre, los humildes, siquiera alguna vez! —se dice con generoso arranque humanitario.

Empecemos porque en este gran país no hay pueblo. Si lo hubiera, no estaría nuestro presidente tan atareado en inventarlo para que haya elecciones de verdad, de donde salga un congreso que sea como el de ahora, que es, según parece, un congreso hecho «salga como salga».

Sigamos con que ya no van quedando casi humildes, como ha podido verse en el conflicto promovido al coronel Arias por sus legisladores.

Y concluyamos conque no hay pobres; porque los mismos niños pobres deben tener ya, á la fecha, dinero en el banco, á juzgar por las cifras de las cuestaciones anuales.

Antes de seguir adelante: por lo pronto, si hubiera pobres en este país, lo de instalarlos en la sala del Colón, en lugar de los ricos, sería una mala idea; porque, una de dos: ó iban de pobres y seguro que quedaban muy mal, ó se les ponía fracs y seguro que quedaban peor.

Pero, ya queda dicho: no hay pobres aquí. El mismo Colón lo demuestra á la evidencia por el hecho de ser uno de los más suntuosos teatros del mundo.

¿Y quién ha costeado ese suntuoso teatro? La población de Buenos Aires, que es, por consiguiente, su propietaria.

Ahora bien; ¿se concibe que gente pobre haya podido costear ese monumento de riqueza, y que entre sus propietarios haya algún pobre? Si así fuera, ese teatro sería el más disparatado de los absurdos.

¡Pobres en la República Argentina! ¿Hay, entonces, que creer que están locos todos los que aquí y en Europa dicen, turnándose, que somos un país rico?

Por lo demás, no son sólo los dichos. Ahí están los hechos.

El míster nombrado por el gobierno de Estados Unidos para substituir en la representación diplomática á Mr. Sherrill, ex ministro en Buenos Aires, negóse á aceptar el puesto porque, según el informe pasado por el dicho Mr. Sherrill, el costo de la vida en Buenos Aires es tal, que la hace imposible.

Y nosotros la vivimos tan frescos. ¿Cómo se explicaría que pudiéramos vivir así, donde no puede vivir sin arriesgar la mendicidad un diplomático del país de los multimillonarios?

Hay que creer que los multimillonarios esos, son unos pobres diablos.

O bien que nosotros somos unos ricos tipos, por lo menos.

Desde luego, como tales se nos mira en Europa. Los «argentinos en París» le han hecho siempre una propaganda formidable á nuestra riqueza, y los franceses, de pura rabia, les llamaban «rastaquoéres».

Y ahora, nuestros presidentes de senado aparecen allá obsequiándole maravillosos diamantes azules á las artistas de ópera cómica.

Verdad es que todo el mundo sabe aquí que el señor presidente del senado es inocente de ese derroche. Pero no porque no sea rico. ¡Eso no!

¡Bueno sería que no fuera rico el presidente del senado de un país en que, cuando llueve, todo el mundo dice que la lluvia es oro, aunque la mojadura diga *que no es siquiera papel moneda!*

Y sin duda, gracias á ese oro, cada día estamos más ricos.

Lo prueba el hecho de que las cosas encarecen indefinidamente (ya están más caras de lo que estaban cuando Mr. Sherrill era ministro aquí), y seguimos viviendo.

Hay que creer á los del congreso cuando dicen que hay plata para todo.

Y al señor presidente de la nación, cuando dice que no hay viudas necesitadas ni familias indigentes, y veta las pensiones.

No hay que creerle al ministro de hacienda, cuando dice que no hay fondos para obras pías y de interés público.

Ahí está el hipódromo, donde se juega medio millón de pesos en pocas horas, y que debe ser una obra de interés público, puesto que está patrocinada y protegida por ley, especialmente hecha para que prospere.

El consejero municipal tiene razón, y no la tienen los que pretenden que se haga gozar de los espectáculos del Colón á los pobres.

¿De dónde se van á sacar pobres para exhibirlos allí?

Tanto más cuanto que, tratándose de espectáculos de semejante magnitud y esplendor, tendrían que ser pobres de solemnidad.

A. GIMENEZ PASTOR.

Dib. de Friedrich.



Enlaces



El 3 del corriente se realizó el enlace de la señorita María Esther Sánchez, con el capitán de ingenieros del ejército español, señor Juan Vigón Suerodíaz. — Los desposados y los padrinos, después del acto religioso, en la sacristía de la iglesia San Miguel

El 6 del corriente, en la capilla de Nuestra Señora de las Victorias, se realizó el enlace de la señorita Angélica Rezával con el señor Rafael Cárcano del Campo, actuando como padrinos la señora Laura del Campo y el señor Ricardo Rezával. Del acto civil fueron testigos: por parte de la novia, los señores Carlos Correa Luna, Martín Campos y Ramón Rezával, y por el novio, los señores Alfredo Cárcano del Campo, Carlos Frers y Domingo Cárcano.

Terminada la ceremonia religiosa, en casa de la familia de la novia se efectuó una brillante recepción.



Señorita Angélica Rezával



Señor Rafael Cárcano del Campo

Fiesta infantil



El señor Miguel Marín y su esposa Clara Rodríguez Etchart, el domingo último ofrecieron un cotillón en obsequio de las amiguitas de sus hijas Clara Mercedes y María Julia, en su residencia de la calle Córdoba. — Las niñas que concurrieron á la fiesta

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Los sucesos de China



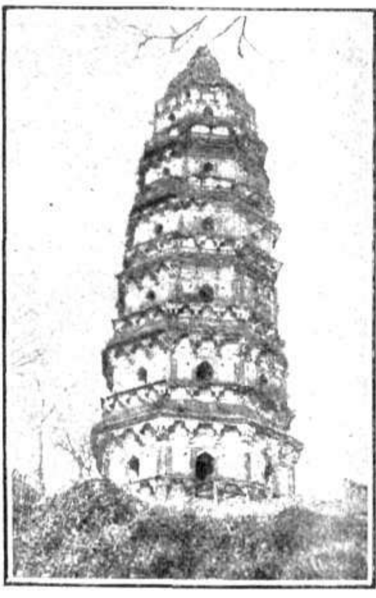


El regente, el príncipe Chung, con uno de sus hijos en brazos, y á su izquierda el emperador

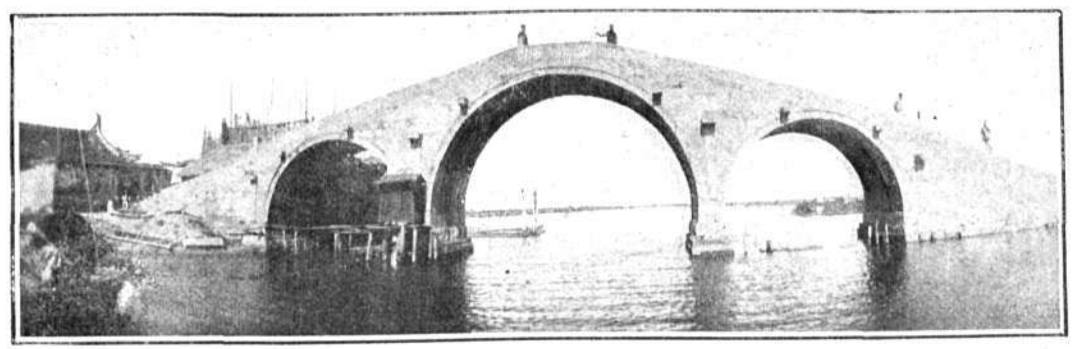
Una decapitación pública por delitos políticos. Primer tiempo



Segundo tiempo



Una pagoda de Hankow, donde dominan los revolucionarios



Puente de piedra en las cercanías de Hankow



Un canal de Nanking, sitiado por los revolucionarios



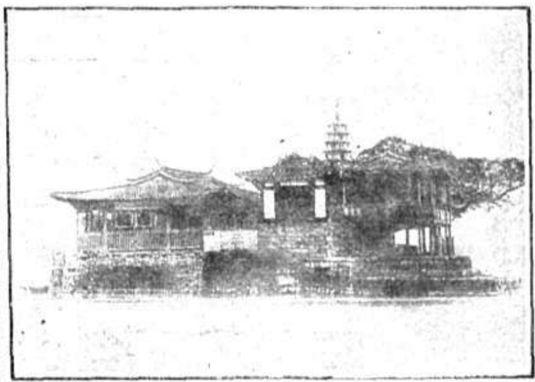
Pequeño puente de piedra en Nanking



Wussung (Shanghai) tomada por los revolucionarios

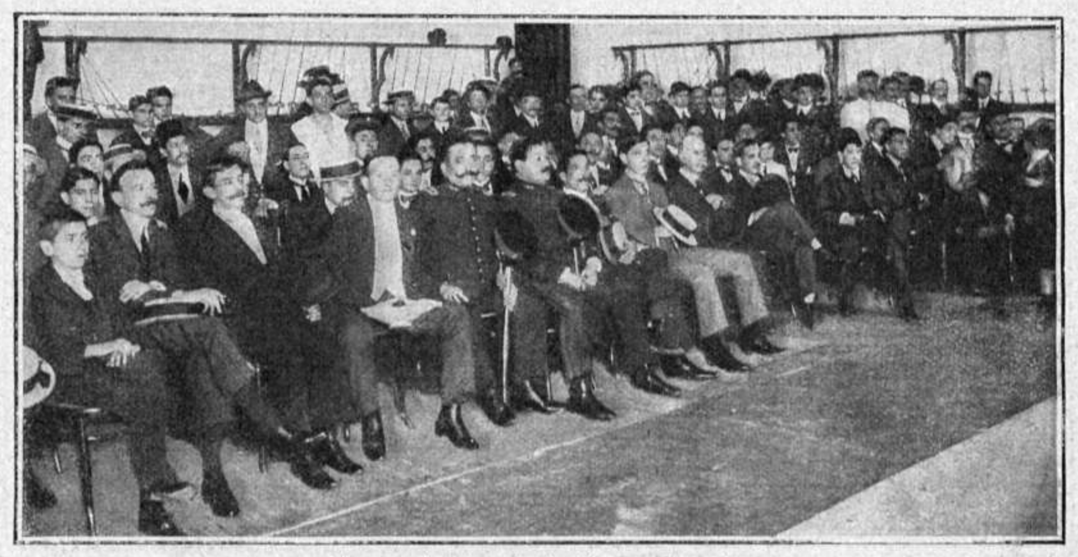


En una residencia europea de Shanghai

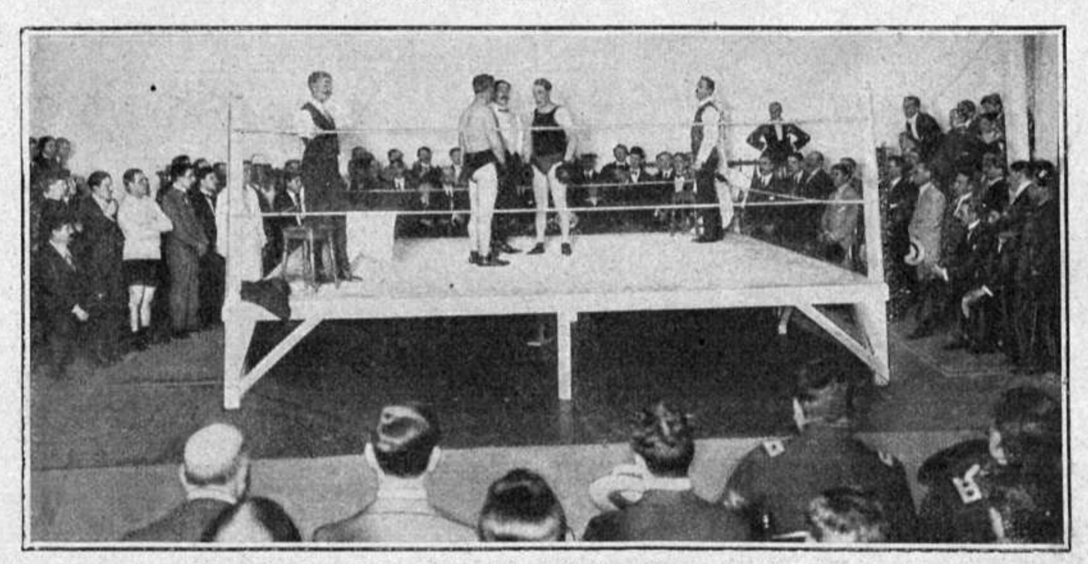


Antiguo fuerte en Cantón

Fiesta en la Sociedad Sportiva



Concurrencia á la realizada el lunes por la noche



El ingeniero Jorge Newbery y el profesional Clark, en el ring, antes del asalto de box

El escándalo de Zárate

Las autoridades de Zárate, ante las denuncias y á solicitud de varios vecinos, redujeron á prisión al cura párroco de la localidad, Luis Lasseyte, acusado de corrupción de menores. El detenido negó desde el primer momento la veracidad de las acusaciones, pretendiendo que era víctima de una intriga; pero según lo manifestado por las autoridades, del sumario instruído resulta su culpabilidad.

El vecindario de Zárate ha exteriorizado su indignación contra el sacerdote, efectuando manifestaciones públicas, que á la vez fueron de aprobación á la policía por la actividad desplegada en el rápido esclarecimiento del hecho.



El cura Luis Lasseyte, acusado de corrupción de menores

El obispo de La Plata, monseñor Terrero, envió á Zárate un inspector de parroquias, para que tome conocimiento de lo sucedido, y prometió aplicar al cura las correspondientes penas eclesiásticas, si las denuncias resultasen comprobadas, y asumir, de lo contrario, su defensa. Es una actitud muy correcta, y que ha sido favorablemente acogida; pero tratándose de un delito que cae bajo la jurisdicción de la justicia del crimen, esta última será la que aplique el castigo que satisfaga á la opinión.

El público se manifiesta muy indignado, y para el domingo se anuncian nuevas manifestaciones.

En la Escuela Normal del Profesorado en lenguas vivas



Inauguración del busto de la ex directora señorita Dolores de las Carreras. — Durante la lectura de algunos capítulos del libro de la señorita G. Genis, sobre la personalidad de la ex directora



La concurrencia

Necrología



Señora Herminia Roth de Reynolds



Señora María S. de Cristoforetti



General Fortunato Solano



Señor Antonio Marín Rodríguez



Señor Angel Repetto



Señor Rodolfo G. de Rosis



Señor Fortunato Stolbizer

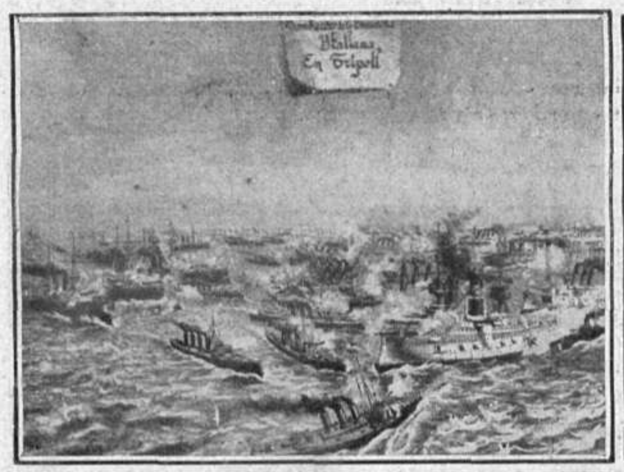


Señor Ramón Tigles



Señor Elías Villalba Balsa

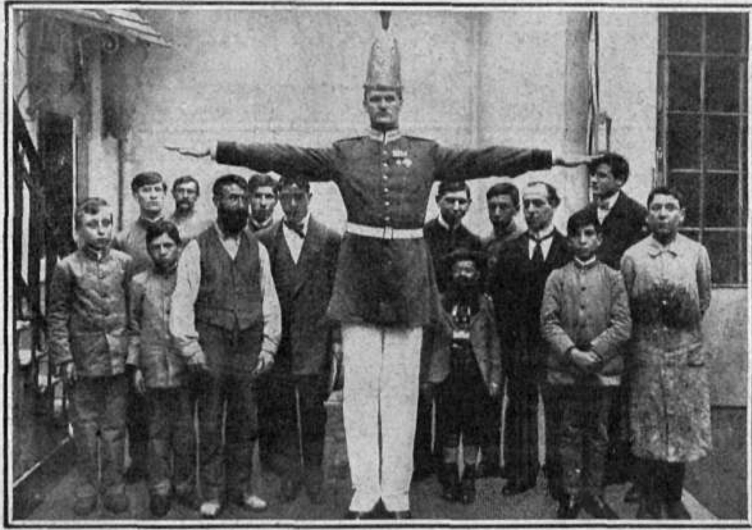
Portfolio de curiosidades



Panorama que actualmente se exhibe en un paraje central con un cartel que dice: «bombardeo de la escuadra italiana en Trípoli», habiendo servido antes para la guerra ruso-japonesa, pues se ven hasta las banderas de ambos países



Público contemplando el panorama



El gigante alemán Josef Schippers, que mide 2.39 de alto. Tiene 23 años. (A su lado, está el enano Jacob, de 1 metro de alto y 45 años de edad)

Los acontecimientos de la guerra ítalo-turca y la curiosidad que despiertan todos los detalles de esa campaña bélica, hace que las imaginaciones trabajen para alimentar á los curiosos.

Fruto de ese trabajo es el grabado que se exhibe en un local del centro, con un cartel que dice: «Bombardeo de la escuadra italiana en Trípoli».

Ese mismo grabado sirvió para la guerra ruso-japonesa —pues aún pueden verse en los buques, las banderas de las naciones beligerantes.

Como el cuadro se conserva en buen estado, no será difícil que sirva también para alguna otra guerra del futuro. Con modificar la inscripción del cartelito, el aspecto del combate resultará siempre tan portentoso y verídico.

—Nos ha visitado un gran personaje. Es decir, un personaje grande. Se llama Josef Schippers. Es alemán. A pesar de contar solamente 23 años de edad, mide metros 2.39. Cada mes crece cinco centímetros. Si sigue en esa proporción creciendo, cuando tenga 83 años, medirá metros 5.39. Para hablar con él es necesario valerse de una escalera. Sirvió dos años en una compañía especial del *ejército* del emperador Guillermo, quien lo condecoró con la «orden de la corona».

—Europa es muy chica —nos dijo.—Espero encontrar en Buenos Aires espacio para mi familia y para mí.

Lo acompaña un enano, llamado Jacob, también alemán, pero que es su antítesis. Parece un gnomo. Mide un metro, y en vez de crecer como el otro, cada año decrece ½ centímetro. Tiene 45 años de edad.

—En el jardín zoológico ha nacido un camello. Debemos concretartarnos á decir en su favor, que goza de perfecta salud. Los camellos, cómo los hombres, cuando son jóvenes, no tienen biografía.

—Ha visitado nuestra redacción el señor Pozo. Es un andarín que ganó varias apuestas sólo con caminar. Su rasgo principal consiste en lo siguiente: ameniza sus jornadas pedestres ejecutando trozos musicales en una flauta inventada por él.



La señora Camella con su hijito, también camello, recién nacido en el Jardín Zoológico de Buenos Aires



El andarín Pozo, que ha ganado dos apuestas y que ahora ha emprendido un viaje, á pie, á Chile

Excursión al Carmelo



Excursión del «Centro Paraná-Guazú», y entrega de la bandera y cofre á dicha sociedad, en cuya ceremonia actuaron como padrinos el señor Julio P. Mayou y señora, el 29 de Octubre

Paseo á la Colonia



Los excursionistas de la sociedad «Deutscher Männer Gesangverein», en viaje para la Colonia



Bailando contra viento y marea



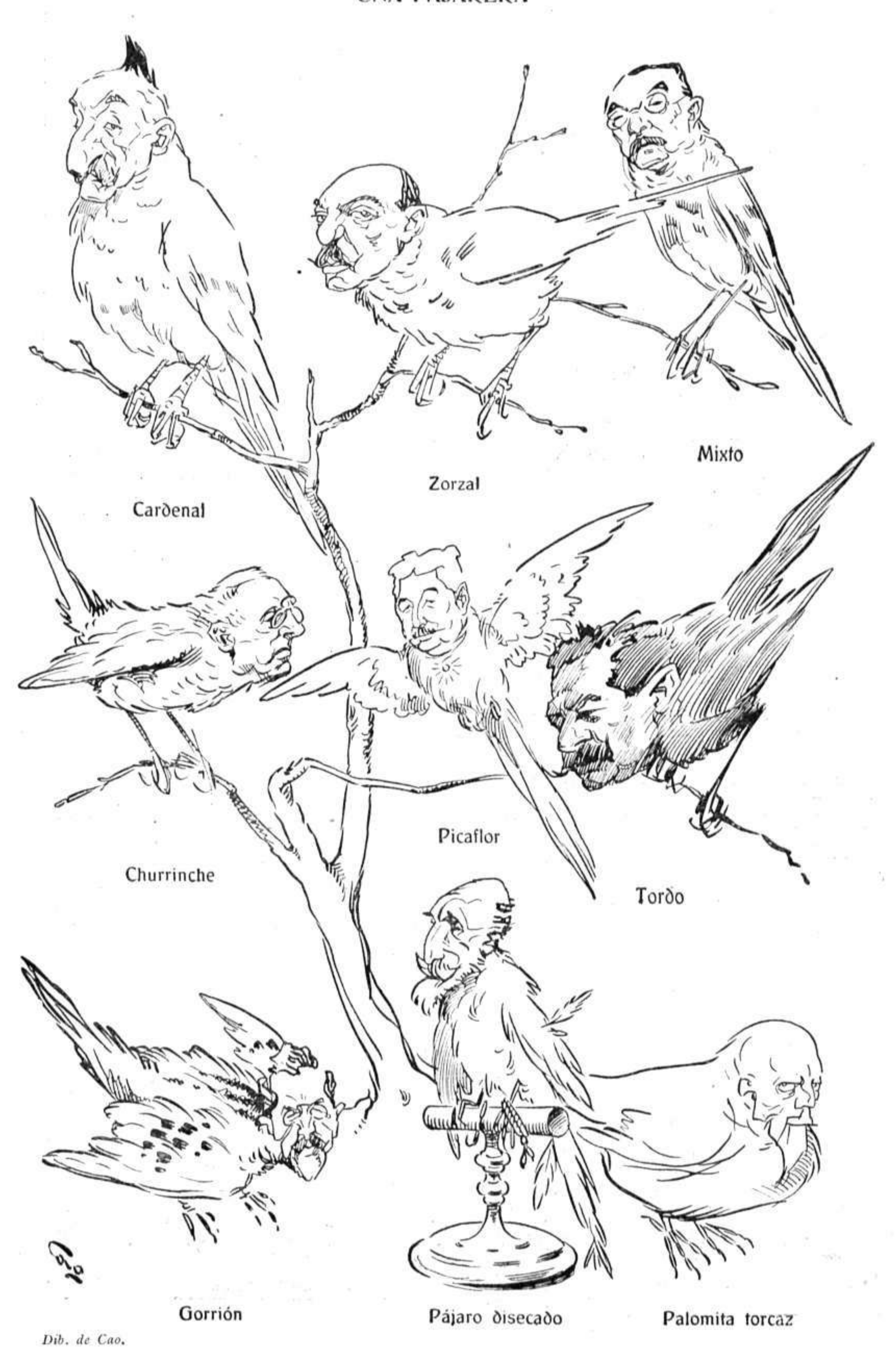
Los excursionistas paseando por las calles de la Colonia



De regreso

CHAFALONÍA

UNA PAJARERA



Dib. de Cao.

El día de los muertos



Paseo central del Cementerio de la Recoleta, el 2 de noviembre



En la tumba de Dalmacio Vélez-Sársfield



Lágrimas

El 2 de noviembre de todos los años, presenciamos idéntico espectáculo. Los cementerios se llenan de gente y las tumbas se llenan de flores. Es el día consagrado á llorar á los muertos. Sin embargo, el público que acude á las necrópolis — sobre todo á la de la Recoleta—tiene un agradable aspecto de caras alegres, de vestidos claros y de flores de fiesta...

Los ancianos — habituados á las fúnebres ceremonias de antaño — dicen que ahora el día de los difuntos se celebra con muy poco respeto:

—«Los hombres — exclaman — van al cementerio á divertirse y á mirar y admirar á sus novias. Las muchachas, van á lucir los trajes, los sombreros, los ojos...»

Cosa de viejos, indudablemente.

En todo caso no podrán negar que la nueva generación, principalmente las mujeres, acude numerosa



La tumba del doctor Quintana



La señora Mansilla de Quiroga, cubriendo de flores el mausoleo de su familia



En la Chacarita. — La Avenida Central



Tumbas pobres



Huerfanitos

á los cementerios en los días clásicos. A la Recoleta concurrió un verdadero gentío, que no pudieron dispersar el aguacero de la tarde, ni las notas extemporáneas de la banda municipal de música, que se instaló en el rond-point de la calle central, atacando vigorosamente á *unas cuantas sinfonías;* ni tampoco las proclamas de ultratumba que las sociedadas espiritistas distribuyen en la oportunidad.

Los tranvías, para no ser corridos por el extraordinario movimiento de pasajeros, habilitaron todos sus coches, buenos y malos, sin que la exhumación respetase á los más venerables, lo que parece un tanto audaz y profanatorio en el preciso día de los muertos. La empresa del Anglo, autorizada por la municipalidad, estableció un servicio ad hoc desde Provincias Unidas y Carabobo hasta el cementerio de Flores, para que este enterratorio, muy bonito por su arboleda, su limpieza y lo bien cuidado que está, no quedase olvidado en su apartada situación.

En cuanto á la Chacarita, donde ha sido inhumado el mayor número de cadáveres — 436.400, contra 240.600 de la Recoleta — fué también el que atrajo, como sucede siempre, el mayor número de visitantes.



Orando

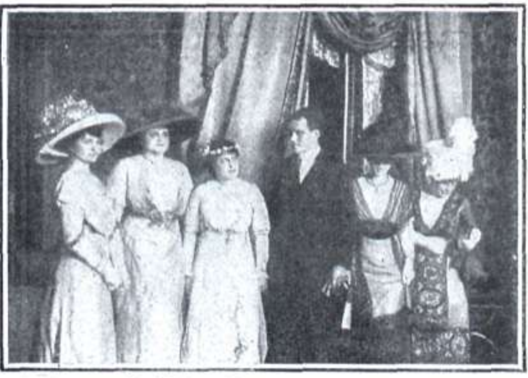


Adorno de una tumba

Enlaces



Enriqueta Lisboa y Héctor Shaw. — Los contrayentes



María Antonieta Platero Fynn y Enrique Real de Azúa. — Los novios

Carrera pedestre



Largada de la carrera pedestre, organizada por la Comisión Nacional de Educación Física

El ganador, J. E. Castellá



A. Cerato, segundo



El tercero, J. Moreira, soldado del 1.º de Cazadores

Inauguración de la Escuela Experimental de Arte Dramático



El ministro de instrucción pública y la directora, con la comisión que presidió la fiesta



ALDEANA

Para "Caras y Caretas"

A misa primera toca la campana...
Alegran el sucio gris de la mañana
la saya amarilla y el refajo grana
con que se endominga la moza aldeana.

Despuntando al paso zarzas y romeros
—cencerros, balidos—cruzan los corderos;
mugen las vacadas, cantan los boyeros,
y un olor á establo flota en los senderos.

Entreabierto el pico, con la cresta erguida,
canta un gallo sobre la tapia florida.
Despierta en los cauces el agua dormida
y su plata sangra por la luz herida...

Desfila una recua. Entre los maíces
laten los pachones tras las codornices;
y el sordo y remoto rumor de un disparo
desfleca sus humos en el aire claro.

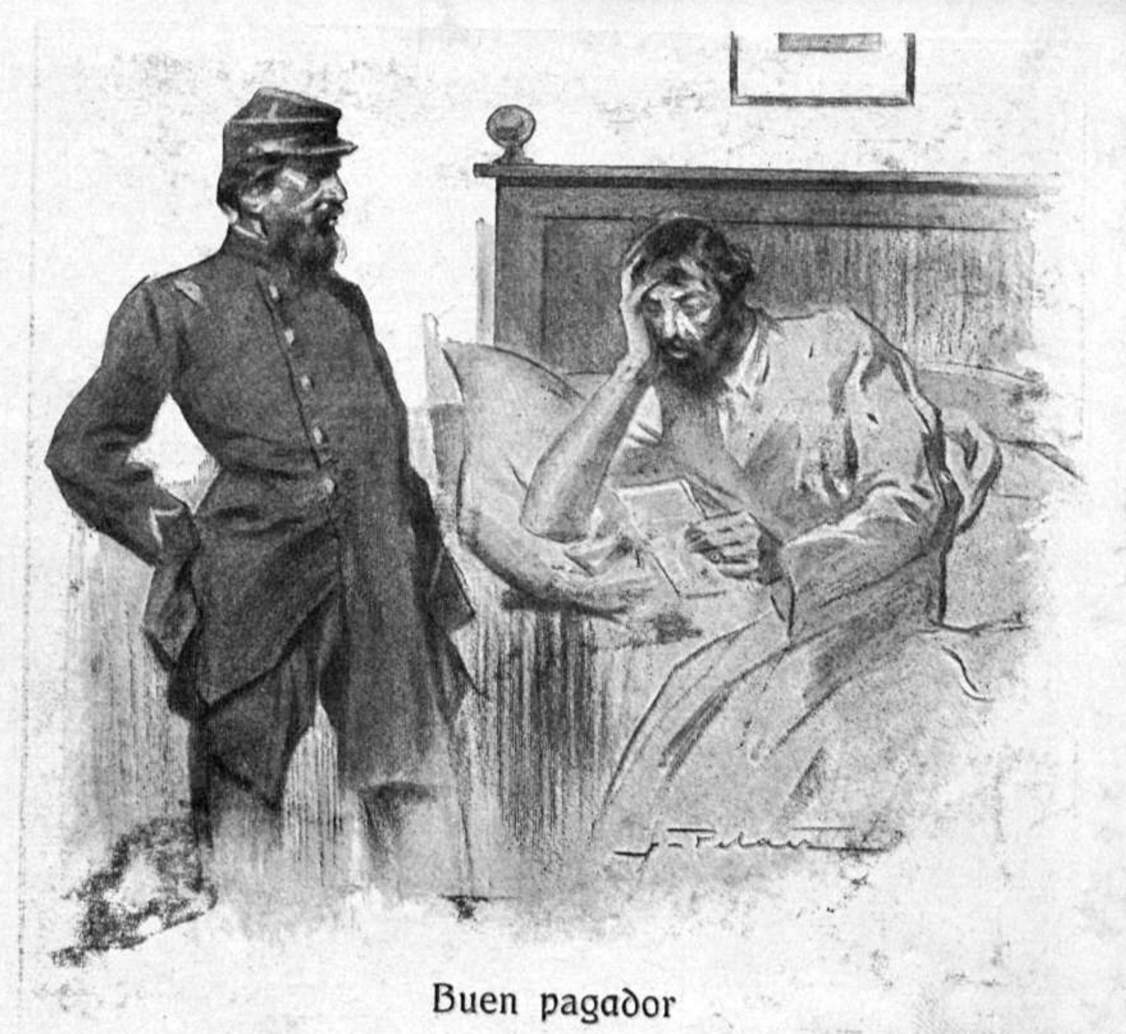
Con sus negras tocas que aroma el romero
las viejas beatas fingen un reguero
de hormigas que arrastran su grano al granero,
y entran en la iglesia como en su hormiguero.

—Dígame, comadre, ¿como va la hornada?
—¿Está ya en la era la parva trillada?
—La vaca no come: ¿si estará embrujada?
—¡Dios guarde á las viñas de otra nueva helada!

Así por las calles su voz garraspea
mientras la campana loca dondonea,
y el primer reflejo de la luz chispea
en la puntiaguda torre de la aldea.

Francisco VILLAESPESA

Dib. de Peláez.



Buen pagador

Fué en Patagones, de regreso de la campaña del Río Negro, que tanta influencia ha tenido en el desarrollo de la riqueza de la república.

El mayor Alvarez, el ñato Alvarez, como cariñosamente lo llamaban sus compañeros de armas, cayó enfermo de pulmonía.

Un día los médicos declararon unánimemente que el mayor saldaría sus cuentas con la vida, á más tardar al día siguiente. Alguien le comunicó su estado, cosa que no la sorprendió, pues estaba convencido de la gravedad de su mal. No temía á la muerte; la había visto de frente muchas veces, y con un arañazo más ó menos grande, en el pellejo, había escapado de sus garras; pero, soldado honrado, y como tal pobre de pesos, aunque rico en campañas y servicios, no tenía con qué pagar algunas pequeñas deudas contraídas en el comercio de Patagones. Hay que tener presente, que en ese tiempo se ganaba un sueldo mezquino, pagado cada quince ó veinte meses, cuando el pago se hacía con regularidad, y que el inocente que se permitía la insolencia de un reclamo, era obsequiado con un *tipiso* á la antigua, muy distinto de los que se estilan hoy.

Mandó llamar al comisario pagador, y le habló en estos términos:—Hermano, quiero morir tranquilo y sin dejar ingrato recuerdo entre mis acreedores, que no se consolarán de mi muerte, mucho menos, si me voy sin pagar. Por eso necesito que lo veas al general para que te autorice á proporcionarme unos pesos; además, deseo que tú mismo mandes hacer un buen cajón, para que mis restos se conserven bien y puedan después ser trasladados á Córdoba. Mis huesos reposarán así, al lado de los huesos de los míos. Los cordobeses y los musulmanes, mueren, los primeros mirando á la Meca y los segundos á Córdoba.

El comisario se puso en campaña y fácilmente obtuvo del general Roca orden de entregarle dos meses de sueldo sin cargo, para que que pudiera atender decorosamente los gastos extraordinarios que originaba su enfermedad.

Dando cumplimiento á la voluntad de su amigo, el comisario hizo construir un cajón, de acuerdo con las indicaciones de su futuro ocupante; pagó todas las deudas, y con los recibos y el resto del dinero, se presentó más tarde á visitarlo y darle cuenta detallada de su cometido. El famoso cajón, que lo había precedido, fué examinado prolijamente por el mayor, haciéndolo colocar en una pieza vecina. Al retirarse con los demás que hacían compañía al enfermo, pensó, y con él los otros, que era muy difícil que cajón alguno le viniera bien al ñato, y así sucedió.

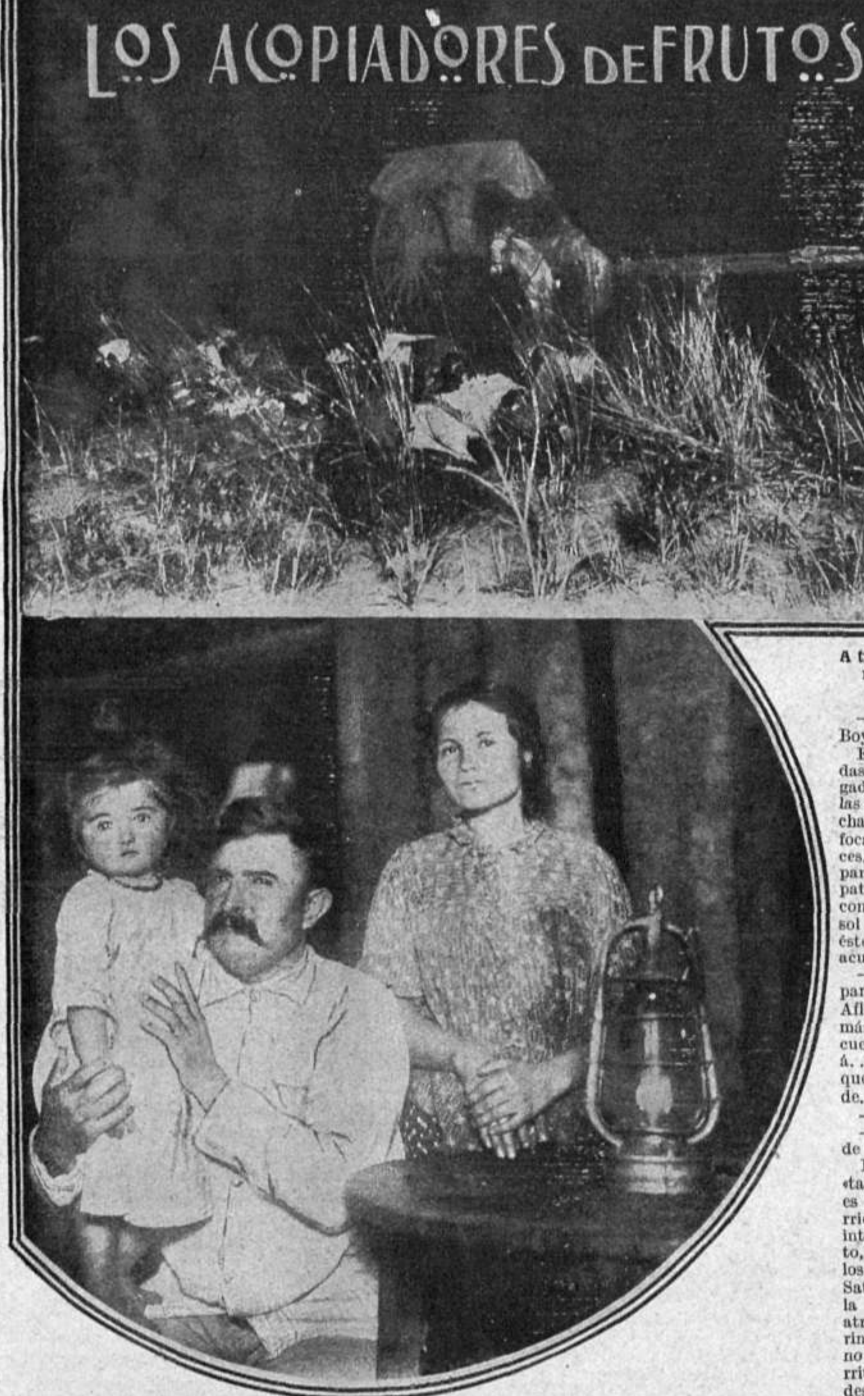
A la mañana siguiente, cuando libre de las trabas del servicio, fué el comisario á ver si había fallecido como era de esperarse, para dar cumplimiento á sus últimas disposiciones, su sorpresa fué mayúscula al verlo sentado en la cama, entretenido en revisar las cuentas que el día anterior le había entregado y dando balance del resto de los pesos.

En cuanto lo vió el mayor, le dijo:—Mirá, che, me encuentro muy mejor y no quiero saber nada con los médicos; porque estoy convencido de que no hay médico como el general, ni nada más eficaz que los remedios que receta y se despachan por tu botica. El hermoso cajón se lo regalaré al constructor para que lo utilice en otro más necesitado que yo. Por el momento no pienso morirme y no paro hasta general.

Murió de coronel no hace mucho.

Alberto F. Escalada.

Dib. de Peláez.



A través del desierto.—Durmiendo en un pajonal

Bailón Benitez su esposa y su hija

—¡A ensillar! — ordenó Boy.

Felino lavatorio de fachadas. Mate amargo. Madrugada un tanto fresca. En *las postrimerías* del invierno chaqueño, los días son sofocantes, y las noches, á veces, diríase que tienen cierto parentesco con las noches patagónicas. De ahí, que convenga marchar cuando el sol duerme, ó bien, cuando éste asoma bostezando ó se acuesta avergonzado.

—¡Un traguito, don! ¡Pa... paraguaya de.. la buena! Aflójele la ri.. .rienda que más adelante... ni re.. .recuerdos! En el Chaco, esta, á... á menudo vale más que... que kilo de pluma de... de garza!...

— ¿Mora, Bailón?...

— ¡*No.. no de la o..*. de la otra, la... la blanca!

Don Bailón es bastante «tar... tarín». Pero... pero es bueno. Argentino, de Corrientes. Lleva diez años de internación en el mismo punto, en un paraje solitario que los indios conocen por Chaisa Satandi. Pudo ser rico, pero la paraguaya (líquida) le atrae cada tres meses á Clorinda, pueblecito ubicado *no lejos de Asunción*, en territorio formoseño. Y allí destila el fruto de sus acopios y de sus privaciones.

—¡O... otro tra...traguito!

— ¡Bailón: que la «chapamos» de madrugada!

Septiembre 2 — El cabo Rosa tocó diana individual á las 3 a. m. Se produjo una protesta á «mano-manta patria», suscrita (de pico) por Feliciano F. Planchet, escudero del teniente Enrique G. Boy, jefe de la minúscula escolta de la expedición de «Caras y Caretas» al estero Patiño.

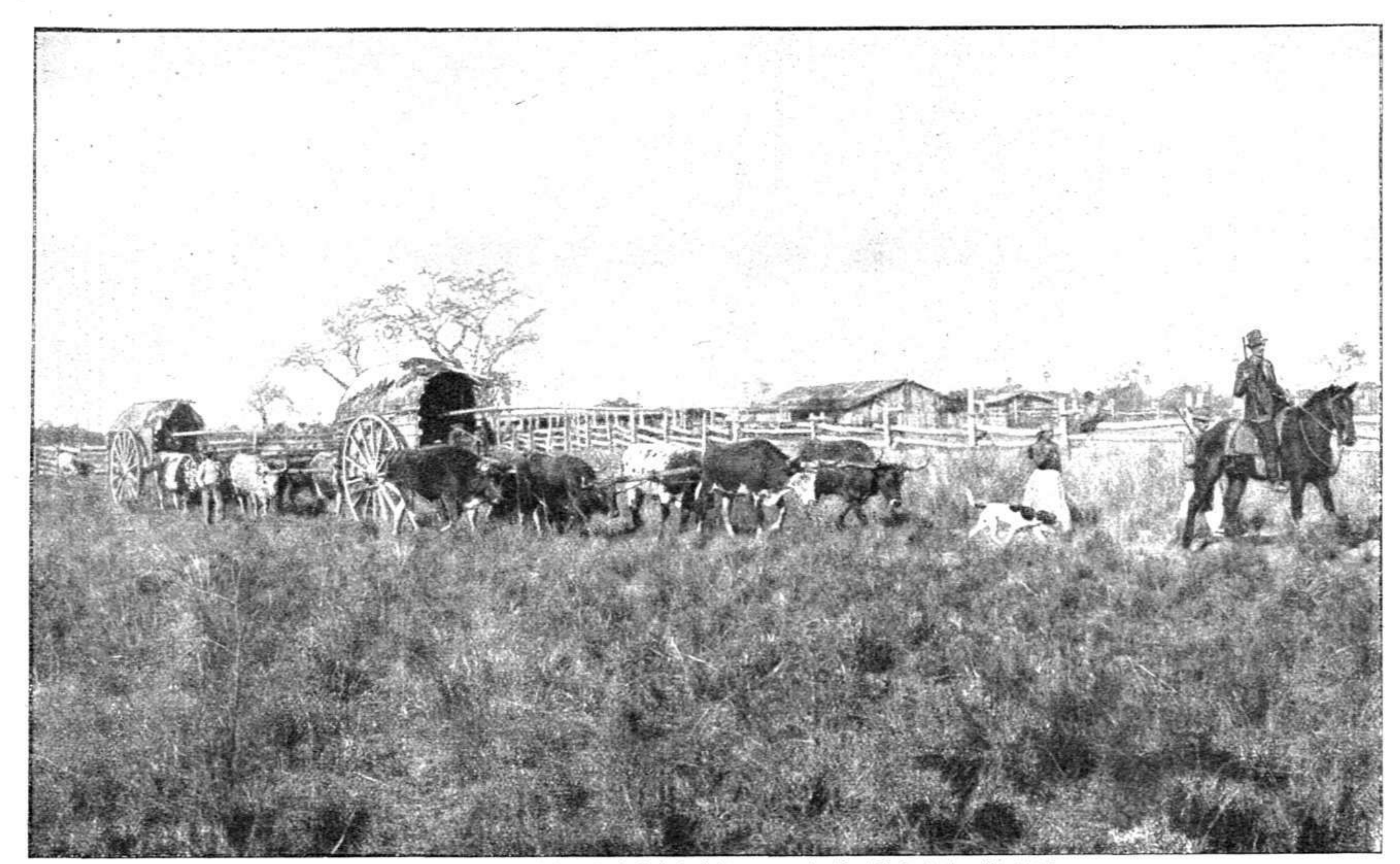
Nos encontrábamos á diez leguas de Pichilá - é, el último fortín de la línea del Pilcomayo, en dominios de Bailón Benítez, acopiador de frutos, y el poblador (con «bungalow» fijo) más internado, más corajudo y más perseguido — sin razón alguna — en el Chaco Central, tirando al Nord - Oeste.

— Que... que... ¡qué tome!

«Doblamos el codo», para agarrar el «derecho» de la temperancia — afirmaría un sportman abstinente.

— ¡Pobre finao! Lo... Lorenzo Mendoza e... era un buen hom... hombre. Aquí lo... lo voy á tener cer... cerquita, como pa... pa re... recuerdo. ¡Este Shaco, amigo!...

En Chaisa - Satandí, demoramos treinta y tres *horas*. Este atraso fué debido al homicidio perpetrado en la persona de Lorenzo Mendoza, peón de Bailón, y de cuya muerte se acusa á Santiago Benítez, detenido por los milicos del teniente Boy.



La caravana de Eduardo Abadie, saliendo de lo de Lailon, con rumbo á las tolderías de los indios coyagá

A nosotros nos tocó presenciar la captura, la confección del sumario, y el entierro de Mendoza. De llegada á «chez Bailón», dormimos en compañía del «dijunto» ¡Cosas del «Shaco»!...

—¿Listos?—inquiere Boy.

—¡Listos!—contestamos los ciudadanos.

—¡Listos, mi teniente!—retruca el cabo Rosa.

Taloneamos las mulas. Adelante el cabo Rosa, de puntero. Marchamos en «conserva», rumbo á Yuncá. Noche cerrada.

— ¿Y Abadie? — preguntamos.

— Se ha quedao en las casas, dándole instrusiones al indio Pialé, su secretario. Ahurita no más dentra en línea. Nos va' compañar hasta «El Dorado» — manifestó el conscripto Locazo, de Concordia, más conocido por «Lobizón».

Se avanza de á uno en fondo. En las pantallas de

El acopiador *Candia*, paraguayo, "cambalacheando" plumas de garza blanca y cueros de nutria, á cambio de galleta y telas de ínfima calidad

Al pie de un rancho de acopiador de frutos — Indios pilagá esperando turno para comerciar productos de caza

os «carandaí» el viento instrumenta la eterna sinfonía nocturna del palmar

— Ahí viene don Abadie ¡Guapaso, el mocito¡

Eduardo Abadie. Paraguayo. Hijo de franceses. De Paraguarí. 27 años de edad. Lleva seis años de corretear por el Chaco Central.

— ¿Qué tal el negocio, Abadie?

— ¡Lindo, no más! Felismente los acopiadores de frutos no somos muchos. Así que hay trabajo para todos. La vida que llevamos es de perros, pero... se saca para los vicios, y para ahorrar, el que es juicioso. Ahora yo trabajo con los indios coyagá. Antes lo hacía con los pilagá. Nosotros hacemos anualmente hasta cinco viajes á los toldos, llevando de dos á cinco carros con mercadería de pacotilla: generitos, tabaco, yerba, galleta, *pólvora*, cartuchos, cuentitas para collares, etc. Vamos bien armados, por las dudas. En algunos toldos nos dejan *acercar, y en otros, cambalachamos* lejos del nido de la chusma. El negocio no es malo. El kilo de pluma de garza *blanca la vendemos en Clorinda* ó en la Asunción á mil pesos argentinos. ¡Lo qué valdrá en Buenos Aires!... Después tenemos plumas de *avestruz*, cueros de tigre, lobo, nutria y ciervo, ponchos indios y otras cositas. Cambiamos uno por lo que vale quinientos. ¡*Pero* es vida de perros, don!

ENVIADO ESPECIAL.

La mujer de un acopiador picaneando los bueyes



La peonada de los acopiadores de frutos, señores Schmid.—En el Chaco paraguayo, sobre el río Pilcomayo, y en la ranchada "El Dorado"



(Derechos exclusivos de traducción al castellano adquiridos por «Caras y Caretas»)

Sharkey, el abominable Sharkey, se había echado otra vez á la mar. Después de recorrer durante dos años la costa de Coromandel, su negro barco de la muerte, «El feliz rescate», rondaba lejos de la Tierra Firme española, mientras que los buques mercantes y barcas pescadoras huían con pavor de aquellas gavias manchadas de proa, que surgían lentamente del borde violeta de la mar tropical.

Así como las aves se agachan cuando la sombra del halcón cae sobre los campos al cruzar por ellos, ó los habitantes de los malezales se acurrucan y tiritan cuando se deja oir durante la noche el rugido del tigre, así en el activo mundo de las embarcaciones, desde los balleneros de Nantucket hasta los transportes de tabaco de Charlestón, y desde los barcos proveedores españoles de Cádiz hasta los azucareros de Tierra Firme, se esparcía el rumor de la presencia de aquel negro azote del Océano.

Algunos navegaban cerca de la costa, prontos á entrar en el puerto más próximo, mientras que otros se alejaban cuanto podían de las rutas comerciales conocidas; pero ninguno tenía el corazón tan grande que no respirara con más libertad cuando sus pasajeros y cargamentos se encontraban seguros bajo los fuegos de los patrios cañones de algún fuerte.

Por todas las islas corrían consejas de barcos incendiados perdidos en el mar, de repentinos resplandores lejanos durante la noche, y de cadáveres descompuestos tendidos en la arena de los Cayos descubiertos de las Bahamas. Aquellos eran los antiguos indicios de que Sharkey continuaba, una vez más, por allí, sus sangrientas campañas.

Estas aguas serenas é islas de bordes amarillos con ondulantes palmeras, son la morada tradicional del pirata. Al principio fué el caballeresco aventurero, el hombre de blasón y de honor que peleaba como un patriota, aunque no tenía asco en cobrarse con presas españolas.

Un siglo después, más ó menos, desapareció su figura afable para dar paso á los filibusteros, lisa y llanamente ladrones, pero que todavía conservaban cierta organización impuesta por un código propio, mandados por notables capitanes y que se comprometían á llevar á cabo grandes empresas.

Pasaron ellos también con sus flotillas y saqueo de ciudades, para ceder su puesto al peor de todos, al pirata sin patria, solitario, sangriento Ismael de los mares, en guerra con toda la raza humana. Tal era la vil cría que habían engendrado los comienzos del siglo dieciocho, y en toda ella no había uno sólo que pudiera compararse en audacia, perversidad y pésima reputación con el innominable Sharkey.

Era á principios de mayo del año 1720, cuando «El feliz rescate», con su verga de trinquete á unas cinco leguas á poniente del Paso de Barlovento, se encontraba á la espera de algún barco rico é indefenso, que pudieran traerle los vientos alisios.

Tres días había permanecido allí, siniestra mancha negra, en el centro del gran círculo sofirino del océano. A lo lejos, en el sudeste, rompían la línea del cielo las azuladas colinas de la Española.

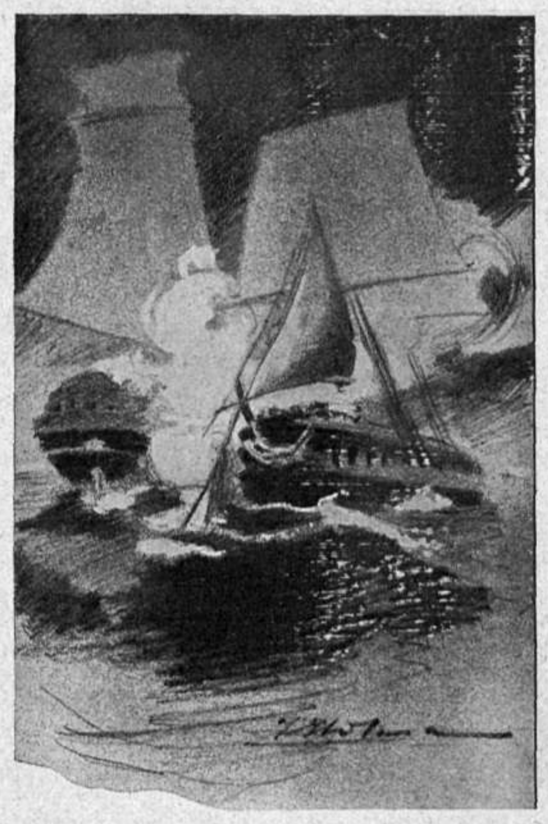
Hora tras hora, mientras esperaba sin provecho alguno, se había alborotado el salvaje carácter de Sharkey, porque su espíritu altanero se sublevaba contra cualquier obstáculo, aunque lo opusiera el Destino mismo. Esa noche, con su odiosa risa de relincho, había hecho saber á su cabo de brigada, Ned Galloway, que los tripulantes del primer barco que capturaran se la pagarían por haberlo hecho esperar tanto tiempo.

El camarote del pirata era un aposento bastante grande, colgado de primores empañados que presentaban una mezcla extraña de lujo y de desorden. El entablamento, de madera de sándalo esculpida y lustrada, estaba lleno de tiznes y astillado por balazos de alguna gresca de borrachos.

Ricos terciopelos y encajes se encontraban amontonados en los asientos de brocado, mientras que

algunas piezas de metal trabajado y cuadros de gran precio llenaban todos los tableros y rincones, porque cualquier cosa que llamara la atención del pirata en el saqueo de cien navíos, se arrojaba á la ventura en su camarote. Cubría el suelo una alfombra rica y suave, pero estaba llena de manchones de vino y de quemaduras de tabaco.

Una gran lámpara de bronce, suspendida del techo, alumbraba con brillante luz amarilla este aposento singular y á los dos hombres sentados, en mangas de camisa, teniendo á su lado el vino y en las



manos los naipes, profundamente ocupados en jugar una partida de piquet. Ambos fumaban con largas pipas, y un humo azul llenaba el camarote y flotaba por encima de ellos, mientras que, por la claraboya entreabierta, se veía un trozo de cielo violeta obscuro salpicado de grandes estrellas de plata.

Ned Galloway, cabo de brigadas, era un gigantesco desperdicio de Nueva Inglaterra, la única rama podrida de un excelente tronco de familia puritana. Sus robustos miembros y sólida armadura eran la herencia de una larga línea de antepasados temerosos del Señor, mientras que su negro corazón salvaje era algo exclusivamente propio. Cubierto de barba hasta las sienes, con feroces ojos azules, ruda y enmarañada melena de león, cabello obscuro y grandes aros de oro en las orejas, era el ídolo de las mujeres en todos los infiernos ribereños desde Tortugas hasta Maracaibo en el Continente. Gorro encarnado, camisa de seda azul, calzones de terciopelo pardo con ligas chillonas y altas botas de mar constituían el traje de aquel Hércules de rapiña.

Aspecto muy diverso presentaba el capitán John Sharkey. Su rostro fino, estirado, completamente afeitado, era de una palidez cadavérica y todos los solazos de las Indias sólo habían podido darle un tinte más mortalmente apergaminado. Era parcialmente calvo, con algunos raros mechones de pelo lacio color de estopa y frente parada, estrecha. La nariz delgada se proyectaba agudamente y muy cerca uno de otro se destacaban aquellos ojos peliculares azules, de párpados franjeados de rojo como los de un bull-terrier blanco, de los que se desviaban las miradas de hombres fuertes con temor y con opresión. Sus manos huesudas con dedos largos, delgados, que trepidaban sin cesar como las antenas de un insecto, jugaban incansablemente con las cartas y con el montón de moidores de oro que se hallaba junto á él. Su traje era de un género parduzco obscuro; pero, en verdad, los que miraban aquel rostro terrible, poco se preocupaban del traje de su propietario.

El juego fué repentinamente interrumpido, porque la puerta del camarote se abrió con violencia y dos individuos rudos — Israel Martín, el contramaestre, y Red Foley, el artillero — se precipitaron en el camarote. En un instante Sharkey se encontró de pie con una pistola en cada mano y la muerte en los ojos.

— «Maldición sobre ustedes, villanos!» — exclamó. — «Claro estoy viendo que si no bajo á uno de ustedes de un tiro de cuando en cuando, olvidarán qué clase de hombre soy yo. ¿Qué significa eso de entrar en mi camarote como si fuese una bodega de Wapping?»

— «No, capitán Sharkey» — dijo Martín con ceño airado en la cara de color rojo de ladrillo — «la verdad es que un lenguaje como este es el que nos ha hecho arder las orejas. Basta de eso.»

— «Y más que basta» — dijo Red Foley, el artillero. — «No hay jefes á bordo de un buque pirata, y así el contramaestre, el artillero y el cabo de brigadas son los oficiales.»

— «¿Lo he contradicho acaso?» — preguntó Sharkey soltando un juramento.

— «Usted nos ha insultado y maltratado en presencia de la gente, y no comprendemos en este momento por qué habríamos de arriesgar nuestras vidas peleando por usted y contra el enemigo.»

Sharkey se dió cuenta de que algo serio andaba en el aire. Bajó las pistolas y se apoyó en la silla, dejando relampaguear sus colmillos amarillos.

— «Vamos, esto es charla necia»; — dijo — «que dos bravos camaradas que han vaciado tantas botellas y cortado en mi campañía tantos gañotes, hayan de alborotarse por una pamplina. Ya sé yo que son ustedes unos valientes que, llegado el momento, si lo ordenara, vendrían conmigo á atacar al mismo Diablo. Que traiga vasos el camarero y ahoguemos cualquier desafecto que haya entre nosotros.»

— «No es el momento de beber ahora, capitán Sharkey» — dijo Martín.

— «Los hombres celebran consejo junto al palo mayor y estarán encima en un instante. Tienen sangre en el ojo, capitán Sharkey, y hemos venido á advertírselo.»

Sharkey dió un salto hacia su espada con empuñadura de bronce que colgaba de la pared.

— «¡El Diablo se lleve á esos bribones!» — exclamó. — «Cuando haya destripado á uno ó dos de ellos podrán oir razones.»

Pero los otros le impidieron llegar á la puerta.

— «Hay cuarenta de ellos que están encabezados por el maestro Sweetlocks» — dijo Martín — «y en plena cubierta lo harían á usted añicos. Aquí en el camarote puede ser que los tengamos á raya frente á la boca de nuestras pistolas.»

Apenas había hablado cuando se oyó en la cubierta el pesado golpe de numerosas pisadas. Luego hubo una pausa sin más sonido que el suave chasquear del agua en los flancos del buque pirata. Al fin, un golpe seco, como un culatazo de pistola, se oyó en la puerta, y un instante después, Sweetlocks en persona, un individuo alto, trigueño, con una profunda cicatriz roja en la mejilla, penetró en el camarote. Su aire fanfarrón desapareció un

tanto al mirar aquellos ojos pálidos y como cubiertos por una tela.

— «Capitán Sarkey» — dijo — «vengo en nombre de la tripulación.»

— «Acabo de oirlo, Sweetlocks» — dijo con suavidad el capitán. — «No me ha de faltar vida para destriparte abriéndote en canal por lo que has hecho esta noche.»

— «Eso será si se puede, capitán Sharkey» — repuso el maestro — «pero si quiere usted mirar un poco, verá que tengo esos á mi espalda que no permitirán que se me manosée.»

— «¡Ya lo creo, por mil diablos!» — rugió una voz ruda desde arriba, y mirando en esa dirección los oficiales que se encontraban en el camarote pudieron observar una línea de caras feroces, barbudas, tostadas por el sol, que los miraban por la claraboya.»

— «Y bien, ¿qué es lo que se quiere?» — preguntó Sharkey. — «Habla y acabemos de una vez.»

— «Los hombres piensan» — dijo Sweetlocks — «que usted es el Diablo en persona, y que para ellos no habrá suerte mientras naveguen en semejante compañía. Tiempo ha habido en que hemos trabajado con dos ó tres barcos por día, y cada uno tenía mujeres y dinero hasta no querer más; pero ahora, por más de una semana, no hemos izado ni una vela y salvo tres miserables chalupas, no hemos tomado un solo buque desde que pasamos el Banco de las Bahamas. Saben también que usted mató á Jack Bartholomew, el carpintero, hundiéndole la cabeza con un balde, así es que ahora todos tememos por nuestra vida. El ron, por otra parte, se ha concluído, y tenemos ansia de beber. Y también que usted se lo pasa en su camarote mientras que está en los artículos que tiene que beber y gritar con la tripulación. Por todas estas razones, y en asamblea general, hoy se ha decretado...»

Furtivamente y por debajo de la mesa, Sharkey había amartillado una pistola y le vino muy bien al amotinado maestro que no le fuese dado acabar su discurso, porque en ese mismo instante se sintió un ruido rápido de pasos sobre cubierta, y un grumete, ciego con la noticia que llevaba, se precipitó en el camarote.

— «¡Un barco!» — gritó. — «Un barco grande y casi encima!»

En un instante se olvidó la querella, y los piratas corrieron á sus puestos. Lo cierto era que, navegando lentamente bajo el soplo suave del alisio, una gran nave, completamente aparejada y con todo el trapo, estaba cerca de ellos.

Era evidente que venía de lejos é ignoraba cuanto ocurría en el Mar Caribe, porque no hizo esfuerzo para desviarse del buque bajo y obscuro que tan cerca tenía de proa, sino que avanzó sin darle mayor importancia como si su mole la protegiera.

Tan decidida avanzaba, que los piratas, al precipitarse á soltar los aparejos de sus cañones y al izar sus faroles de combate, pensaron que un barco de guerra los había sorprendido dormidos.

Pero al ver la combadura de sus flancos sin troneras y su aparejo mercante, dejaron escapar un grito de alborozo, y un instante después, bordeando la verga de trinquete, la atacaban de costado, la aferraban y se lanzaban sobre su cubierta como una lluvia de bergantes chillando y blasfemando.

Media docena de marineros de la guardia de noche fué derribada en su puesto, cayó el patrón bajo el golpe de Sharkey y fué arrojado al mar por encima de la borda por Ned Galloway y antes que los que dormían tuvieran tiempo de sentarse en sus literas, la nave estaba ya en poder de los piratas.

La presa resultó ser el barco «Portobello» — capitán Hardy — salido de Londres con destino á Kingston, Jamaica, con cargamento de géneros de algodón y fleje.

Habiendo asegurado á sus prisioneros, amontonados en grupo aturdido, aturrullado, los piratas se desparramaron por el barco buscando qué robar, y entregando todo lo que encontraban al gigantesco cabo de brigadas, que á su vez lo pasaba por la borda á «El feliz rescate» y lo ponía bajo custodia al pie del palo mayor.

El cargamento era inútil; pero había mil guineas en la caja fuerte del barco y unos ocho ó diez pasa-



jeros, tres de ellos ricos comerciantes de Jamaica, que traían, todos ellos, cajas bien repletas de su visita á Londres.

Cuando todo el botín estuvo reunido, los pasajeros y la tripulación, bajo la fría mirada de Sharkey, eran tomados por la cintura y arrojados uno á uno por sobre la borda al mar, en tanto que Sweetlocks, de pie junto á la barandilla, los desjarretaba con su cuchillo al pasar, no fuese que algún buen nadador se levantara en juicio contra ellos. Una mujer canosa, robusta, esposa de uno de los plantadores, se encontraba entre los cautivos; pero ella también, gritando y forcejeando, fué arrojada al mar.

— «¡Misericordia para tí, tunanta!» — relinchó Sharkey, — «seguramente tienes veinte años más de los necesarios para eso.»

El capitán del «Portobello», hombre robusto, de ojos azules y barba gris, quedó último en la cubierta. Permanecía de pie, firme, resuelto, á la luz de las linternas, mientras Sharkey, afectadamente, le hacía reverencias sonriendo.

— «Un capitán debe ser cortés con otro» — dijo — «y que me hundan si el capitán Sharkey se queda atrás en cuanto á buenas maneras! Lo he reservado á usted para el último, como lo ve, como corresponde á un valiente; así es que ahora, gallito mío, habiendo visto cómo han acabado todos, puede irse al fondo con ánimo sereno.»

— «Así lo haré, capitán Sharkey» — dijo el viejo

marino — «porque he cumplido con mi deber hasta donde he podido. Pero antes de irme quisiera decir á usted una palabra al oído.»

— «Si es para enternecerme, puede usted economizar su aliento. Me ha hecho usted esperar aquí tres días, y maldito sea yo si queda uno de ustedes vivo!»

— «No; es para decir á usted algo que debe saber. Ustedes no han encontrado todavía cuál es el verdadero tesoro que existe á bordo de este barco.»

— «¿No lo hemos encontrado? Que me ahoguen, capitán Hardy, pero voy á arrancarle los hígados



si no es verdad lo que dice! ¿Dónde se encuentra el tesoro de que usted habla?»

— «No lo es de oro; pero sí una linda doncella, que no será menos bien venida.»

— «¿Dónde está, entonces? Y ¿por qué no se encontraba con los demás?»

— «Diré á usted por qué motivo no estaba con los otros. Ella es la única hija del conde y de la condesa de Ramírez, que se encuentran en el número de los que usted acaba de asesinar. Su nombre es Inés Ramírez, pertenece á la más noble sangre de España, siendo su padre gobernador de Chagres, á donde iba destinado ahora. Resultó que ella se había enamorado, como hacen las niñas, en este barco, de alguno muy inferior á ella en rango; así es que sus padres, siendo gente de gran poder, cuya palabra no se puede contrariar, me obligaron á encerrarla en un camarote especial que está á popa del mío. Allí se la tenía bien vigilada, llevándosele todos los alimentos y sin permitirle ver á nadie. Digo á usted esto como si fuera mi último regalo, aunque no sé por qué se lo hago á usted, porque en realidad usted es el bribón más sanguinario, y me consuela, al morir, el pensar que usted será carne de picota en este mundo y carne del infierno en el otro.»

Al decir estas palabras corrió á la barandilla y saltó en la obscuridad, haciendo sus plegarias al hundirse en las profundidades del mar, para que la traición hecha á esta doncella no se la echaran con mucho peso sobre su alma.

El cuerpo del capitán Hardy no descansaba aún sobre la arena á cuarenta brazas de profundidad, cuando ya los piratas habían atropellado por el pasadizo que iba al camarote. Allí, realmente, en el fondo, se encontraba una puerta con barrote, y que no habían visto en su pesquisa anterior. No tenía llave; pero la echaron abajo con las cajas de sus fusiles, en tanto que del interior salían grito tras grito. A la luz de sus linternas vieron una doncella, en plena flor de la juventud, acurrucada en un rincón, colgándole hasta el suelo la suelta cabellera, brillantes de susto los negros ojos y retorciéndose de horror las delicadas formas á causa de esta invasión de salvajes manchados de sangre. Rudas manos se apoderaron de ella, la obligaron á ponerse en pie y la arrastraron mientras gritaba hasta el punto en que John Sharkey esperaba por ella. Por largo rato y complacido le estuvo mirando la cara que le alumbraba, y luego, echándose á reir con estrépito, se inclinó hacia adelante y dejó en su mejilla la estampa de su mano roja.

— «Es la marca del pirata, jovencita, con la que señala sus ovejas. Llévenla al camarote y trátenla bien. Y ahora, queriditos, échenlo á pique y emprendamos nueva marcha adonde nos lleve la suerte.»

Una hora después el buen barco «Portobello» había bajado á cumplir su destino hasta descansar, junto á sus pasajeros asesinados, sobre la arena del Mar Caribe, mientras que el buque pirata, con la cubierta oculta por el producto del pillaje, hacía rumbo al norte en busca de otra víctima.

Esa noche hubo francachela en el camarote de «El feliz rescate», en la que tres hombres bebieron firme. Eran el capitán, el cabo de escuadras y Baldy Stable, el cirujano, individuo que había tenido la mejor clientela de Charleston, hasta que, abusando de un cliente, huyó de la justicia y llevó su habilidad á los piratas. Era un hombre orgulloso, con el pescuezo lleno de pliegues y una gran calva lustrosa, motivo de su nombre (Bald es Calvo). Por el momento Sharkey abandonaba toda idea relativa al motín, sabiendo que ningún animal es feroz cuando está repleto de comida, y que mientras fuera una novedad para la tripulación el saqueo del barco no tendría motivo para incomodarse á su respecto. Se entregó por consiguiente al vino y al desorden, gritando y bramando con sus festivos compañeros. Los tres estaban encendidos y borrachos, maduros para llevar á cabo cualquier diablura, cuando el recuerdo de la mujer cruzó por el espíritu perverso del pirata. Ordenó con un alarido al negro camarero que se la trajera en el acto.

A la sazón Inés Ramírez se había dado cuenta de todo: — la muerte de su padre y de su madre y de su propia situación en poder de los asesinos. La calma empero había sobrevenido con ese conocimiento y no existía señal de terror en su cara orgullosa y sombría cuando fué llevada al camarote, sino una fijeza extraña y firme en la boca y un fulgor triunfante en sus ojos, como aquel que está sintiendo grandes esperanzas para el porvenir. Sonrió al capitán pirata cuando él se levantó y la tomó por la cintura.

— «¡En presencia de Dios! ¡Qué moza de espíritu es esta!» — exclamó Sharkey pasándole el brazo por la cintura. — «Ha nacido para ser la novia de un pirata. Vamos, pajarito mío, y bebe por nuestra mejor amistad.»

— «Artículo Seis!» — dijo el doctor entre su hipo. — «Toda «bona roba» es común.»

— «¡Sí! y lo tendremos firme en eso, capitán Sharkey» — dijo Galloway. — «Así está escrito en el Artículo Seis.»

— «¡Haré pedacitos del que se atreva á interponerse entre ella y yo!» — gritó Sharkey, mirando á uno y otro con sus ojos de pescado. — «No, moza; no ha nacido el hombre que haya de arrancarte del poder de John Sharkey. Siéntate en mis rodillas, y coloca así tu brazo en torno mio. Que me hunda si no ha aprendido ella á amarme á primera vista! Dime, hermosa, ¿por qué motivo has sido maltratada y te han puesto en el calabozo en ese barco?»

La mujer sacudió la cabeza y sonrió. — «No inglés — no inglés» — balbuceó. Había bebido entre tanto el jarro de vino que Sharkey le sirviera y sus ojos negros brillaban con más intensidad que antes. Sentada en la rodilla de Sharkey, rodeándole el cuello con el brazo, su mano jugaba con su cabello, su oreja, su mejilla. Hasta el extraño cabo de brigadas y el endurecido cirujano experimentaron horror al verla; pero Sharkey se echó á reir de alegría. — «Maldito sea si no es una moza de metal!» — exclamó al estrecharla en sus brazos y besarle los irresistibles labios.

Pero una extraña mirada de profundo interés había en los ojos del cirujano al observarla, y su rostro se volvió rígido, como si una idea de temor hubiera entrado en su mente. Extendióse una palidez gris por su cara toruna, salpicando todo el encarnado de los trópicos y la rubicundez producida por el vino.

— «¡Mírele la mano, capitán Sharkey!» — exclamó. — «¡Por amor de Dios, mírele la mano!»

Sharkey contempló la mano que lo había acariciado. Presentaba una palidez mortal extraña, con una red amarilla y lustrosa entre los dedos. Por arriba mostraba un polvo blanco y blando, como la harina de un pan recién cocido. Se extendía espeso en la mejilla y en el cuello de Sharkey. Con una exclamación de disgusto apartó violentamente á la mujer de su falda; pero un instante después, con un impulso de gato salvaje y un grito de malicia triunfante, había saltado ella hacia el cirujano, que se escondió bajo la mesa dando alaridos Una de sus manos se prendió de la barba de Galloway, pero él se apartó con violencia, y apoderándose de un chuzo, la mantuvo á distancia, mientras ella farfullaba y hacía muecas, y sus ojos presentaban el brillo de los de un loco.

El camarero negro había entrado durante el repentino tumulto y entre todos obligaron á la insana á que entrara en un camarote al que le echaron llave. Luego, jadeantes, hundiéronse entonces los tres en sus sillas y se miraban con ojos de espanto. La misma palabra se encontraba en el pensamiento de todos. pero Galloway fué el primero en pronunciarla.

— «¡Una leprosa!» — exclamó. — «Nos ha contaminado á todos; ¡maldita sea!»

— «A mí no» — dijo el cirujano; — «no consiguió tocarme ni con un dedo.»

— «Si es así» — exclamó Galloway, — «sólo me tocó la barba. Antes que llegue la mañana habré hecho desaparecer hasta su último pelo.»

— «¡Qué bobalicones hemos sido!» — gritó el cirujano, golpeándose la cabeza con la mano. — «Contaminados ó no, no podremos gozar de un instante de tranquilidad hasta que haya pasado un año, y con él el período de peligro. Por Dios, que ese capitán mercante nos ha sabido marcar y llegamos á creer como unos tontos que semejante doncella estaba aislada por la causa que él indicó! Fácil es ahora reconocer que su enfermedad apareció durante el viaje, y que, ya que no la arrojaron al mar, sólo les quedaba el tenerla á bordo hasta llegar á algún puerto en que hubiera un lazareto.»

Sharkey permaneció recostado en el respaldo de la silla, con cara espectral, mientras escuchaba las palabras del cirujano. Se restregó con su pañuelo rojo, y se sacudió el fatal polvo con que estaba cubierto.

— «¿Qué podrá pasarme?» — gruñó. — «¿Qué dice usted Baldy Stable? ¿Hay para mí alguna probabilidad? ¡Maldito sea usted! hable ó lo voy á apalear hasta una pulgada de vida, y esa misma pulgada también! ¿Hay alguna probabilidad para mí?»

Pero el cirujano meneó la cabeza. — «Capitán Sharkey» — le dijo — «sería una mala acción el mentirle. Nadie vuelve á quedar limpio una vez que



se le han quedado encima las escamillas de un leproso.»

Sharkey reclinó la cabeza sobre su pecho y permaneció inmóvil á causa de este grande y repentino horror, contemplando con ojos apagados su horrible porvenir. Con toda suavidad se levantaron el cabo y el cirujano de sus asientos, y sustrayéndose al aire emponzoñado del camarote, salieron á tomar el fresco del alba, recibiendo en el rostro la suave brisa cargada de perfumes y las primeras plumas rojas de las nubes acariciadas por el temprano fulgor del sol naciente al desprender sus rayos de oro hasta las crestas vestidas de palmeras de la lejana Española.

Los piratas celebraron en aquella mañana un segundo consejo en la base del palo mayor y se eligió una diputación para ir á ver al capitán. Se aproximaban ya á los camarotes de popa cuando Sharkey se les acercó, llevando al viejo diablo en los ojos, y al hombro la bandolera con un par de pistolas.

— «¡Húndanse todos por canallas!» — exclamó. — «¿Se atreverían á cruzar mi proa? ¡Quédate firme, Sweetlocks y te descubriré! ¡Aquí Galloway, Martín, Foley; quédense á mi lado y á latigazos échenme esos perros á sus perreras!»

Pero sus oficiales se le habían desertado y ninguno se presentó en su ayuda. Los piratas hicieron una atropellada. Uno de ellos fué atravesado de

un balazo; pero un instante después se habían apoderado de Sharkey, amarrándolo á su propio palo mayor. Sus ojos velados por una tela se pasearon de cara en cara y no hubo uno sólo que se considerara más feliz por haberse encontrado con ellos.

— «Capitán Sharkey» — dijo Sweetlocks. — «Usted ha maltratado á muchos de nosotros, atravesando ahora de un tiro á John Masters, además de matar á Bartholomew, el carpintero, reventándole los sesos con un balde. Todo esto se le podría haber perdonado, por haber sido nuestro guía durante varios años y por haber firmado nosotros artículos para servir á sus órdenes mientras durara el viaje. Pero acabamos de oir hablar de esa «bona roba» que se encuentra á bordo, y sabemos que usted está contaminado hasta el tuétano, y que mientras usted se esté corrompiendo no habrá seguridad para ninguno de nosotros, sino que todos nos convertiremos en roña y podredumbre. Por consiguiente, John Sharkey, nosotros los piratas de «El feliz rescate», reunidos en consejo, hemos decretado que, mientras haya tiempo para ello, antes que se extienda la plaga, será usted abandonado en un bote hasta que encuentre el destino que la Fortuna se sirva depararle.»

John Sharkey nada dijo; pero, haciendo girar la cabeza, maldijo á todos con su funesta mirada. Se había bajado el bote de á bordo, y él, con las manos aún atadas, fué bajado también hasta él por medio de una cuerda.

— «¡Suelten la amarra!» — gritó Sweetlocks.

— «¡No! un momento, Master Sweetlocks!» — gritó también uno de los tripulantes. — «¿Qué hacemos con la moza? ¿Ha de quedar á bordo para envenenarnos á todos?»

— «¡Que se vaya con su pareja!» — exclamó otro, y los piratas manifestaron con rujidos su aprobación. Sacada manteniéndola con chuzos á distancia, la doncella llegó hasta el bote. Con todo el espíritu de España en su cuerpo corroido, lanzó miradas triunfales á sus apresadores.

— «¡Perros! ¡Perros ingleses! ¡Leprosos! ¡Leprosos!» — gritaba en su triunfo, en el momento en que la echaron al bote.

— «¡Buena suerte, capitán! ¡Que Dios le ayude en su luna de miel!» — gritó un coro de voces burlonas, cuando se soltó la amarra y «El feliz rescate» empujado á todo trapo por el viento alisio, dejó el pequeño bote á popa, manchita diminuta en la vasta extensión de la mar solitaria.

Extracto del diario de navegación del buque de S. M. de 50 cañones «Hecate» en su crucero del Continente Americano:

«*Enero* 26, 1721. — En este día, habiéndose reconocido que la cecina no está en condiciones de ser usada como alimento y encontrándose cinco tripulantes con escorbuto, ordené que fueran dos botes á la punta noroeste de la Española, para buscar fruta fresca y matar, si era posible, algunos de los toros salvajes que abundan en la isla.

«7 p. m. — Los botes han regresado con buena provisión de fruta fresca y dos toros. Mr. Woodruff, patrón, dice que cerca del punto de desembarque y en la orilla del bosque, se encontró el esqueleto de una mujer, vestido con traje europeo, de tal clase como para dar idea de que podría haber sido una persona de calidad. Tenía la cabeza aplastada por una gran piedra que estaba á su lado. Muy cerca de allí, veíase una choza de paja, con señales de que un hombre había vivido allí por algún tiempo, como se podía colegir por los carbones, huesos y otros vestigios. Corre un rumor por la costa de que Sharkey, el sanguinario pirata, fué abandonado por estos lugares el año pasado; pero, si ha penetrado en el interior de la isla ó si lo ha recogido algún barco, no hay medio de saberlo. Si ha conseguido ponerse á flote, entonces ruego á Dios que lo coloque á tiro de nuestros cañones.»

ARTURO CONAN DOYLE.

Traducción de E. L. H.

Dib. de Hohmann.



Mendigos é inválidos de Mendoza

Mendoza tiene en sus calles cierto número de mendigos é inválidos que á fuerza de vérseles todos los días y conocerse un poco su historia y sus desgracias, disfrutan de relativa popularidad. Podemos citar, entre ellos, al ciego Bernardo Espinillo, que recorre la ciudad en compañía de su mujer y un perro; al viejo



El único asilo de mendigos de la provincia de Mendoza, el llamado de San José, que sostienen las damas vicentinas, y está situado en la capital, en la esquina de Alberti é Ituzaingó

Un grupo de asilados, la mayoría inválidos. — De pie, el enano José Ramírez, de 58 centímetros de alto y 52 años de edad

Otro grupo, de mujeres, la mayor parte idiotas

En el jardín, departamento para hombres

Música de grafófono, que les llama mucho la atención

El almuerzo de Pedro Har… (francés), paralítico

Daniel González, que sufre de parálisis parcial y tiene fracturadas las caderas, á consecuencia de haberlo pisado un carro. Es, sin embargo, muy trabajador, y cuida el jardín del establecimiento.

En la capilla de la casa

Ignacio Alvarez, que lleva siempre consigo una estampa del santo de su nombre, para que vele por él, le proteja y le guíe en sus diarias peregrinaciones; á Francisco Olía, que desde una rodada tiene seca una pierna y suele andar de jockey, como para recordar antiguas proezas hípicas; al cojo Florencio González, cuya esquina habitual es la de Mitre y Las Heras; al ruso Jacob; al idiota Andrés Buela, que ríe constantemente, dice á todo que sí, y tiene el mérito de trabajar de vez en cuando; y en fin, á todo un pequeño ejército de la miseria.

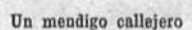
De la pareja Espi-



La compañía de «materos», compuesta por los más idiotas. — De izquierda á derecha: Jacinto Estrella, Don Tránsito, Ciro Gómez (el Angelito), José Pautis y Santiago Estrella

nillo habría mucho que contar, ciego él y enferma ella. Hace poco, los gatos rompieron la guitarra que le servía á don Bernardo para despertar los sentimientos caritativos del público; y como nunca una desgracia viene sola, don Bernardo tuvo que sustituir la guitarra con un organillo.

No es extraño que en Mendoza circulen esos mendigos por las calles, porque en toda la provincia hay un solo asilo, el de San José, que sostienen las damas vicentinas, y está situado en la capital, en la esquina de Ituzaingó y Alberdi. Hace dos años había uno municipal, pero fué clausurado.



Un mendigo callejero



El vagabundo Jacob (ruso)



El ciego Bernardo Espinillo y su mujer Ramona Aguilar

Florencio González, en su esquina habitual, Las Heras y Mitre





Dos mendigas, de las cuales es turca la segunda

El asilo San José es una institución de escasos recursos; y si bien aloja á 108 individuos — 46 hombres y 62 mujeres — tampoco puede dar entrada á más, pues aunque lo permitieran sus finanzas, no lo permitirían las comodidades del edificio; de manera que es forzoso desechar las nuevas solicitudes de admisión.

En los establecimientos similares, los asilados contribuyen á sostener la casa, por medio de su trabajo, que aunque poco remunerativo, alivia, no obstante, el presupuesto. Pero en el asilo de Mendoza, los que no están muy seriamente lisiados,



Andrés Banela, idiota que suele hacer algún trabajito



Ignacio Alvarez, que lleva en el pecho una estampa del santo de su nombre



Faustino Olía, que tiene seca una pierna, á consecuencia de una rodada



Una niñita vestida de monja, socorriendo á una muchacha mendiga, en el atrio de Las Mercedes

son degenerados, y con ellos no hay que contar mucho en ese sentido.

La compañía de «materos», encargada de lavar el frente del edificio, contiene los más notables ejemplares, habiéndolos también en la sección mujeres, que á la vez que idiotas en su casi totalidad, son generalmente ciegas, mudas ó sordas.

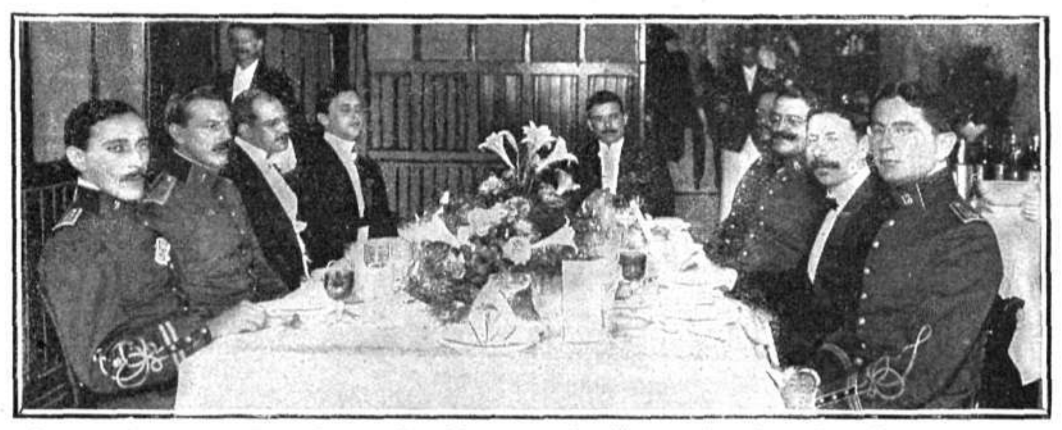
La abundancia de degenerados es precisamente una de las características del asilo de Mendoza, y el gobierno de la provincia haría muy bien creando un establecimiento frenopático, especial para ellos, que aliviaría al asilo de la carga que representan, y que sería humanitario fundar, á la vez que útil para la provincia y para los estudiosos de la especialidad.



La misma, entre otras niñas, en el momento en que esperaban en el atrio de la iglesia, la llegada de Fray Pedro Armengol Valenzuela, obispo de Ancud (Chile)

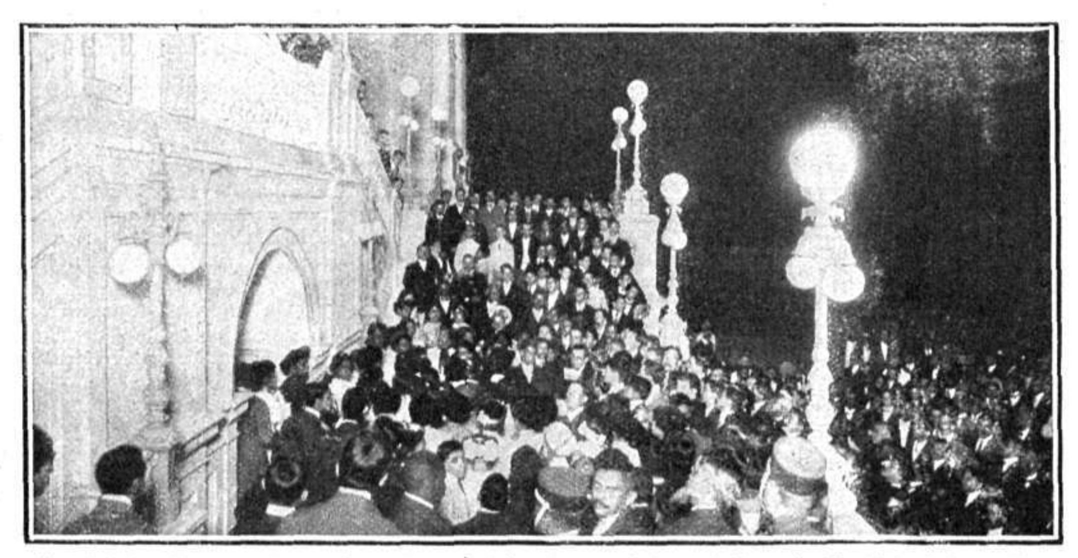
Brasil

Banquete al comandante Tasso Fragoso



Durante el banquete ofrecido por el mayor Manuel Costa, agregado militar argentino, al comandante Tasso Fragoso, que ha partido para Río Grande, con el fin de asumir el mando del 8° de caballería

Los obreros de la Imprenta Nacional y el Presidente de la República

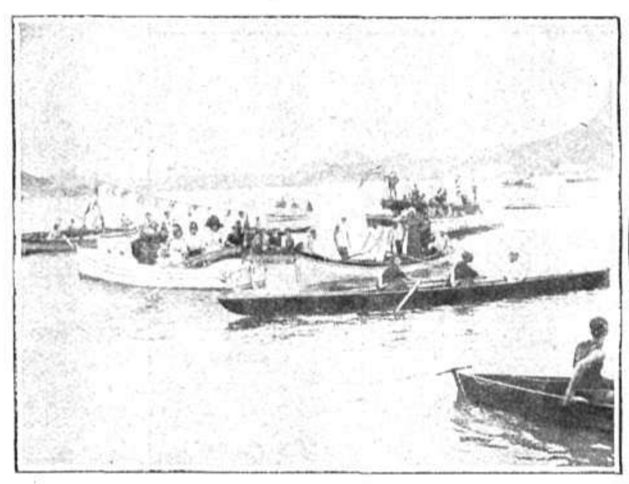


Ante el Palacio Guanabara, durante la manifestación de los obreros de la Imprenta Nacional, al Presidente de la República, agradeciendo las medidas tomadas en su favor por el mariscal Fonseca, después del incendio de aquel establecimiento

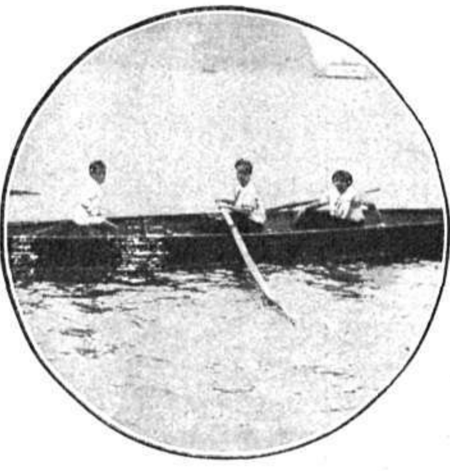


El Presidente y la señora de Fonseca, con un grupo de obreros

Las señoritas brasileñas y el rowing



Vista general durante las regatas del 22 de octubre



El bote «Tapir», del club San Cristóbal, vencedor en la quinta carrera, para señoritas



El bote «Vasco», del Club de Regatas Vasco da Gama, tripulado por las señoritas Fille Werrison y Amy Thompson, que llegó segundo.



«Nautilus», tripulado por las señoritas Leonor Caruso y Leonor Salituri

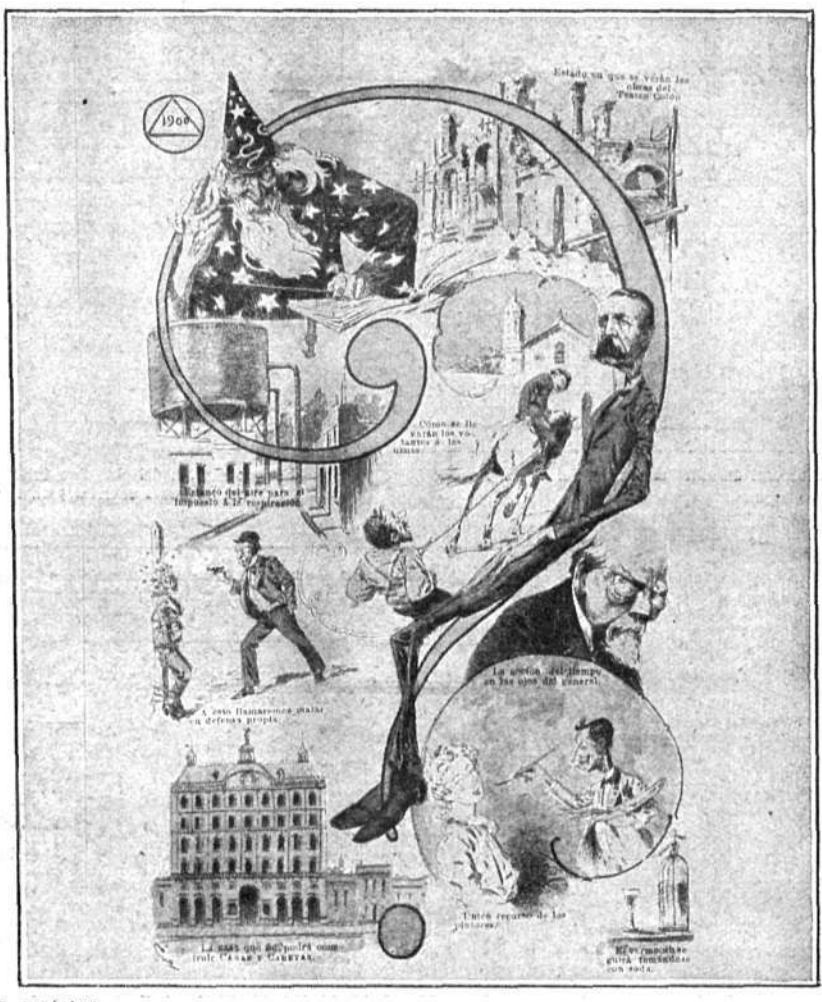
Ultimamente se realizó en la bahía de Río de Janeiro una importante regata, en la que tomaron parte varios botes tripulados por señoritas, obteniendo el triunfo el equipo del Club San Cristóbal, formado por las señoritas Noemi Baptista y Silvia Sá.



«Elza», tripulado por las señoritas Augusta Lage y Carmen Gammaro



El bote «Helios», tripulado por Abraham Salituri, ganador de la sexta carrera

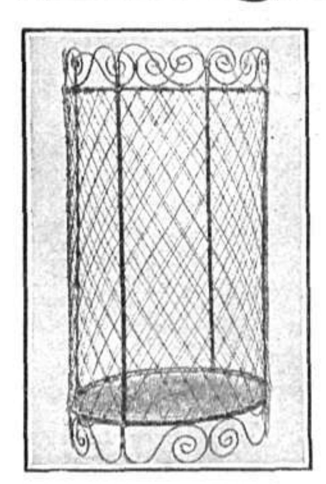


No somos profetas

Hace algo más de once años publicábamos la página que hoy reproducimos, en la que puede verse *La casa que no podrá construir "Caras y Caretas"*.

Y, como hemos construído la casa que no podíamos construir — casa que pueden Vdes. considerar como suya — ¡si viesen qué gusto nos da no haber sido profetas!

CORREO SIN ESTAMPILLA



Tenemos el gusto de ofrecer á los favorecedores de esta sección, el flamante canasto conque se engalana el nuevo edificio de "Caras y Caretas".


DE LA NATURALEZA A LA LATA
SE NOTA EN
EL ESTÓMAGO
Todo el que consume aceite
BAU" nota que su estóma
go se pone bien y es porqué
el aceite es puro. Son las
mezclas que contienen o
tros aceites las que poco á
poco arruinan el estómago.
REFINERIA DE ACEITES
PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
FREIXAS, URQUIJO y Cia Buenos Aires
DE LA LATA A LA MESA
BAU

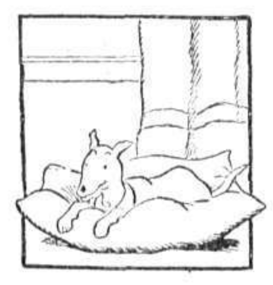


PÀGINAS INFANTILES

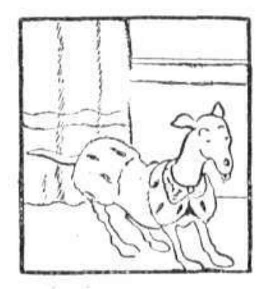
La perra suerte



Güegüé, perro de lujo, decía así á Guauguau, perro de guardia:—¡Qué diferencia en nuestras vidas!



«Yo descanso por la noche sobre blandos y abrigados almohadones.



«Si hace frío, no me sacan sin cubrirme con pieles, armiño, chinchilla, etc., según la moda.



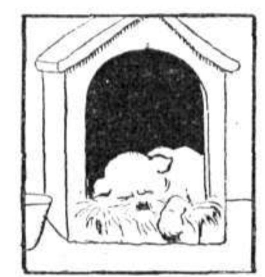
«Si hace bueno, un criado me lleva á pasear vestido con perfecta elegancia.



«Para mí son los chocolates más finos y los manjares más delicados.



«Tú, pobrecito, en cambio, vives condenado poco menos que á cadena perpetua.



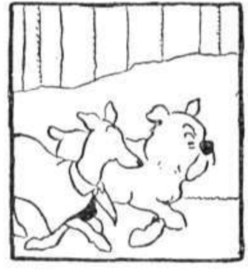
«Duermes sobre paja y en una casilla donde penetran el agua y el viento.



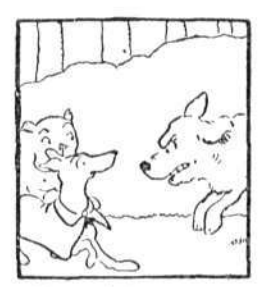
«Para alimentarte te regalan todo lo que ha sobrado de la mesa y...



«en fin, hasta tienes que velar de noche en acecho de los ladrones.



«Mira: hoy que estás desatado y hace buen tiempo, te honraré saliendo á pasear contigo».



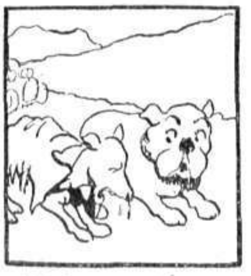
Ya en el campo, nuestros paseantes vieron acercarse á ellos un perro de pastor, el cual



extrañado ante la vestimenta de Güegüé, echóle por los aires desgarrándosela toda.



Esto fué tan rápido que el buen Guauguau ni siquiera tuvo tiempo de intervenir.



Mohinos y recelosos regresaban á su casa, cuando un automóvil los alcanzó.



Guauguau pudo escapar, pero Güegüé, embromado con su manta, quedó aplastado por los neumáticos.



Guauguau lloró á su compañero, pero, desde entonces, soportó con más resignación la propia suerte.


Lo más delicioso para mí, es tomar una taza de té
"La Magnolia"
antes de acostarme.

Recetas y procedimientos útiles

Agua fuerte para lavar ropa

Augusto Picot, Mendoza.—Nos imaginamos que á lo que usted se refiere es al «agua fuerte» que se vende en los comercios y que no es, en la generalidad de los casos, otra cosa que la célebre agua de Javelle. Se obtiene con:

Cloruro de cal.............	100 gramos
Carbonato de potasa.........	200 »
Agua....................	4.500 »

Se deslíe el cloruro en tres litros de agua y con el resto se disuelve el carbonato de potasa; se mezclan las dos soluciones.

Puede usted prevenir que es conveniente para ropas de cierto valor después de lavadas en una solución débil del agua de Javelle, sumergirlas en otra solución de hiposulfito de soda para evitar los efectos del cloro en los tejidos.

Loción parasiticida

Bede.—Puede usar la siguiente fórmula:

Alcohol alcanforado.........	420 gramos
Glicerina	100 »
Esencia de trementina	80 »
Sublimado corrosivo	0 gr. 60 cent.

El orégano

Subscriptora de San Luis.—El orégano (origanum vulgare) es usado como excitante. Se emplean las zumidades y se ingiere el cocimiento á la proporción del 20 por 1000.

Preparaciones iodotánicas

Correntino. — No conocemos, ni la contienen diversos formularios que hemos consultado, la fórmula del vino iodotánico á que usted se refiere. El vino se encuentra, sí, preparado en las farmacias. El jarabe tiene los siguientes productos:

Tintura de iodo...........	26 gramos
Extracto fluido de ratania .	26 »
Jarabe de azúcar	1.200 »

Se hace calentar hasta que el jarabe no azulee ya el papel almidonado.

Se toma una cucharada de las de sopa dos veces al día.

Capacidad de los toneles y pipas

José Llinás. — El doctor Fontseré da las dos siguientes fórmulas:

$$V = (d^2 \times 2\,D^2) \times l \times 0{,}2618$$

V es el volumen en litros que se busca; d, el diámetro del fondo en decímetros; D, el de la comba y l, la longitud del tonel medido en la luz ó hueco de éste.

Llamando K á la distancia en decímetros desde el tapón de la comba al rincón más lejano, la capacidad del tonel es:

$$V = 0{,}625 \times K^3$$

Tinta para máquinas de escribir

Luis, Capital. — La negra ó azul lleva estos productos:

Recetas y procedimientos útiles

Jabón transparente	1 parte
Glicerina	4 »
Agua	12 »
Alcohol de 94°	24 »
Color de anilina	Cantidad suficiente

Se mezclan el agua y la glicerina y se les agrega el jabón en caliente. Aparte se disuelve el color de anilina en alcohol y se unen ambas soluciones.

Tinta roja:

Rojo de Burdeos O. S.	15 gramos
» » anilina S. O. S.	15 »
Acido oleico bruto	45 »
Aceite de ricino hasta completar	1000 »

Se trituran los colores en el ácido oleico, se les mezcla el aceite de ricino y se calienta el todo á 100° — 110° C. agitando siempre

Para la cara

Subscriptora de Tucumán. — Se asegura en un manual moderno que la siguiente preparación da buenos resultados para conservar la frescura de la piel:

Pasta de almendras dulces en polvo fino	500 gramos
Harina de centeno	300 »
Fécula de patatas	300 »
Esencia de rosas	25 »
» » jazmín	25 »
» » nerolí	25 »
Bálsamo del Perú	20 »
Esencia de canela	0,5 »

También se emplea la glicerina perfumada con cualquier esencia.

Dícese que las señoras inglesas, á tal efecto, se lavan primero la cara con agua caliente y luego con agua fría perfumada con lavanda.

Papel incombustible

Héctor. — Se impregna con la siguiente solución:

Sulfato amónico	8 gramos
Acido bórico	3 »
Bórax	2 »
Agua	100 »

O sino con:

Sulfato amónico	8 gramos
Bórax	2 »
Acido bórico	3 »
Almidón	2 »
Agua	100 »

Consiste otro procedimiento en sumergirlo dos veces en una solución concentrada de alumbre, dejándolo secar. No se altera con el alumbre ni el tinte ni las condiciones del papel.

Jabón para afeitarse

O. — Ponga en un matraz de vidrio las materias siguientes:

Jabón blanco	750 gramos
Carbonato de potasa	60 »
Alcohol	1000 »

Se deja al sol durante dos días ó sino se tiene entre ceniza caliente, tapando el matraz de manera incompleta; luego se pasa á través de un colador.

Dr. ZELTIUS.



(CASA ESTABLECIDA DESDE HACE MÁS DE CIEN AÑOS)

FABRICANTES

DE

COPAS PARA PREMIOS

EN

PLATA INGLESA SELLADA

VENTA DIRECTA DE LA FÁBRICA AL PÚBLICO



COPA DE PLATA INGLESA SELLADA, DORADA POR ADENTRO . . . . . . $ 20.—

PRECIO FIJO



COPA DE PLATA INGLESA SELLADA, á . . . . $ 26.—

PRECIO FIJO

HERMOSA COPA DE PLATA INGLESA SELLADA, RICAMENTE LABRADA, CON TAPA . . . . $ 355.—

CADA COPA VA CON PIE DE MADERA



COPA DE PLATA INGLESA SELLADA, DORADA POR ADENTRO, 28 Ctms. $ 95.—

COPA DE PLATA INGLESA SELLADA, DORADA POR ADENTRO, 28 Ctms. $ 125.—

BUENOS AIRES

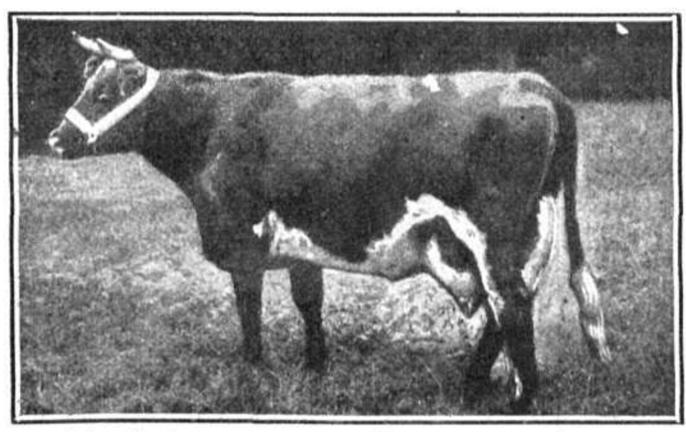
36, FLORIDA, 36

PARÍS: 1, RUE DE LA PAIX

RÍO DE JANEIRO: MOREIRA CESAR, 100 (RUA OUVIDOR)

ROMA: 385-386, CORSO UMBERTO I

LONDRES SHEFFIELD LAUSANA NIZA BIARRITZ JOHANNESBURG


Vaca lechera Shorthorn, ganadora de tres primeros premios en 1911, en Inglaterra

Francia y la fiebre aftosa de Inglaterra. — Un miembro del Parlamento inglés, Mr. Sykes, en ocasión de un lunch en la exposición de Knutsford, después de aconsejar á los agricultores sobre la conducta que debían observar respecto al ministerio de agricultura, con motivo de la fiebre aftosa que hay en el país, manifestó la necesidad de que se nombre una comisión con el fin de buscar el origen de la enfermedad fuera de Inglaterra. Dió su opinión sobre el particular y añadió que en Francia había abarcado muchas zonas la fiebre aftosa, tanto que las maniobras tuvieron que alejarse, y sin embargo mil cueros fueron traidos á Shrewsburg de Francia, lo que le parece que esto fué un medio fácil de propagación de la fiebre aftosa.

Suecia, Dinamarca y los caballos puros de Inglaterra. — Continúa con bastante actividad la importación que de caballos ingleses de sangre pura, hacen estos dos países. En los dos últimos meses del presente año, fueron embarcados en Inglaterra con destino á los países indicados, treinta caballos de raza inglesa, entre los que hay algunos cuyos pedigrés son irreprochables; Slyem por ejemplo, hijo del famoso Flying Fox (ganador del Derby en 1899) que fué comprado para Francia, marcando el record en los precios de padrillos. Entre las yeguas, están Poohlet por Elopemens - Rose Garteo, que ganó últimamente el gran premio en Estocolmo, en la principal carrera que se jugó en Suecia.

Las demandas de caballos puros son fuertes y los precios que se pagan son bastante elevados.

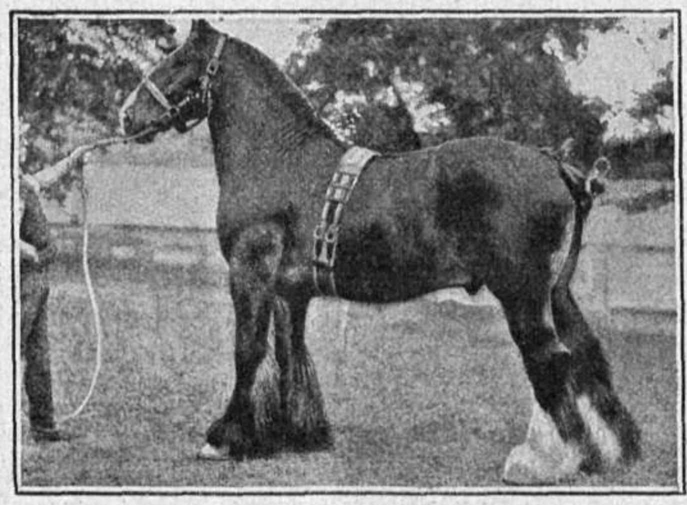
La república de Santo Domingo y su industria agrícola ganadera. — La condición general en que se encuentra esta república para su desarrollo agrícolo ganadero es bastante satisfactoria y promete un futuro progresivo, pues que el país cuenta con elementos como asegurarlo. Por ahora los dominicanos se dedican á la la cría de cabras y la exportación de cueros caprinos es bastante regular, industria que será más adelante una buena fuente de riqueza, pues todas las energías del país son dedicadas á la industria caprina. La industria lechera

no florece; todo el queso y la manteca consumida en el país es traída del extranjero. Los colonos españoles que hay allí, han obtenido grandes extensiones de tierra para preparar para la labranza y dedicar al pastoreo. La tierra responde generosamente al golpe del azadón, y los naturales del país ya comenzaron á trabajar en esta otra industria que les ofrece su rico suelo.

La ganadería en la isla de Córcega — La cría de ovejas se está extendiendo notablemente en esta isla, con resultados favorables. Aunque pequeñas, las ovejas son fuertes y su lana es de buena calidad. El precio de la leche de oveja es de 26 c por litro, la que ofrece un gran mercado para la industria quesera de Roquefort.

La léy francesa, favoreciendo las asociaciones de agricultura, ha prodùcido un gran efecto en Córcega y el Sindicato Agrícola, cuyo asiento está en Bastia, ha establecido muchas sucursales con el fin de estimular la cría de ovejas é industrias similares. También ha formado sub-sindicatos para que se dediquen en pro de la cría de animales vacunos por un seguro mutuo contra la mortandad de animales y por una Sociedad Cooperativa para la venta de la leche de vaca.

El fin que se proponen estos sindicatos y asociaciones, es de exportar los productos de esta isla al Reino Unido.



Padrillo Shire Leonardo, medalla de oro y tres primeros premios en tres exposiciones

La sangre del caballo.

Sabido es que los sueros antitóxicos destinados á la sueroterapia se obtiene en su mayoría de los caballos; pero no se sabe generalmente cuánta sangre puede dar uno de estos animales en el curso de su especial carrera.

La cantidad es extraordinaria. M. Prevost, veterinario del Instituto Pasteur, dice que un caballo que empezó á prestar este servicio á los once años, dió en el espacio de doce, 2038 litros de sangre, es decir, cuatro veces su peso.

Caras y Caretas

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

151, CHACABUCO, 155—BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

TELEFONOS: Dirección: UNION 598 (Avenida), COOPERATIVA 3114 (Central).
Administración: UNION 2316 (Avenida), COOPERATIVA 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

	EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
	Edición corriente	Edición de lujo	Edición corriente	Edición de lujo	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00	$ 3.00	$ 6.00	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» 5.00	» 10.00	» 6.00	» 12.00	» » 4.00	» » 7.00
Año	» 9.00	» 18.00	» 11.00	» 22.00	» » 8.00	» » 14.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.	25 cts.	50 cts.		
Número atrasado	40 »	80 »	50 »	$ 1.00		

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS
Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3.00 m./n
» » » » » » 1.°, 5.° al 41 incl. » » 2.00 »
Tapas sueltas .... » » 1.00 »

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
PARIS — L. Mayence & Cie., Rue de la Granje Bateliere, 18 (venta de ejemplares y avisos).
LONDRES — J. Barriere & Cie., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
MONTEVIDEO — Plaza Independencia, 35 (costado norte).

LEVADURA DE FRUTAS GIBSON

Laxante. - Desinfectante intestinal

Unica levadura preparada con frutas frescas de la estación



NO ES UNA DROGA; ES UN CHAMPAGNE EXQUISITO

Farmacia y Droguería Diego Gibson

168, DEFENSA, 192 Sucursal: Bmé. MITRE y SAN MARTÍN

SAN NICOLAS

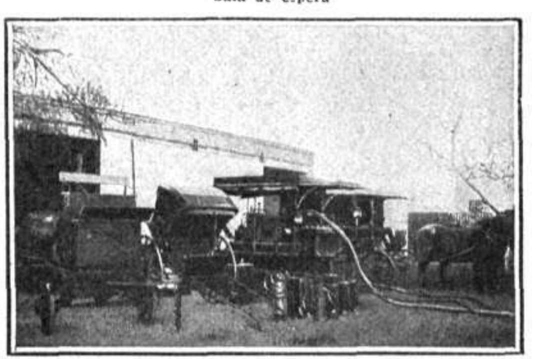


La estación sanitaria. Escritorio del director

Sala de espera



El médico director y personal de la estación sanitaria



Material de desinfección



¡CÓMO CRECEN!

A esa niña que ustedes ven ahí, al entrar al «Sagrado Corazón», sus padres le habían cortado el cabello á la moda inglesa; es decir, como se les corta á los varones.

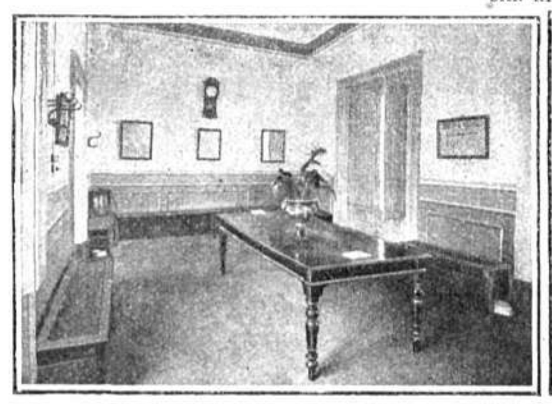
La pobre sufría con esta afrenta, pues no había razón para que al ir á estudiar dejara como una profesa su cabellera en los umbrales de la religiosa casa de educación.

Las mismas hermanas miraban con lástima aquella linda cabecita, privada de su más angelical adorno, pues no hemos visto en el icono de los ángeles ninguno pelado **á la mal content.**

Una hermana compasiva se dedicó á cuidar aquella mata lujuriante, cercenada casi á raíz del cráneo, y para hacer efectiva esa santa misión, se compró varios frascos del maravilloso «Tricófero de Barry», el cual, usado según el régimen establecido en el prospecto que lleva cada frasco, dió en poco tiempo el más espléndido resultado, no tan sólo haciéndole crecer rápidamente el cabello, sino dándole un brillo, un colorido y una elegantísima ondulación natural, tal como está ahí, á la vista, en el retrato fiel de la favorecida, que encabeza estas líneas, la cual de vuelta á casa de sus padres, y cada vez que se fricciona el cabello con el mágico Tricófero de Barry, exclama sorprendida, mirándose en el pequeño espejito de mano:

¡Cómo crece!

SAN NICOLAS



Sala de vacunación

Gota de leche. Sala de esterilización



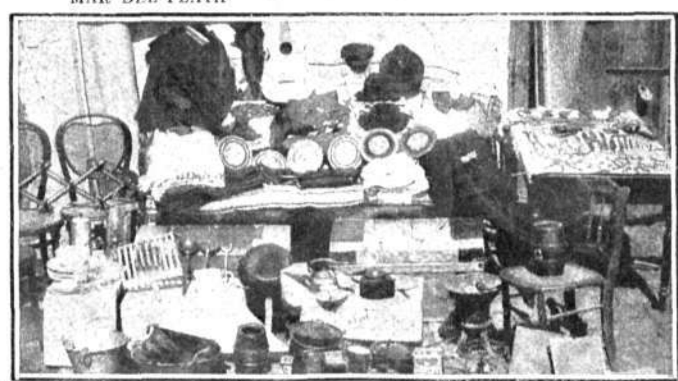
Niños que son alimentados por la gota de leche que funciona en la estación sanitaria



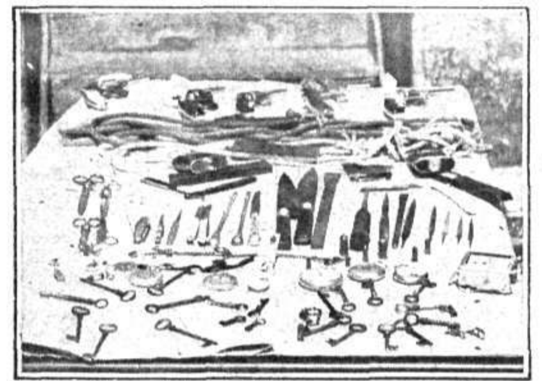
MAR DEL PLATA



Oficial inspector Juan Carlos Silveira, que dió una batida á la gavilla de ladrones que actuaban en la localidad, deteniéndolos y secuestrándoles lo robado



Objetos robados que secuestró el señor Silveira



Ganzúas, limas y linternas eléctricas conque operaban los raspas

QUILMES



El nuevo edificio municipal


M.S. BAGLEY & Cia Lda
SOCIEDAD ANONIMA
FAMILIA
BUENOS AIRES
GENOVA
BUENOS AIRES
4 por $ 4.00 m/n.
Flete pagado á cualquier punto de la República.
TORTAS "BAGLEY"
Garantizamos que estas tan justamente renombradas Tortas (Budín Inglés), envasadas en latas herméticamente cerradas, se conservan por largo tiempo.—Remitiremos las cuatro clases ó cualquier cuatro latas contra recibo de $ 4.— en efectivo ó giro postal. Esta oferta se hace solamente á las personas que viven fuera de la ciudad de Buenos Aires.
Todo pedido debe dirigirse á
M. S. Bagley y Cía., Lda.
205, Avenida Montes de Oca - Buenos Aires
VALENCIA
BUENOS AIRES
GUINDAS
BUENOS AIRES

EL MEJOR APARATO HORMIGUICIDA

es el "**AMERICANO**" con bomba de doble efecto. En venta en todas las ferreterías del país.

El mejor ingrediente es el

AMERICANO EN PIEDRA

Pidan catálogos y precios al Depósito General:

CASA THOMSEN

Bolivar, 172. - Buenos Aires

DENTISTAS

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano. Diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Enfermedades de la boca y dientes. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. = **Calle Cerrito, 67,** Buenos Aires.

DR. ANTONIO PALERMO



Ex profesor en la escuela dental de París. **UNICO ESPECIALISTA EN SUD-AMERICA QUE CURA LA PIORREA ALVEOLAR.**—Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5. **Aven. de Mayo, 1353,** primer piso. Unión Telefónica **3554** (Libertad)

J. BONANSEA

Cirujano - Dentista.

MORENO, 990

esquina Bernardo de Irigoyen



Cassullo Hnos.

Cirujanos - Dentistas Americanos

Buenos Aires: **Avenida de Mayo, 1111.**
Montevideo: **Calle Andes N.° 206.**

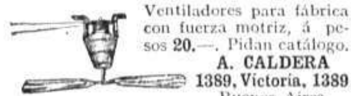


Dr. G. FASCE

Ex jefe de clínica del Hospital Italiano

Calle Rivadavia, 3907, esquina Medrano

LETREROS LUMINOSOS



Ventiladores para fábrica con fuerza motriz, á pesos **20.**—. Pidan catálogo.
A. CALDERA
1389, Victoria, 1389
Buenos Aires



COCHES y SULKYS

desde **90** pesos papel.
Pídase nuestro catálogo.

J. F. SAEZ, Alsina, 365 - Buenos Aires

ORQUESTRONES AUTOMATICOS



que funcionan al echarles una moneda. Dejan mucho beneficio á dueños de cafés, hoteles, etc. Visiten la casa ó pidan prospectos.

G. A. TEICHMANN

Maipú, 787 — **Buenos Aires**

REGALO A LOS LECTORES DE CARAS Y CARETAS

Casi por nada se puede adquirir un espléndido gramófono "**MAESTROFONO**"

El más fino, moderno é insuperable por la claridad de su voz

OFRECEMOS el riquísimo modelo N.° 14

que cuesta............ $ **90.**—
y 12 piezas que cuestan » **15.**—
Total... $ **105.**—

sólo por $ 65.—

Dirijan sin demora sus pedidos á los representantes

MAUTHE & Co.

SAN MARTIN, 642 - Buenos Aires



Dimensiones:
Caja: 35 × 35 × 17 centímetros
Bocina: 55 × 66

PRODUCTOS ANDINOS

Grandioso acopio de minerales y yerbas elegidas en las altas montañas de la cordillera de los Andes.
GRATIS remito á cualquier punto de la República y exterior *un libro explicativo* y de gran importancia, el cual enseña el naturalismo.
Dirijan hoy mismo sus pedidos á la calle Independencia, 2515, Buenos Aires
Vda. de BUSTAMANTE

MUEBLES

¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan Catálogos

L. SIGAL y Cía. — Sarmiento, 1124



MUEBLES

¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan catálogos

Carlos Pellegrini, 457 — SOLY BOMCHIL



¡Por 500 figuritas de cigarrillos!

ó **10.**— **$** m/n., remito franco de porte y á vuelta de correo, un espléndido **Reloj, 8 días de cuerda, garantía 2 años, y una cadena doble, con colgante,** muy artística.

Los pedidos, acompañado de importe ó de las figuritas de los cigarrillos, deben dirigirse á:

GUILLERMO A. MATUCCI

SALTA, 647 - Buenos Aires

y serán atendidos inmediatamente.



MUEBLERIA
"LA CENTRAL"
B. DE IRIGOYEN, 501
esquina Venezuela
MUEBLES SOLIDOS Y BARATOS



La casa más barata en lonas para **Toldos, Esteras y Linoleum.—TOMAS MARTINEZ. Tucumán n.° 1048.** U. Tel. 1274, Libertad; Cooperativa Tel. 2338, Central.



LA TOJA

Para lavarse la cabeza el empleo del **JABON DE LA TOJA** es el que da mejor resultado, por no contener materias nocivas que perjudican el cabello. — Pídase en todas partes. — *Depósito:* **Talcahuano, 172.**

Actualidades de provincias

SAN FERNANDO



Enlace Bixio-Mases. Los novios y concurrencia después de la ceremonia

ACEBAL



Durante la representación dramática realizada por aficionados



Concurrentes al baile que siguió á la representación

MORENO



Enlace Sillot-Aguilar. Concurrencia en casa de la novia

CORONEL BRANDZEN



Enlace Irigoyen-Etchevers

FELICIANO (E. R.



Señorita Angela María Domínguez



Señor Ricardo Brown

Enlace Domínguez-Brown

Actualidades de provincias

SAN LUIS

Las alumnas y personal docente de la Escuela Normal de Maestras, al ir á llevar flores al monumento de Pringles, el día de los muertos por la patria



La procesión cívica de la Escuela Normal de Maestras, al cruzar la plaza Independencia



El director de la Escuela Normal Regional, y alumnos, durante el desfile ante la tumba de Pringles

MERCEDES (San Luis)



Enlace Cuevas-Goñi. Los novios y algunos invitados

CARRERAS



Pic-nic efectuado en la propiedad del señor Luis Moris

No acepten imitaciones de la SALSA LEA & PERRINS.



Proveedores patentados de S. M. el Rey de Inglaterra.

La salsa de Lea & Perrins es la única salsa "Worcestershire" original y genuina. Se la reconoce facilmente. Toda botella de la verdadera salsa tiene la firma LEA & PERRINS escrita en blanco al traves de la etiqueta roja.

LA SALSA
LEA & PERRINS

es riquisima con toda clase de pescado, carne caliente ó fria, sopas, ensaladas y quesos.





VIG

VINO TÓNICO,
APERITIVO
y DIGESTIVO

Á BASE DE VINOS VIEJOS DE
OPORTO



REAL COMPANHIA VINICOLA DO NORTE DE PORTUGAL - OPORTO

Agentes: **ROMERO HERMANOS** - VIAMONTE, 741 - Buenos Aires

Actualidades de provincias

SAN PEDRO



El cura párroco Pablo Carlevarino, fallecido



Capilla ardiente en la iglesia parroquial

CHACABUCO



Señora María Gatti de Carnelli, fallecida

DOLORES



Señorita Elvira Tamagno, que pereció víctima de un drama pasional

TUCUMAN



Señora Gualberta Juárez de Galíndez, fallecida

LAS FLORES

Señor Juan A. Iriart, fallecido

SALADAS (Corrientes)



Colocación de un retrato del doctor Manuel F. Mantilla, con motivo del 2.º aniversario de su fallecimiento, en el salón principal de la escuela número 1

Territorios nacionales



Resistencia. — Fiesta íntima de la colectividad alemana en el Hotel d'Europe



Campos Fiscales (Chaco). — Enrolamiento al aire libre. Oficina enroladora de la tercera región militar

Territorios nacionales

SANTA ROSA DE TOAY



El obispo Terrero, en compañía del juez en lo civil doctor Torres, intendente municipal señor Pérez, presbíteros Orsi y Vaiva y damas de la localidad durante su reciente visita

COMODORO RIVADAVIA



Banquete ofrecido por el comisario de policía, don Juan Chamartín, al gobernador del territorio



El gobernador visitando el muelle y reparticiones del ferrocarril

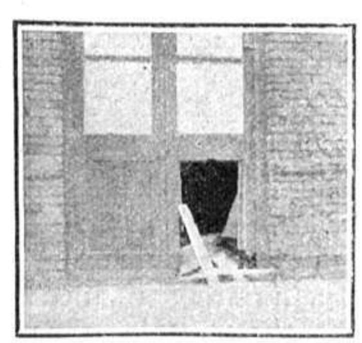


Celebración del aniversario de la república portuguesa. Durante el baile



El local de las fiestas

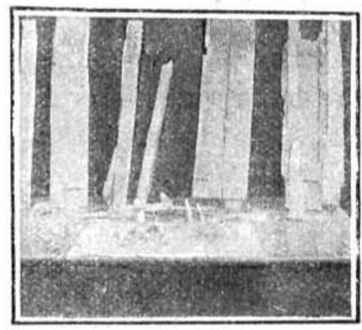
BERNASCONI



Explosión de una bomba. Puerta de la habitación de los esposos Usabel, donde fué colocada la bomba por una mano criminal



Señor Bartolomé Bacigalupi, comisario inspector enviado para levantar el sumario



Trozos de madera y fragmentos de la bomba, encontrados por la policía á dos cuadras del lugar de la explosión



Las VELAS de PRICE



PRICE'S PATENT CANDLE COMPANY LIMITED
Londres, Liverpool, Cape Town y Shanghai

REPRESENTANTE:

P. Hudson Shepherd
Calle ALSINA, 541 — Buenos Aires

Grandioso Exito de un Método de Curar la Quebradura

INVENTADO POR EL DR. RICE.

Sin Dolor, Sin Operación y una Cura Perfectamente Casera.

El Dr. W. S. Rice (S. 801), 8 & 9, Stonecutter Street, Londres, E. C., Inglaterra, que ha pasado toda su vida dedicada al estudio de la quebradura Abdominal, ha perfeccionado un método de tratamiento que perfecta y permanentemente cura cualquier quebradura, sin importar cuan viejo ó grave sea el caso.



Sr. J. HORTELA

El Sr. J. Hortela, Magdalena, F. C. S., P. de Buenos Aires (curado á los 60 años después de 15 años de quebradura escrotal); el Sr. Allara, S. Ambrosio, F. C. C. A., P. de Córdoba (curado á los 64 años de edad de una quebradura escrotal de muchos años de duración); Sra. Gregoria M. de Migueles, Las Toperas, Hotel Villanueva, Pueblo Anchorena, San Luis (sus sufrimientos de 10 años le habían hecho la vida intolerable); Sr. G. Zrviener, Ramayon, P. de Santa Fe, (doble quebradura escrotal de 7 años); Sr. A. de Casas, calle Gualeguaychú, 258, Paraná, Entre Ríos, (curado á los 68 años); Sr. D. M. Castro, Calchaquí, F. C. S. F. A. R., Santa Fe, (quebrado por 20 años); Sra. Elena F. de Pella, Tres Lomas, F. C. S., P. de Buenos Aires, (quebrado por 6 años); Sr. V. Galea, Tucumán, 3589, Buenos Aires, (doble quebradura escrotal por 10 años); Sr. A. Santalié, Chabas, F. C. C. A., P. de Santa Fe, (edad 62 años, doble quebradura escrotal por 44 años); Sr. F. Chiste, Paramaribo, 663, Buenos Aires, (curado después de 10 años de repetidos fracasos con otros bragueros); y el Sr. S. Musante, Billinghurst, P. de Buenos Aires, (quebradura escrotal de 18 años), son testigos vivientes de los maravillosos resultados de este maravilloso método que cura sin dolor, sin peligro, operación ó pérdida de tiempo en sus ocupaciones.

Sería una gran noticia si asegurase comodidad á sus pacientes pero cuando manifiesta positivamente que su método absolutamente cura, seguramente que es bastante para infundir entusiasmo en la esperanza de los pacientes que desesperan.

Ha escrito un libro sobre quebradura que explica detalladamente su método de cura y este libro lo enviará gratuitamente á todo el que se lo pida.

No titubee en escribir al Dr. Rice por su libro. Será para Vd. de gran interés y de valor y le demostrará conclusivamente que la Quebradura puede ser Curada.

De Inglaterra.—Lanzamiento de un acorazado. Apertura de los tribunales

El lanzamiento del acorazado «King George V», el más grande de la marina inglesa



Apertura de los tribunales de justicia. El lord canciller encabezando la procesión

El día 9 de octubre ha tenido lugar en Portsmouth la ceremonia del lanzamiento del nuevo buque de guerra inglés «King George V». Este buque, una vez que esté concluido, será el mayor de la marina de guerra inglesa. En el acto de la botadura fué madrina S. A. la princesa Christian de Schleswing Holstein, efectuándose la ceremonia sin accidentes de ningún género, y el nuevo buque pronto estará en disposición de comenzar á prestar sus servicios incorporándose, como la más potente unidad, á la marina inglesa.

—El 12 de octubre se realizó en Londres la muy curiosa ceremonia de la apertura de los tribunales de justicia. Publicamos dos fotografías del solemne acto, que fué seguido de una función religiosa en la histórica abadía de Westminster.

Numeroso público, atraído por el raro desfile de los graves magistrados, vestidos á la usanza de otras épocas, presenció el paso del cortejo, al dirigirse desde la abadía de Westminster, á la Casa de los Lores.



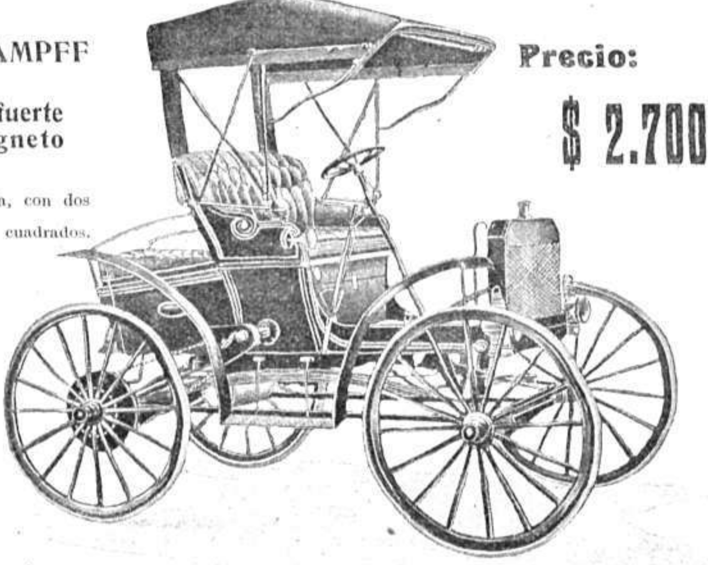
La procesión cruzando desde la abadía de Westminster hasta la Casa de los Lores

EN 10 MENSUALIDADES

Para la campaña, el mejor Automóvil es el "SCHACHT"

Importado por:
VOGEL & KULENKAMPFF

Mecanismo práctico, fuerte y económico. A magneto



Precio:

$ 2.700

MOTOR: de 20 caballos de fuerza, con dos cilindros.
EJES: Forjados del sólido, 1—$\frac{1}{4}$" cuadrados.
RUEDAS: de *Hickory*, 38" de diámetro y rayos de 1—$\frac{1}{4}$".
GOMAS: las mejores, de 1—$\frac{3}{8}$" de sección, de base plana, no perforables.
TROCHA: 60".
VELOCIDAD: Hasta 45 kilómetros por hora.
PESO: 500 kilos.
ASIENTOS: para dos personas.

CONDICIONES DE VENTA:
$ 270 al contado y diez cuotas de $ 243 por mes

HAGA SU PEDIDO AL:

BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA

SARMIENTO, 757 - Buenos Aires

¡¡MUEBLES!! L. F. Bottini

¡¡No confundir!! 829, CANGALLO, 829 **Buenos Aires**

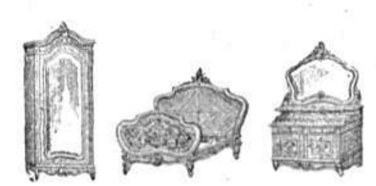


Dormitorio completo, Luis XIV, compuesto de 7 piezas.......$ **95.—**

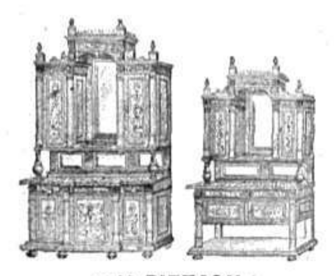
¡¡Visiten nuestro gran salón de ventas, no perderán su tiempo y comprarán bien y garantido!!



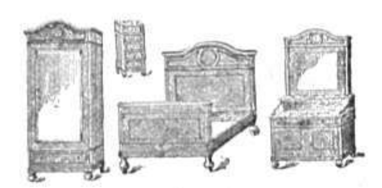
Gran juego de comedor estilo inglés, trabajo esmeradísimo, en roble macizo, á $ 420.— y...........$ **450.—**



¡¡Gran ocasión!! Dormitorio Luis XV, completo, para matrimonio, ricamente tallado, mármoles rosa y lunas Saint Gobain, 7 piezas....$ **285.—**



¡¡16 PIEZAS!!
Juego de comedor, *nogal y* roble, estilo Renacimiento $ **365.—**



Juego Luis XIV, de nogal, para matrimonio, 7 piezas.....$ **200.—**

Se construyen muebles y todas clases y estilos á gusto del clien!e.
Los catálogos, embalajes y conducción, es gratis.





El señor compasivo.—¡Pobre chico! ¡cómo debe fatigarte ese paquete de diarios!

El muchacho. — Oh! no, señor... Yo no los leo.

(**De** *The Bystander.*)

Un inventor alemán dió el mes pasado un paseo de tres millas sobre el lago de Starnberg, cerca de Munich, empleando unos zapatos (de algún modo hay que llamarlos) de su particular invención. No obstante soplar el viento con violencia y estar muy agitada la superficie del agua, el señor Kieler — que así se llama el inventor — recorrió dicha distancia en una hora y media. Los zapatos de que se sirvió para su paseo son de forma cilíndrica y tienen seis pies de longitud; están fabricados con tela de velas, tendida sobre un armazón de cobre.

Cada segundo de tiempo, tanto de día como de noche, y durante todo el año, consumen los habitantes de Londres cerca de onelada y media de agua.

Como término medio, puede calcularse el consumo en 900 millones de litros diarios, que aproximadamente equivalen á 892.000 toneladas de agua.

A primera vista parece exagerada la cantidad; pero bien mirado, no pasa de ser insignificante si tenemos en cuenta que las cataratas del *Niágara vierten, en un minuto nada más,* todo el agua que en un día entero gastan los londinenses.

La mayor parte del agua que en Londres se consume se saca del río Támesis, el cual da más de 730 millones de litros diarios para los usos domésticos.

No existe ya la poligamia entre los mormones. El que toma más de una esposa es prontamente excomulgado. El presidente Smith dice que él sostiene todavía, pero no vive, con las esposas que tomó antes de la decisión de la Suprema Corte de los Estados Unidos, declarando que la poligamia era ilegal, y antes de que su iglesia expidiera el famoso manifiesto que prohibe la pluralidad de matrimonios.

En la famosa basílica del Sagrado Corazón, en París, hay una campana de un peso de veinte y dos toneladas, que se echa á vuelo empleando la fuerza eléctrica; gracias á esto, un chiquillo puede hacer un trabajo que antes exigía cinco hombres.

Hasta el año último era cosa fácil entre los fieles de la Iglesia anglicana, divorciados, volver á casarse. Esa anchura de mangas no ha producido sin duda consecuencias buenas en la realidad, puesto que el obispo de Londres, jefe de dicha comunión religiosa, ha prohibido en su diócesis desde el 1.° de enero la reincidencia matrimonial, fortaleciendo el vínculo y consintiendo el divorcio nada más que en cuanto al tálamo, como lo consiente nuestra iglesia.

El ejemplo debe servir de aviso á los que, atentos á las excepciones y no á la realidad general, predican contra la indisolubilidad del matrimonio. La causa de la restricción ordenada por el obispo londinense, es una larga serie de escándalos que, á pretexto del divorcio libremente consentido, se cometían.

La cúpula más bella en el mundo, que actualmente existe, es la ideada por Bramante y realizada por Miguel Angel en la gran basílica de San Pedro, en Roma. La sigue inmediatamente después, por su hermosura, la debida á Brunelleschi (creador de la doble cúpula en la catedral de Florencia).

Estando, como todo el mundo sabe, en el siglo de los records, merece ser citado el de la señora Sarah Smith, de Bradford, Inglaterra. Esta dama, que ha cumplido los noventa años de edad, ha pasado cada año sus vacaciones, sin faltar una sola vez desde la que contaba cuatro, en Bridlington.

Diariamente acuden á las escuelas públicas de la ciudad de Nueva York 730.334 niños y niñas, y 120.290 adultos, á las escuelas nocturnas y de educación complementaria. Para todos estos alumnos existen en aquel punto 170.073 profesores.

En Dinamarca, donde la caridad social ha alcanzado un alto grado de perfección, se va á proceder á una curiosa experiencia. Una asociación benéfica ha comprado la pequeña isla Livoe, situada en el fjord de Lim, y va á construir en ella un asilo para los hombres débiles de espíritu y atacados de la manía de vagabundaje.

En la isla Livoe, los enfermos disfrutarán de una existencia libre y natural, y los propensos al vagabundaje podrán errar á su antojo, puesto que tienen á su disposición la extensión de 350 hectáreas que constituyen la isla. Ya se le ha dado á esta un nombre: «La isla de los imbéciles».

Se ha calculado que toda el agua del Océano contiene una solución de más de 2.000.000 de toneladas de plata.

Bélgica es la tierra privilegiada de los «amateurs» de palomas mensajeras. Todos los domingos se celebran concursos, y en algunos lugares los obreros consagran la tercera parte de su jornal á tener un palomar lleno de palomas aptas para tomar parte en concursos nacionales é internacionales.

Si muchos se arruinan, en cambio otros muchos se enriquecen.

En Lieja la mejor paloma que poseía un aficionado ha producido á su dueño una buena suma en el curso de los cinco años últimos. En 1907 ganó 10.000 francos; el año siguiente, 4.000 francos; en 1909 obtuvo un premio de 6.000; en 1910, 8.000, y en 1911—en cuatro meses—ha ganado 12.000 francos.

Es decir, que en cinco años ha producido á su propietario cuarenta mil francos.



El enfermo. — ¿Qué hacer? El doctor X me ha recomendado para el reumatismo que permanezca mucho tiempo sentado, y para mi obesidad el doctor Y me recomienda el movimiento.

Doctor Z. — Y bien, ande en bicicleta. Así estará usted sentado y tendrá movimiento.

(**De** *Pele Mele.*)


ECONOMÍA Y SEGURIDAD
CERTIFICADO:—
"EL REY del CAMINO"
OTRO TESTIMONIO:—
Prueba de Economía de Chicago
(Consumo de Natta)
En la última prueba efectuada en Mayo de este año, el automóvil "TRIUNFO" ganó esta carrera (sumamente difícil por las condiciones pésimas de los caminos) recorriendo el trayecto con un gasto término medio de 1 litro de nafta por cada 8 kilómetros, y batiendo así á todos los automóviles de otras marcas, no solamente en economía, sino también en las condiciones inmejorables en que terminó esta prueba.
Tendremos el mayor agrado en suministrar más detalles á quienes los soliciten.
EL AUTOMÓVIL "EL TRIUNFO"
Confirma su Título, dando repetidas pruebas de
ECONOMÍA Y SEGURIDAD
PARA DATOS COMPLETOS PIDA CATÁLOGO Nº 205
AGAR CROSS & Co Ltd
LA CASA DE LAS MÁQUINAS DURABLES
118, DEFENSA, 148
BUENOS AIRES
600, ENTRE RÍOS, 624
ROSARIO



Agramante, ganador del premio «Ministro»



Moreno, ganador del premio «Tribuno»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

SÁBADO 11 DE NOVIEMBRE DE 1911

1ª CARRERA — Premio **Corrie Dhu**

Distancia 1.700 metros

Zezette	56 ks.	Diletta	56 ks.
Mignnonette	56 »	La Duse II	56 »
Ranura	56 »	Venise II	53 »
La Potranca	56 »	Fatuité	53 »

2ª CARRERA — Premio **Venusta**

Distancia 1.100 metros

Frenético	56 ks.	Conolly	56 ks.
Votermint	56 »	Desertor	56 »
Horacio	56 »	Petizo	56 »
Jacinto	56 »	Nearby	56 »
Don Floro	56 »	Utilidad	[illegible]
Clear Water	56 »	La Machona	54 »
Chicago	56 »	Anisette	54 »
Pretitú	56 »	Gran Duchesse	54 »
Jack Horner	56 »	Yankee Girl	54 »
Ferrari	56 »	Prunelle	54 »
Yo También	56 »	Siria	54 »
Macachín	56 »		

3ª CARRERA — Premio **Huri**

Distancia 1.400 metros

Candidato	56 ks.	Pancorvo	56 ks.
Allegretto	56 »	Borgatti	56 »
Inocente	56 »	Cupalen	56 »
Fidelio	56 »	Bailén	56 »
Reloj	56 »	João Cándido	56 »
Alarido	56 »		

4ª CARRERA — Premio **Himalaya**

Distancia 2.000 metros

Joyful	55 ks.	Saavedra	49 ks.
Aeroplane	53 »	Pas d'Or	49 »
De Reské	55 »	Bouchón	49 »
Moreno	54 »	Aguacero	48 »
Mirlo	52 »	11 Noviembre	47 »
Telaraña	51 »		

5ª CARRERA — **Clásico Primavera**

Distancia 2.000 metros

Charley	57 ks.	Ducho	57 ks.
Filemón	57 »	Hiuncá	57 »
Fisherman	59 »	Octavín	57 »
Doña Cecilia	59 »	Volta	57 »
Final	57 »	Bragado	57 »
Pistilo	57 »	Sandunguero	57 »
Don Manuel	57 »	Aguapey	57 »
Disparate	57 »	Drapeau	57 »
Volador	59 »	Dominguito	57 »
Salteador	57 »	Baltimore	57 »
Poor Jack	57 »	Manduby	57 »
B. Diamond	57 »	Elisabeth	55 »
Barita	55 »	Lada	55 »
Pomponette	55 »	Six Pence	57 »
Two Step	55 »		

Dos días seguidos de carreras se presentan á los aficionados y por obra y gracia de la lluvia de la semana pasada, el primero de ellos, el sábado, será excepcional: nueve pruebas se disputarán y entre ellas el gran premio «Carlos Pellegrini». Si el tiempo da su consentimiento, tendrá Palermo uno de sus mejores días.

Para el domingo está el clásico «Chile» que, por la postergación del gran premio, no podrá ser disputado por Mouchette.

Son nuestros favoritos: 1.ª carrera: Diletta; 2.ª: Don Floro; 3.ª Allegretto; 4.ª: Moreno; 5.ª: Sandunguero; 6.ª: Stud La Guardia; 7.ª: Fonola; 8.ª: Olaf; 9.ª: Minstral.

6ª CARRERA — **Clásico Carlos Pellegrini**

Distancia 3.000 metros

Spark	52 ks.	Eclair	61 ks.
Escarcha	58 »	Gin	60 »
Aphrodite	58 »	Baby	59 »
Bijou Royal	52 »	Poor Jack	52 »
Volador	52 »	Fisherman	52 »
Divisadero	61 »	Bagual	52 »
Mouchette	58 »	Mafena	60 »
S. Marceaux	52 »	Pipiolo	60 »
Silver Glass	50 »	San Pascual	60 »
As de Espadas	52 »	Chiste	52 »
Larrea	60 »	Corrigan	52 »
Barometer II	61 »	Azcuénaga	60 »
Patricienne	50 »	Capalén	52 »
Amsterdam	60 »	Six Pence	52 »
Drapeau	52 »		

7ª CARRERA — Premio **Albilla**

Distancia 1.700 metros

Carola	50 ks.	Holborn	51 ks.
Pega Pega	58 »	Luisante	49 »
Mahuí	48 »	Antipirina	48 »
Telaraña	56 »	Lady Melton	47 »
Agripina	56 »	Gallareta	47 »
Camelia	53 »	Blair Royal	47 »
Fonola	52 »		

8ª CARRERA — Premio **María Elena**

Distancia 1.600 metros

Abricot	56 ks.	Merim	56 ks.
La Pauler	56 »	Vindicar	53 »
Jehova	56 »	Lion d'Or	53 »
Cendrinette	54 »	Hiparco	56 »
Elisabeth	54 »	Comodoro Py	53 »
Luarqués	53 »	Lechuguino	53 »
Olaf	53 »	Galana	51 »
Ramal	53 »	Kitty	51 »
Fum Lam	53 »	Zamarra	51 »
Flumiste	53 »	Paduana	51 »
Dewet	53 »		

9ª CARRERA — Premio **Machree**

Distancia 2.500 metros

Pipiolo	60 ks.	Crédito	52 ks.
Blanco Encalada	52 »	Cisne	50 »
Minstral	57 »	De Reske	53 »
Cincel	55 »	Record	43 »

FERNET-BRANCA



EL TÓNICO DIGESTIVO NECESARIO
PARA LA SALUD DEL ESTÓMAGO

61 AÑOS DE ÉXITO EN EL MUNDO ENTERO

Únicos introductores: **FREISZ & CIA.**

AGENTES EN EL ROSARIO:
RECAGNO HNOS.

AGENTES EN MONTEVIDEO:
J. GRANARA & CIA.



NÚMERO SUELTO	En la capital...... 20 centavos En el interior..... 25 »	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto:	En la capital .... 40 centavos En el interior ...... 50 »

Talleres de CARAS Y CARETAS